

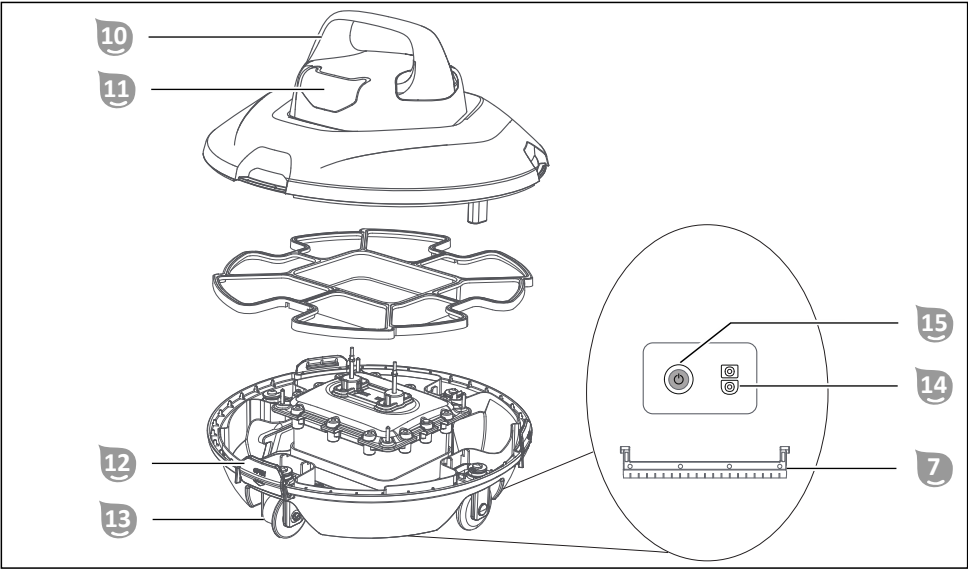
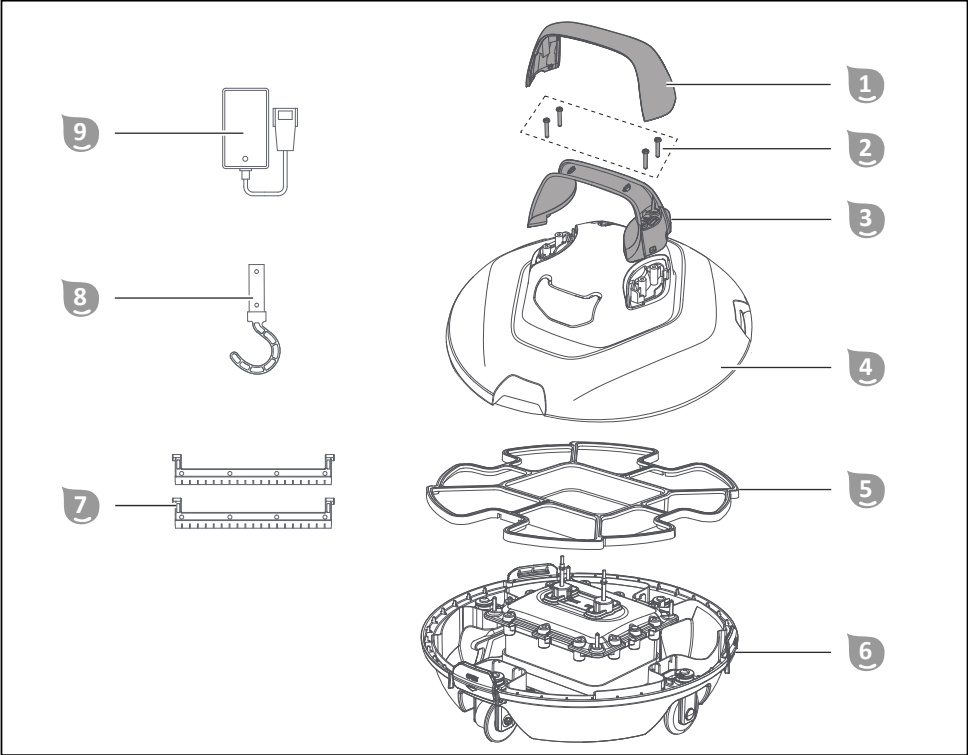
Originalbetriebsanleitung / Original owner's manual / Notice originale / Istruzioni originali / Manual original / Původní návod k používání / Eredeti használati utasítás / Izvorna navodila / Pôvodný návod na použitie / Instrukcja oryginalna / Instrucțiuni originale / Originalne upute / Оригинална инструкция / Orijinal kullanım talimatları

Schwimmbadreiniger

Poolrunner ONE RXB 150



de	Schwimmbadreiniger.....	4	en	Pool cleaner.....	18
fr	Nettoyeur de piscine.....	32	it	Pulitore per piscina.....	46
es	Limpiafondos de piscina.....	60	cs	Čistič bazénů.....	74
hu	Úszómedence tisztító.....	87	sl	Čistilnik bazena.....	101
sk	Čistič bazénu.....	115	pl	Odkurzacze basenowy.....	129
ro	Dispozitiv de curățare a piscinei.....	143	hr/bs	Čistač bazena.....	157
bg	Уред за почистване на басейни.....	171	tr	Yüzme havuzu temizleyicisi.....	185



Lieferumfang/Geräteteile

- | | |
|-----------------|--------------------------------------|
| 1 Außengriff | 6 Unterteil |
| 2 Schraube (4x) | 7 Reinigungslippe (2x) |
| 3 Innengriff | 8 Haken |
| 4 Oberteil | 9 Ladegerät |
| 5 Filtereinheit | Bedienungsanleitung (ohne Abbildung) |

Geräteteile

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 10 Griff | 13 Rad |
| 11 Wasserauslassdüse | 14 Ladebuchse |
| 12 Verschlussclip | 15 Schalter ON/OFF |

Inhaltsverzeichnis

Übersicht.....	2
Lieferumfang/Geräteteile.....	3
Allgemeines.....	5
Zeichenerklärung.....	5
Sicherheit.....	6
Auspacken und Lieferumfang prüfen.....	7
Beschreibung	7
Beschreibung des Schwimmbadreinigers.....	7
Vorbereitung.....	8
Akku laden.....	8
Grundeinstellungen.....	8
Bedienung.....	10
Becken reinigen.....	10
Gerät außer Betrieb nehmen.....	11
Reinigung.....	12
Gerät reinigen.....	12
Lagerung.....	12
Fehlersuche.....	13
Technische Daten.....	14
Ersatzteile.....	15
Konformitätserklärung.....	16
Entsorgung.....	16

Allgemeines

Betriebsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Betriebsanleitung gehört zum Schwimmbadreiniger Poolrunner ONE RXB 150 (im Folgenden auch „Gerät“ genannt). Sie enthält wichtige Information zur Inbetriebnahme und Bedienung.

Lesen Sie die Betriebsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Betriebsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zur Unterhaltsreinigung des Bodens privater Folienbecken mit einer Folienstärke über 0,4 mm bestimmt, deren Boden durchgängig eben, glatt und frei von Hindernissen (wie z. B. Falten, Bodenabläufen, Stufen oder Treppen) ist.

In Becken aus alternativen Materialien (z.B.: GFK, Edelstahl oder Fliesen) kann die Reinigungsleistung aufgrund der Oberflächenstruktur eingeschränkt sein.

Das Gerät ist nicht zur Entfernung großer Mengen an Sedimenten geeignet, welche in Schwimmbecken mit biologischer Wasseraufbereitung (z. B.: Naturschwimnteichen oder Naturpools) anfallen.

Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur, wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Betriebsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.



Hier finden Sie nützliche Zusatzinformationen.



Beschädigungsgefahr!
Verpackung nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen (z. B. Messer) öffnen



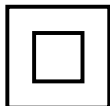
Lithium-Ionen-Batterien in Ausrüstung
oder Lithium-Ionen-Batterien mit
Ausrüstung verpackt
Schwimmbadreiniger



Dieses Symbol gibt
Informationen zur
Energieeffizienz externer
Netzteile.



Das Ladegerät nur in
Innenräumen benutzen



Elektrisches Geräte mit
doppelt schutzisoliertem
Gehäuse (Schutzklasse II)

Sicherheit

Die folgenden Signalworte werden in dieser Betriebsanleitung verwendet.



WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Personen



WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann schwere Verletzungen oder Schäden des Geräts zur Folge haben.

- Gestatten Sie anderen erst dann Zugang zum Gerät, nachdem diese die Anleitung vollständig gelesen und sinngemäß verstanden haben oder über den bestimmungsgemäßen Gebrauch und die damit verbundenen Gefahren unterrichtet wurden.
- Lassen Sie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (z. B.: Kinder oder Betrunkene) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (z. B.: Kinder) niemals unbeaufsichtigt in die Nähe des Geräts.
- Erlauben Sie niemals Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, das Gerät zu benutzen.
- Lassen Sie Reinigung und Benutzerwartung nicht von Kindern durchführen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät oder mit der Anschlussleitung spielen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in beeinträchtigtem Zustand (z.B.: unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten).



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch mangelnde Qualifikation!

Mangelnde Erfahrung oder Fertigkeit im Umgang mit benötigten Werkzeugen und fehlende Kenntnis regionaler oder normativer Bestimmungen für erforderliche handwerkliche Arbeiten kann schwerste Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

- Beauftragen Sie für alle Arbeiten, deren Risiken Sie nicht durch ausreichend persönliche Erfahrung abschätzen können, eine qualifizierte Fachkraft.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Ladegeräte

Verwendung und Behandlung des Ladegerätes

- Schließen Sie das Ladegerät nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Ladegerät nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Sorgen Sie beim Aufladen des Akkus immer für eine ausreichende Lüftung. Es können Gase entstehen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur zum Aufladen von vom Hersteller freigegebenen Akkus.
- Laden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Batterien auf.
- Ein zersprungener oder in irgendeiner Weise beschädigter Akku darf nicht mit dem Ladegerät verbunden werden.
- Schützen Sie das Ladegerät vor jeder Art von Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur in Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Benutzen Sie das Ladegerät niemals in Umgebungen mit explosiven oder entflammenden Materialien. Es besteht Feuer- und Explosionsgefahr.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät und decken Sie das Ladegerät nicht ab.
- Stellen Sie das Ladegerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- Prüfen Sie das Ladegerät regelmäßig auf Schäden.
- Benutzen Sie ein beschädigtes Ladegerät erst nach erfolgter Reparatur wieder.
- Das Ladegerät darf nicht auseinandergebaut werden. Reparaturen dürfen nur von einem zugelassenen technischen Kundendienst durchgeführt werden.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es Schlägen oder Stößen ausgesetzt wurde oder heruntergefallen ist.
- Trennen Sie das Ladegerät nach jeder Benutzung vom Netz.
- Trennen Sie das Ladegerät vor Reinigung, Instandhaltung, Lagerung und Transport vom Netz und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** *Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.*

Auspacken und Lieferumfang prüfen



WARNUNG!

Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial!

Verfangen des Kopfes in Verpackungsfolie oder Verschlucken von sonstigem Verpackungsmaterial kann zum Tod durch Ersticken führen. Speziell für Kinder sowie geistig beeinträchtigte Menschen, die die Risiken durch Mangel an Wissen und Erfahrung nicht abschätzen können, besteht hierfür erhöhtes Gefahrenpotential.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder sowie geistig beeinträchtigte Menschen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.

Beschreibung

Beschreibung des Schwimmbadreinigers

Der akkubetriebene Schwimmbadreiniger führt die Unterhaltsreinigung Ihres befüllten Beckens im Automatikbetrieb aus.

Stark gewölbte Übergänge von Boden zu Wand des Pools können abhängig von Radius und Auftreffwinkel sowie Geschwindigkeit des Roboters, den autonomen Betrieb beeinträchtigen.

Die Positionen der Räder  beeinflussen den Fahrweg des Schwimmbadreinigers.

Die abnehmbare Filtereinheit  filtert das Wasser und sammelt Ablagerungen aus dem Becken. Wenn der Akku erschöpft ist, beendet der Schwimmbadreiniger die Reinigung.

Vorbereitung

Akku laden



WARNUNG!

Brandgefahr!

Unsachgemäße Temperatur oder Feuchtigkeit während des Ladevorgangs können den Akku beschädigen und bis zum Brand führen.

- Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur (niemals unter 10°C).
- Schließen Sie das Ladegerät ausschließlich dann an, wenn Ladegerät und Ladebuchse trocken sind.

HINWEIS!

Unsachgemäßes Laden und Entladen, kann die Leistungsfähigkeit des Akkus unverhältnismäßig beeinträchtigen.

- Laden Sie den Akku vor Erstanwendung des Geräts vollständig auf.
- Laden Sie den leeren Akku binnen 12h wieder vollständig auf.
- Laden Sie den Akku mindestens ein Mal alle drei Monate vollständig auf, selbst wenn das Gerät während dieser Zeit nicht in Betrieb war.

HINWEIS!

Das Laden des Akkus bei nasser oder feuchter Ladebuchse führt zu erhöhter Korrosion an den Kontakten.

- Schließen Sie das Ladegerät ausschließlich dann am Gerät an, wenn die Ladebuchse trocken ist.

HINWEIS!

Der Griff kann bei über Kopf Lagerung beschädigt werden.

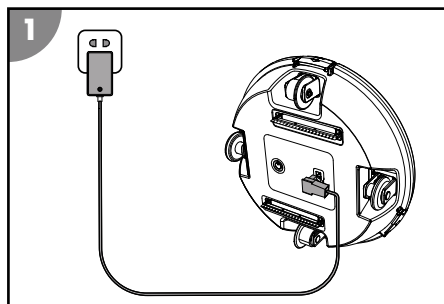
- Stellen Sie das Gerät niemals über Kopf ab.

Ladevorgang

1. Schalten Sie das Gerät vor dem Ladevorgang aus.
2. Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Gerät.
3. Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose.
Die Ladekontrollleuchte leuchtet rot. Der Akku wird geladen.

4. Wenn die Ladekontrollleuchte grün leuchtet, trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung und dem Gerät.

Der Akku ist geladen.



Grundeinstellungen

Räder einstellen ONE

Der Arbeitsradius kann durch das Einstellen der Räder angepasst werden. Die Beschriftung A, B, C ist in der Skizze symbolisch dargestellt.

Folgende Einstellungen werden empfohlen:

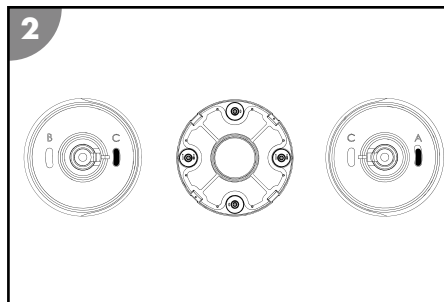
C-A: Einstellung für die meisten Becken
(Standardeinstellung)

B-C: Einstellung für große Becken

B-A: Einstellung für kleine Becken

1. Drücken Sie die Haltenase von der Steckachse weg und ziehen Sie das Rad ab.
2. Stecken Sie das Rad mit der Arretierung ein, so dass diese beim jeweiligen Buchstaben für die gewählte Einstellung einrastet.

Die Räder sind eingestellt.



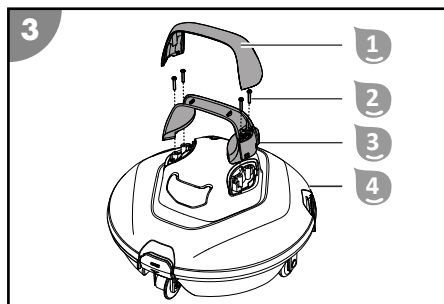
Griff zusammensetzen



Beachten Sie, dass nach dem Einrasten des Außengriff **1**, das Recht auf Rückgabe des Gerätes verfällt.

1. Bringen Sie den Innengriff **3** am Oberteil **4** des Roboters an.
2. Befestigen Sie den Innengriff **3** mit den Schrauben **2** am Oberteil **4**.
3. Bringen Sie den Außengriff **1** zum Einrasten, bis Sie ein Klicken hören.

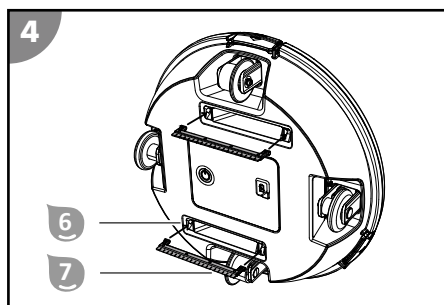
Der Griff ist montiert.



Reinigungsrippen montieren

1. Stecken Sie die Reinigungsrippen **7** in die Ansaugkanäle an der Unterseite des Unterteils **6**.
2. Stellen Sie sicher, dass die Reinigungsrippen **7** vollständig eingerastet sind und fest sitzen.

Die Reinigungsrippen sind montiert.



Bedienung



Lebensgefahr beim Betrieb während des Badens!

Haare oder Kleidungsstücke können angesaugt oder vom Reinigungselement gefangen werden und im Extremfall Personen unter Wasser halten und am Auftauchen hindern.

- Betreiben Sie das Gerät niemals während sich Personen im Pool befinden.
- Verhindern Sie jeden Zugang zum Pool, solange das Geräte in Betrieb ist.

Prüfen Sie folgendes vor jedem Gebrauch:

- Sind Schäden am Gerät erkennbar?
- Sind Schäden an den Bedienelementen erkennbar?
- Ist die Funktion der Einzelteile gegeben?
- Ist das Zubehör in einwandfreiem Zustand?
- Sind alle Leitungen in einwandfreiem Zustand?

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät oder Zubehör nicht in Betrieb. Lassen Sie es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine qualifizierte Fachkraft überprüfen und reparieren.

Becken reinigen

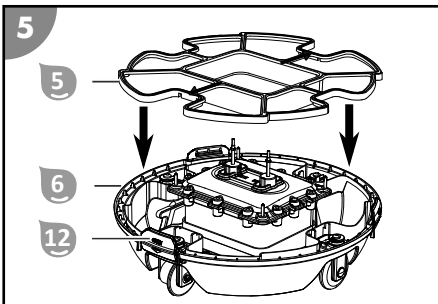
Beachten Sie folgendes, bevor Sie Ihr Becken reinigen:

- Entfernen Sie mögliche Abdeckungen bzw. Folien vom Becken.
- Entfernen Sie Hindernisse (z.B. Leiter) aus dem Becken.
- Schalten Sie die Filteranlage mindestens eine Stunde vor Beginn der Reinigung ab, damit sich Verunreinigungen im Wasser am Boden absetzen können.

Gehen Sie wie folgt vor, um Ihr Becken zu reinigen:

1. Setzen Sie die Filtereinheit ein.
2. Setzen Sie das Gerät ins Becken und schalten es ein.

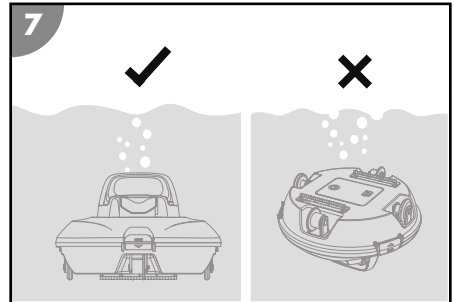
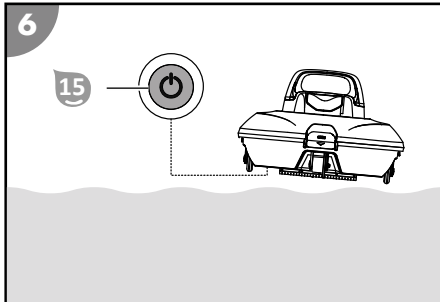
Filtereinheit einsetzen



1. Setzen Sie die Filtereinheit **5** korrekt in das Unterteil **6** ein. Die Pfeile auf der Filtereinheit **5** müssen dabei in die gleiche Richtung wie die Pfeile am Unterteil **6** zeigen.
2. Schließen Sie alle Verschlussclips **12**.

Die Filtereinheit ist eingesetzt.

Gerät ins Becken setzen und Reinigung starten



1. Drücken Sie den Schalter ON/OFF **15** für 3 Sekunden. Das Gerät beginnt zu piepen. Wird der Schalter ON/OFF außerhalb des Wassers gedrückt, piept das Gerät und schaltet sich nicht ein.
2. Halten Sie das Gerät am Griff **10** fest und tauchen es langsam (leicht nach vorne geneigt) ins Wasser, bis die Luft vollständig entwichen ist.
Das Gerät aktiviert sich 15 Sekunden nach dem Einsetzen ins Wasser.
3. Lassen Sie das Gerät zu Boden sinken.
Achten Sie darauf, dass das Gerät mit der Unterseite am Boden des Beckens aufkommt und die Reinigung ungehindert in Richtung Mitte des Beckens starten kann.

Das Gerät ist ins Becken gesetzt und startet zeitverzögert mit der Reinigung.



Die Reinigung wird automatisch beendet, wenn der Akku vollständig aufgebraucht ist. Um die Reinigung vorzeitig zu beenden und das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Schalter ON/OFF **15**.

Gerät außer Betrieb nehmen

Gehen Sie wie folgt vor, um das Gerät außer Betrieb zu nehmen:

1. Heben Sie das Gerät aus dem Becken und schalten es aus.
2. Reinigen Sie die Filtereinheit und das Gerät.

Gerät aus dem Becken heben

1. Ziehen Sie das Gerät am Griff **10** mit Hilfe des Hakens **8** und einer Teleskopstange (nicht im Lieferumfang enthalten) langsam in Richtung Wasseroberfläche.
2. Nehmen Sie das Gerät am Griff **10** und drehen Sie es **kopfüber** während Sie es langsam aus dem Wasser heben.
So stellen Sie sicher, dass der im Filter gesammelter Schmutz nicht wieder ausgespült werden kann.
3. Halten Sie das Gerät **kopfüber** über der Wasseroberfläche.
Nach 10-15 Sekunden ist der Großteil des im Gehäuse gesammelten Wassers wieder ins Becken zurückgeflossen.
4. Drücken Sie den Schalter ON/OFF **15** an der Unterseite, bis dieser spürbar einrastet.
Das Gerät ist ausgeschaltet.

5. Stellen Sie das Gerät neben das Becken.

Das Gerät ist aus dem Becken gehoben.

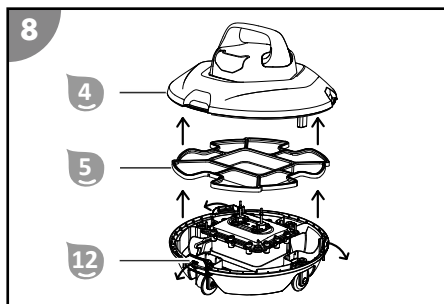


Reinigen Sie das Gerät nach jedem Betrieb, um weiteren störungsfreien Betrieb zu gewährleisten.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit handelsüblichem Badezimmerreiniger, klarem Leitungswasser und einem fusselfreiem Tuch. Aggressive Reinigungsmittel können das Gerät beschädigen. Trocknen Sie das Gerät mit einem fusselfreien Tuch.

Gerät reinigen



1. Öffnen Sie alle Verschlussclips 12.
2. Nehmen Sie das Oberteil 4 ab.
3. Entnehmen Sie die Filtereinheit 5.
4. Spülen Sie die Filtereinheit gründlich mit klarem Leitungswasser aus.
5. Spülen Sie das Gerät nach jeder Verwendung mit klarem Leitungswasser ab und aus.

Das Gerät ist gereinigt.

Lagerung

HINWEIS!

Der Griff kann bei über Kopf Lagerung beschädigt werden.

- Stellen Sie das Gerät niemals über Kopf ab.

1. Reinigen Sie das Gerät gründlich (siehe Kapitel "Reinigung").
2. Lassen Sie alle Teile vollständig abtrocknen.
3. Laden Sie das Gerät vollständig auf.
Durch Selbstentladung ist ein Nachladen spätestens alle 3 Monate erforderlich.
4. Anschließend lagern Sie Gerät und Zubehör an einem trockenen und frostfreien Ort ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) ohne direkter Sonneneinstrahlung.

Fehlersuche

Fehlerbild	Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf.
	Der Akku ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Der Schalter ON/OFF wurde außerhalb des Wassers gedrückt. Das Gerät piept, aber schaltet sich nicht ein.	Setzen Sie das Gerät ins Wasser und warten Sie 15 Sekunden, bis das Gerät sich einschaltet.
Die Ladekontrollleuchte leuchtet nicht.	Das Ladegerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Gerät piept.	Das Gerät befindet sich außerhalb des Wassers.	Setzen Sie das Gerät ins Wasser.
Das Gerät piept auch noch, nachdem es ins Wasser gesetzt wurde.	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Gerät kann nicht alle Stellen erreichen.	Die Radeinstellung ist unpassend für das Becken.	Stellen Sie die Räder entsprechend dem Becken ein.
	Das Becken hat eine spezielle Form.	Stellen Sie die Räder ein. Wählen Sie die Einstellung für kleine Becken.
	Der Wasserkreislauf des Beckens ist eingeschaltet.	Schalten Sie die Filteranlage des Beckens aus.
Das Gerät dreht an der Beckenwand nicht um.	Der Griff, die Wasserauslassdüse oder die Reinigungslippe steckt fest.	Lösen Sie die Blockade oder wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Gerät schwimmt auf oder dreht sich am Beckenboden im Kreis.	Zu viel Luft im Gehäuse.	Lassen Sie die gesamte Luft entweichen.

Fehlerbild	Ursache	Behebung
Die Akkulaufzeit ist kürzer als erwartet.	Der Wasserkreislauf des Beckens ist eingeschaltet.	Schalten Sie die Filteranlage des Beckens aus.
	Die Wassertemperatur ist zu niedrig.	Verwenden Sie das Gerät nur unter den zulässigen Betriebsbedingungen. Siehe "Technische Daten".
	Der Akku war nicht vollständig geladen.	Laden Sie den Akku vollständig auf.
	Der Beckenboden ist nicht eben.	Setzen Sie das Gerät nur bei Becken mit ebenem Boden ein.
	Verschmutzungen, wie z. B. Haare, können die Räder blockieren und dadurch die Reinigungs- sowie die Antriebsleistung beeinträchtigen.	Prüfen und entfernen Sie alle Verschmutzungen vom Gerät.



Falls sich die Störung nicht beheben lässt, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach-Support-Team.

Technische Daten

SCHWIMMBADREINIGER

Artikelnummer: 061503Y
 Breite Reinigungselement: 113 mm

 Geschwindigkeit: max. 12 m/min
 Tauchtiefe: max. 2,0 m
 Filterfeinheit: 180 µm
 Schutzart: IPX8
 App-Steuerung: nicht verfügbar

POOL

Poolgröße - Bodenfläche: max. 15 m²
 Salzgehalt Wasser (< 0,5 %
 (Salzelektrolyse):
 Wassertemperatur: 10°C - 35°C
 Umgebungstemperatur: 10°C - 40°C

LADEGERÄT

Modell: HT-A56-12610EB
 Nennleistung: 30 W
 Betriebsspannung und -frequenz: 100-240 V~, 50/60 Hz
 Ausgangsspannung: 12,6 V ===
 Schutzart: IP20

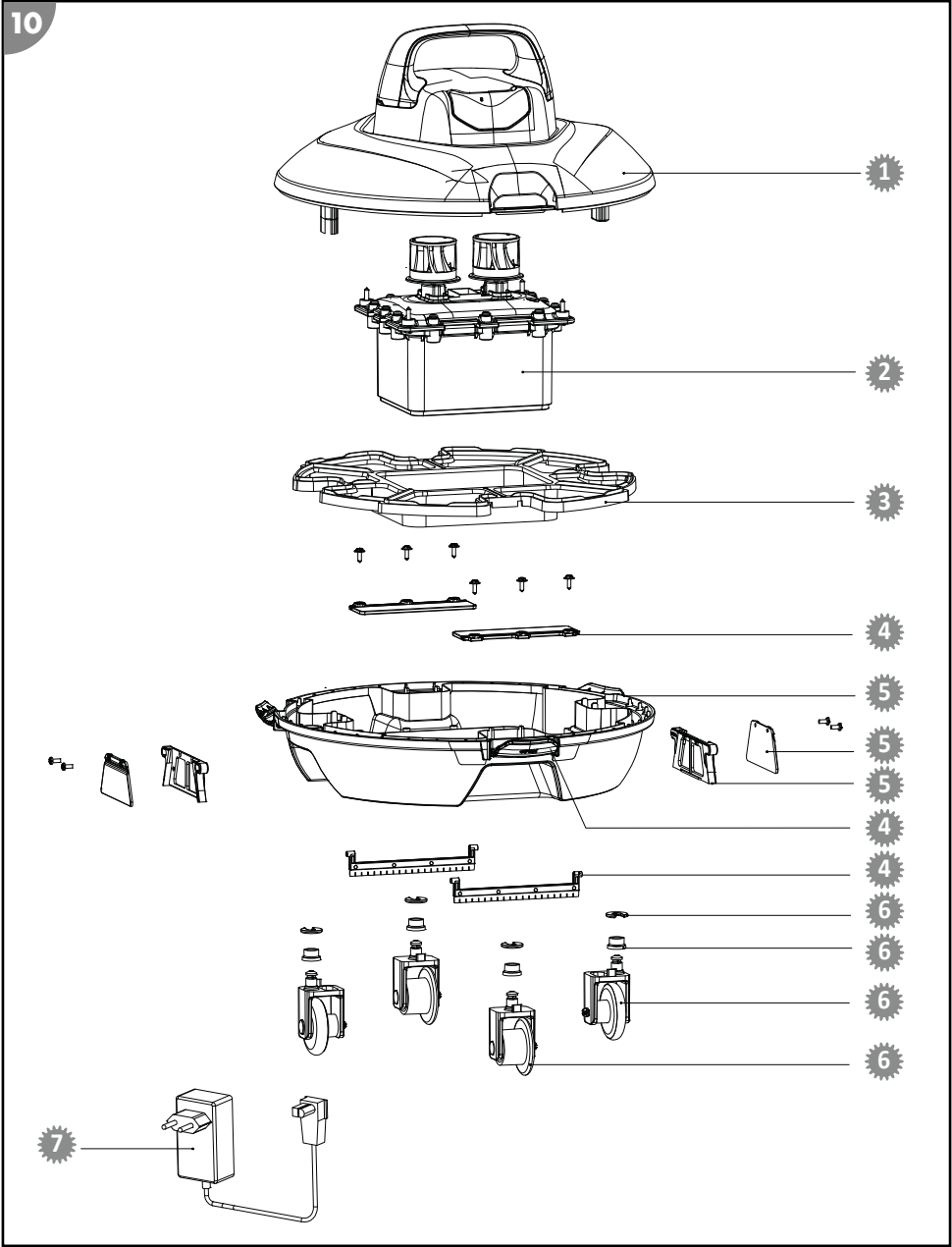
AKKU

Akkutyp: Lithium-Ionen
 Akkukapazität: 5.200 mAh

 Ladezeit: 5 - 6 Stunden
 Laufzeit: bis zu 110 min

Ersatzteile

10



1 061532Y - Oberteil-Set

2 061534Y - Motoreinheit

3 061536Y - Filtereinsatz

4 061530Y - Reinigungslippen-Set

5 061531Y - Unterteil-Set

6 061533Y - Rad-Set

7 061535Y - Ladegerät

Nicht als Ersatzteil erhältliche Schrauben:

Schrauben für Griff ST 3,5 x 19 mm

Schrauben und Beilagscheiben für Schmutzklappen ST 2,9 x 9,5 mm / M3 x 10 x 1 mm

Schrauben für Unterteil ST 2,9 x 8 mm

Konformitätserklärung



Mit dem CE-Zeichen bestätigt der Hersteller die Übereinstimmung des Produkts mit den anwendbaren Richtlinien.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann bei der am Ende dieser Anleitung angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Altgerät entsorgen

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium

Package contents/components

- | | |
|--|---|
|  1 Outer handle |  6 Bottom part |
|  2 Screw (4x) |  7 Cleaning strip (2x) |
|  3 Inner handle |  8 Hook |
|  4 Top part |  9 Charger |
|  5 Filter unit | Instruction manual (not shown) |

Components

- | | |
|---|--|
|  10 Handle |  13 Wheel |
|  11 Water discharge nozzle |  14 Charging socket |
|  12 Locking clip |  15 ON/OFF switch |

Contents

Overview	2
Package contents/components	17
General Information	19
Explanation of Symbols	19
Safety	20
Unpacking and checking the package contents	21
Description	21
Description of the pool cleaner	21
Preparation	21
Charging the rechargeable battery	21
Basic settings	22
Operation	23
Cleaning the pool	24
Switching off the device	25
Cleaning	25
Cleaning the device	25
Storage	26
Troubleshooting	27
Technical data	28
Spare parts	29
Declaration of conformity	30
Disposal	30

General Information

Read and keep the operating instructions



These operating instructions are part of the Poolrunner ONE RXB 150 pool cleaner (in the following also called "device"). It contains important information about startup and operation.

Read the operating instructions and especially the safety instructions carefully before using the device. Non-observance of these operating instructions can lead to severe injuries or damage to the device.

Keep the operating instructions for further use. If you pass on the device to a third party, you must pass on these operating instructions as well.

Intended use

This device is exclusively intended for the maintenance cleaning of private foil pools with a foil thickness of <0.4 mm and a smooth and level floor without any obstacles (such as folds, floor drains, steps or stairs).

The cleaning performance may be limited in pools made of alternative materials (such as GFK, stainless steel or tiles) due to the surface structure.

The device is not suitable for the removal of large sediment quantities that occur in pools with biological water treatment (such as eco swimming pools or natural pools).

This product is exclusively intended for private use and not suited for the commercial sector. Only use the device as described in these operating instructions. Any other use is considered inappropriate and may lead to material damage or even injury. The device is not a toy.

The manufacturer or retailer will not assume any liability for damage caused by inappropriate or incorrect use.

Explanation of Symbols

The following symbols are used in these operating instructions, on the device or on the packaging.



Here you will find useful additional information.



Risk of damage!
Do not open the packaging with sharp or pointed objects, such as cutters



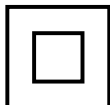
Lithium-ion batteries in equipment or lithium-ion batteries packaged with equipment. Pool cleaner



This symbol provides information about the energy efficiency of external power adapters.



Only use the charger indoors



Electrical device with double insulated housing (protection class II)

Safety

The following signal words are used in these operating instructions.



This signal symbol/word denotes a hazard with an average risk level that could lead to death or severe injury if it is not avoided.



This signal symbol/word denotes a hazard with a low risk level that could lead to mild or moderate injury if it is not avoided.

NOTICE!

This signal word provides a warning about potential material damage.

General safety instructions

Safety instructions for persons



Danger to children and persons with reduced physical, sensory or mental capacities (such as partially disabled persons/older persons with reduced physical and mental capacities) or persons lacking experience and knowledge (such as older children).

Improper handling of the device can lead to severe injury or damage to the device.

- Only allow others to access the device after they have read and comprehended the entire manual or have been instructed about the intended use and the associated risks.
- Never let persons with reduced physical, sensory or mental capacities (such as children or drunk people) or a lack of experience and knowledge unsupervised near the device.
- Never allow children and persons with limited physical, sensory or mental capacities or persons lacking the respective experience and knowledge to operate the device.
- Do not let children clean or service the device.
- Children are not allowed to play with the device or with the power cable.
- Do not operate the device when impaired (e.g. under the influence of drugs, alcohol or medication).



Risk of injury through insufficient qualification!

Insufficient experience or skills for handling the required tools and insufficient knowledge of regional or normative regulations for the required work can lead to severe injuries or material damage.

- Assign all work whose risks you cannot estimate due to insufficient personal experience to a qualified expert.

Additional safety instructions for chargers

Use and handling of the charger

- Only connect the charger if the mains voltage of the socket matches that on the type plate.
- Only connect the charger to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect it in the case of a fault.
- Always ensure sufficient ventilation while charging the rechargeable battery. Gases might be released.
- Only use the charger to recharge rechargeable batteries approved by the manufacturer.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.

- A cracked or otherwise damaged rechargeable battery must not be connected to the charger.
- Protect the charger from any kind of moisture.
- Only use the charger indoors. Never operate it in damp rooms or in the rain.
- Never use the charger in environments with explosive or flammable materials. Risk of fire and explosion.
- Do not place any objects on the charger and do not cover the charger.
- Do not install the charger close to a heat source.
- Regularly check the charger for damage.
- Do not use a damaged charger until it has been repaired.
- Do not take the charger apart. Repairs must only be carried out through a licensed technical customer service.
- Do not use the charger if it has been subjected to blows or knocks or if it was dropped.
- Disconnect the charger from the mains after each use.
- Disconnect the charger from the mains before cleaning, servicing, storing and transporting it and let it cool down completely.
- **Only charge the rechargeable battery with chargers recommended by the manufacturer. A charger that is suited for a certain type of rechargeable battery poses a risk of fire if it is used with other types of rechargeable batteries.**

Unpacking and checking the package contents



WARNING!

Packaging materials pose a risk of suffocation!

Catching your head in the packaging foil or swallowing other packaging materials can cause death. There is a higher risk for children and mentally challenged persons who cannot estimate the hazard potential due to lack of knowledge and experience.

- Prevent children and mentally challenged persons from playing with the packaging materials.

Description

Description of the pool cleaner

The battery-operated pool cleaner cleans your filled pool in automatic mode to keep it clean.

Strongly curved transitions from the floor to the wall of the pool can affect the autonomous functioning of the robot, depending on the radius and angle of impact as well as the speed of the robot.

The positions of the wheels  influence the travel path of the pool cleaner.

The removable filter unit  filters the water and collects deposits in the pool.

When the rechargeable battery is drained, the pool cleaner stops cleaning.

Preparation

Charging the rechargeable battery



WARNING!

Risk of fire!

Charging at a temperature below 10 °C leads to chemical damage to the cell and can cause a fire.

- Charge the rechargeable battery at room temperature.

NOTICE!

Incorrect charging and discharging can significantly impair the performance of the rechargeable battery.

- Charge the rechargeable battery completely before using the device for the first time.
- Recharge the drained rechargeable battery completely within 12 hours.
- Fully recharge the rechargeable battery at least once every three months, even if the device was not used during this time.

NOTICE!

Charging the rechargeable battery in a wet or moist charging socket leads to corrosion of the contacts.

- Only connect the charger to the device if the charging socket is dry.

NOTICE!

The handle might become damaged if the device is stored on its head.

- Never set down the device on its head.

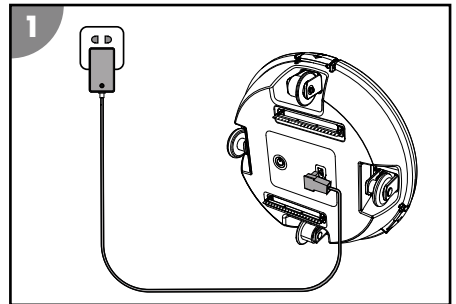
Charging process

1. Switch off the device before charging.
2. Connect the charger to the device.
3. Plug the charger into a socket.

The charge control indicator is lit red. The rechargeable battery is charging.

4. When the charge control indicator is lit green, disconnect the charger from the power supply and the device.

The rechargeable battery is charged.



Basic settings

Adjusting the wheels

You can adapt the working radius by adjusting the wheels. The markings A, B, C are shown symbolically in the sketch.

We recommend the following settings:

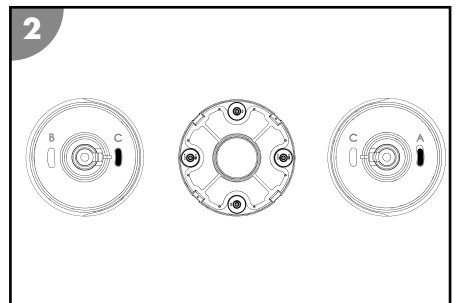
C-A: Setting for most pools (standard setting)

B-C: Setting for large pools

B-A: Setting for small pools

1. Press the retaining lug away from the half axle and pull off the wheel.
2. Insert in the wheel with the catch so that it snaps into place at the respective letter for the selected setting.

The wheels are set.



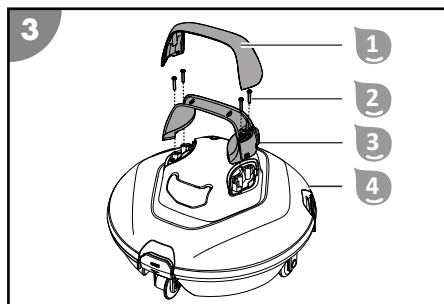
Assembling the handle



Please note that the right to return the device expires once the outer handle **1** has clicked into place.

1. Attach the inner handle **3** to the upper part **4** of the robot.
2. Screw the inner handle **3** to the upper part **4** using the screws **2**.
3. Snap the outer handle **1** into place until you hear a click.

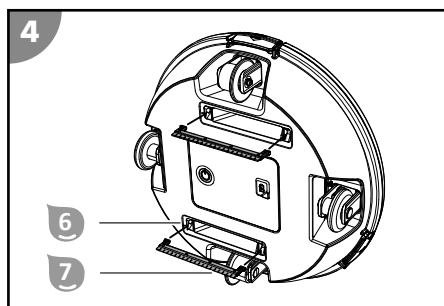
The handle is mounted.



Attaching the cleaning strips

1. Insert the cleaning strips **7** into the suction channels on the bottom of the bottom part **6**.
2. Make sure that the cleaning strips **7** have properly engaged and have a tight fit.

The cleaning strips are attached.



Operation



WARNING!

Do not operate while swimming! Mortal danger!

Hair or clothing can be sucked in or trapped by the cleaning element, hold persons under water and, in extreme cases, prevent them from resurfacing.

- Never operate the device while there are persons in the pool.
- Prevent any access to the pool as long as the device is in operation.

Check the following before each use:

- Is there visible damage on the device?
- Is there visible damage on the control elements?
- Do all individual parts function?
- Are the accessories in perfect condition?
- Are all cables in perfect condition?

Do not start up a damaged device or damaged accessories. Have them checked by the manufacturer or its customer service or a qualified service technician.

Cleaning the pool

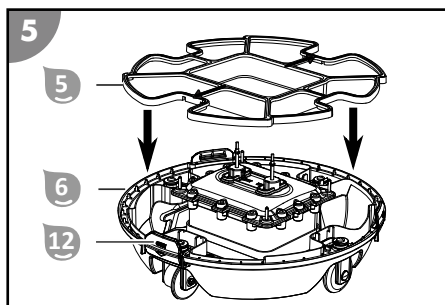
Observe the following before cleaning your pool:

- Remove any cover or foil from the pool.
- Remove obstacles (such as a ladder) from the pool.
- Switch off the filter system at least one hour before the start of cleaning so that particles in the water can settle on the floor.

Proceed as follows to clean your pool:

1. Insert the filter unit.
2. Place the device in the pool and switch it on.

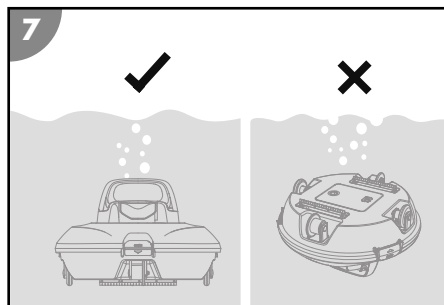
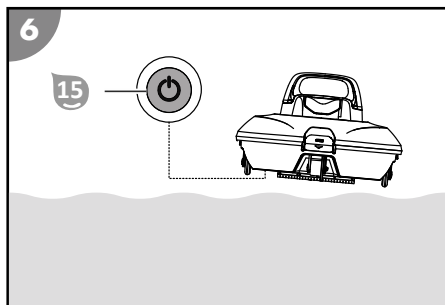
Inserting the filter unit



1. Insert the filter unit **5** correctly into the bottom section **6**. The arrows on the filter unit **5** must point in the same direction as the arrows on the bottom part **6**.
2. Close all clips **12**.

The filter unit is inserted.

Placing the device in the pool and starting cleaning



1. Press the ON/OFF switch **15** for 3 seconds. The appliance starts to beep.
If the ON/OFF switch is pressed when the device is not in the water, it beeps and does not turn on.
2. Hold the device by the handle **10** and lower it slowly into the water (tipped slightly forward) until all the air has escaped.
The device switches on 15 seconds after it is lowered into the water.
3. Then let the device sink to the bottom of the pool.
Make sure that the device lands on the bottom of the pool on its underside and that cleaning can start without obstruction towards the center of the pool.

The device is in the pool and starts cleaning with a time delay.



Cleaning stops automatically if the rechargeable battery dies. Press the ON/OFF switch **15** to stop cleaning early and to switch the device off.

Switching off the device

Proceed as follows to switch off the device:

1. Lift the device out of the pool and switch it off.
2. Clean the filter unit and the device.

Lifting the device out of the pool

1. Slowly pull the device by the handle **10** to the surface using the hook **8** and a telescopic rod (not included).
2. Grab the device by the handle **10** and turn it **upside down** while slowly lifting it out of the water. This way you ensure that the dirt collected in the filter does not wash out again.
3. Hold the device **upside down** above the water surface.
After 10 to 15 seconds, most of the water that has collected in the housing has drained back into the pool.
4. Press the ON/OFF switch **15** on the bottom until it snaps into place.

The device is switched off.

5. Set down the device next to the pool.

The device is lifted out of the pool.

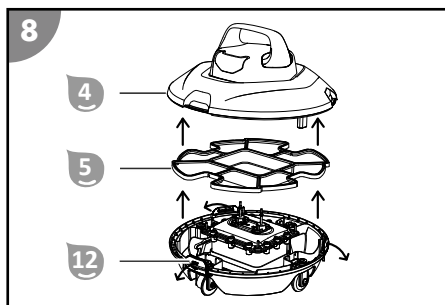


Clean the device after each use to ensure continued trouble-free operation.

Cleaning

Only clean the device with a standard bathroom cleaner, clear tap water and a lint-free cloth. Aggressive cleaning agents can damage the device. Dry the device with a lint-free cloth.

Cleaning the device



1. Open all locking clips **12**.
2. Take the top part **4** off.
3. Remove the filter unit **5**.
4. Thoroughly rinse the filter unit with plain tap water.
5. Rinse the device after each use with plain tap water inside and out.

The device is clean.

Storage

NOTICE!

The handle might become damaged if the device is stored on its head.

- Never set down the device on its head.

1. Thoroughly clean the device (see section "Cleaning").
2. Let all parts dry completely.
3. Fully charge the device.

Recharging is required after at latest 3 months due to self-discharge.

4. Then store the device and its accessories in a dry and frost-free place ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) without direct sunlight.

Troubleshooting

Fault description	Cause	Remedy
The device cannot be switched on.	The rechargeable battery is drained.	Charge the rechargeable battery.
	The rechargeable battery is defective.	Contact customer service.
	The ON/OFF switch has been pressed out of the water. The device beeps but does not switch on.	Place the device in the water and wait 15 seconds until the device turns itself on.
The charge control indicator is not lit.	The charger is defective.	Contact customer service.
The device beeps.	The device is out of the water.	Place the device in the water.
The device continues beeping after it has been placed in the water.	The device is defective.	Contact customer service.
The device cannot reach all spots.	The wheel setting does not fit the pool size.	Adjust the wheels to fit the pool size.
	The pool has a special shape.	Adjust the wheels. Select the setting for small pools.
	The water circulation of the pool is switched on.	Switch off the filter system of the pool.
The device does not turn around at the pool wall.	The handle, the water discharge nozzle or the cleaning strip is stuck.	Remove the obstruction or contact customer service.
The device floats up or turns in a circle on the pool floor.	Too much air in the housing.	Let all air escape.
The rechargeable battery runtime is shorter than expected.	The water circulation of the pool is switched on.	Switch off the filter system of the pool.
	The water temperature is too low.	Only use the device under the permissible operating conditions. See section "Technical data".
	The rechargeable battery was not completely charged.	Charge the rechargeable battery completely.
	The pool floor is not level.	Only use the device in pools with a level floor.
	Debris, such as hair, can block the wheels and thus impair the cleaning and drive performance.	Check and remove all dirt from the appliance.



If the fault cannot be rectified, please contact an authorized specialist or the Steinbach support team.

Technical data

POOL CLEANER

Item number:	061503Y
Width of cleaning element:	113 mm (4.5 in.)
Speed:	max. 12 m/min (39 ft./min.)
Immersion depth:	max. 2.0 m (6.5 ft.)
Filter mesh:	180 µm
Safety class:	IPX8
App control	not available

POOL

Pool size - floor area:	max. 15 m² (161 sq. ft.)
Salt content in water (salt electrolysis):	<0.5%
Water temperature:	10°C to 35°C (50°F to 95°F)
Ambient temperature:	10°C to 40°C (50°F to 104°F)

CHARGER

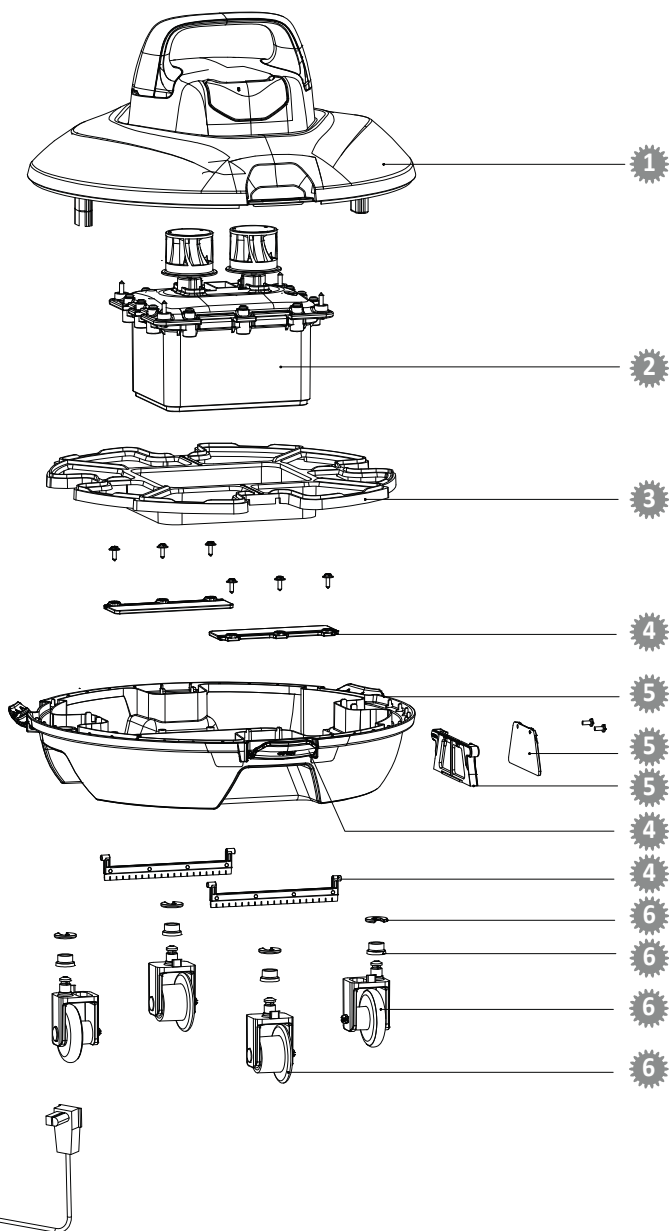
Model:	HT-A56-12610EB
Rated power:	30 W
Operating voltage and frequency:	100-240 V~, 50/60 Hz
Output voltage:	12.6 V ===
Safety class:	IP20

RECHARGEABLE BATTERY

Type of rechargeable battery:	Lithium-ion
Rechargeable battery capacity:	5,200 mAh
Charging time:	5 to 6 hours
Battery running time:	up to 110 min.

Spare parts

10



1 061532Y - top part set

2 061534Y - motor unit

3 061536Y - filter insert

4 061530Y - cleaning strip set

5 061531Y - bottom part set

6 061533Y - wheel set

7 061535Y - charger

Screws not available as spare parts:

Screws for handle ST 3.5 x 19 mm

Screws and washers for dirt flaps ST 2.9 x 9.5 mm / M3 x 10 x 1 mm

Screws for lower part ST 2.9 x 8 mm

Declaration of conformity



With the CE mark, the manufacturer confirms that the product complies with the applicable directives.

You can request the complete text of the EU Declaration of Conformity from the address stated at the end of this instruction manual.

Disposal

Disposing of the packaging

Sort the packaging before you dispose of it. Dispose of paperboard and cardboard with the recycled paper service and wrappings with the appropriate collection service.

Disposing of used appliances

Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems for recyclable materials.



Used appliances do not belong in the household waste!

If the device can no longer be used, each consumer **is obligated by law to drop off used appliances separate from the household waste** at a municipal collection point. This ensures that used appliances are recycled properly and negative effects on the environment are avoided. Therefore electrical appliances are marked with the above symbol.



Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of in the household waste!

You, the consumer, are obligated by law to deposit all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain hazardous substances* or not, at a collection point in your community/your district or at a retailer so that these can be disposed of in an environmentally-friendly fashion.

* marked with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium

Contenu/éléments de l'appareil

- | | |
|-----------------------|--|
| 1 Poignée extérieure | 6 Partie inférieure |
| 2 Vis (4x) | 7 Raclette de nettoyage (2x) |
| 3 Poignée intérieure | 8 Crochet |
| 4 Partie supérieure | 9 Chargeur |
| 5 Unité de filtration | Notice d'utilisation (sans illustration) |

Éléments de l'appareil

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 10 Poignée | 13 Roue |
| 11 Buse de sortie d'eau | 14 Prise de charge |
| 12 Clip de verrouillage | 15 Interrupteur ON/OFF |

Répertoire

Vue d'ensemble.....	2
Contenu/éléments de l'appareil.....	31
Généralités.....	33
Explication des symboles.....	33
Sécurité.....	34
Déballer le produit et contrôler le contenu.....	35
Description.....	35
Description du nettoyeur de piscine.....	35
Préparation.....	36
Charger la batterie.....	36
Réglages de base.....	36
Utilisation.....	38
Nettoyer la piscine.....	38
Mettre l'appareil hors service.....	39
Nettoyage.....	40
Nettoyage de l'appareil.....	40
Rangement.....	40
Dépannage.....	41
Données techniques.....	42
Pièces de rechange.....	43
Déclaration de conformité.....	44
Élimination.....	44

Généralités

Lire et conserver la notice d'utilisation



Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du nettoyeur de piscine Poolrunner ONE RXB 150 (également dénommé «appareil» ci-après). Elle comporte des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Lisez attentivement la notice d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de cette notice d'utilisation peut entraîner des blessures graves ou des détériorations de l'appareil.

Conservez cette notice d'utilisation afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Si vous transmettez l'appareil à un tiers, remettez-lui absolument cette notice d'utilisation.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet appareil est exclusivement conçu pour le nettoyage courant du fond des piscines privées revêtues d'un liner d'une épaisseur supérieure à 0.4 mm et dont le fond est uniformément plat, lisse et exempt d'obstacles (tels que des plis, des siphons de sol, des marches ou des escaliers).

Dans les piscines constituées d'autres matériaux (par ex. PRV, acier inoxydable ou carrelage), la puissance de nettoyage peut être limitée en raison de la structure de la surface du sol.

L'appareil n'est pas conçu pour éliminer les grandes quantités de sédiments qui se forment dans les piscines équipées d'un traitement biologique de l'eau (par ex. les piscines écologiques ou naturelles).

Il est exclusivement destiné à une utilisation privée et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle. N'utilisez l'appareil que de la façon décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation sera considérée comme non conforme et risque d'entraîner des dommages matériels, voire physiques. L'appareil n'est pas un jouet pour les enfants.

Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation, sur l'appareil ou sur l'emballage.



Vous trouverez ici des informations complémentaires utiles.



Risque d'endommagement!
N'ouvrez pas l'emballage avec des objets pointus ou tranchants (par exemple un couteau)



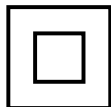
Piles lithium-ions contenues dans l'équipement ou piles lithium-ions emballées avec l'équipement du nettoyeur de piscine



Ce symbole fournit des informations sur l'efficacité énergétique des blocs secteur externes.



Utilisez le chargeur uniquement en intérieur



Appareil électrique avec boîtier à double isolation (classe de protection II)

Sécurité

Les mots d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation.



AVERTISSEMENT!

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque moyen, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.



ATTENTION!

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque réduit, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée.

AVIS!

Ce mot d'avertissement avertit d'éventuels dommages matériels.

Consignes de sécurité générales

Consignes de sécurité pour les personnes



AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. des personnes avec un handicap partiel, des personnes âgées ou aux capacités physiques et mentales réduites), ou ayant un manque d'expérience et de connaissances (par ex. des enfants d'un certain âge).

La manipulation non conforme de l'appareil peut provoquer des blessures graves ou des dommages sur celui-ci.

- N'autorisez pas d'autres personnes à accéder à l'appareil, avant qu'elles n'aient entièrement lu et compris en substance cette notice ou qu'elles n'aient été informées de l'utilisation prévue et des risques associés.
- Ne laissez jamais des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. des enfants ou des personnes en état d'ivresse) ou disposant de peu d'expérience et de connaissances (par ex. des enfants) s'approcher de l'appareil sans surveillance.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances utiliser l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants se charger du nettoyage et de l'entretien utilisateur.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil ni avec le cordon d'alimentation.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil si vous vous trouvez dans un état altéré (par ex. sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments).



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure en raison d'une qualification insuffisante!

Un manque d'expérience ou de compétence quant au maniement des outils nécessaires et une méconnaissance des réglementations régionales ou des dispositions normatives concernant les travaux manuels requis peuvent entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

- Confiez les travaux dont vous ne pouvez pas évaluer les risques en raison d'un manque d'expérience personnelle à un technicien qualifié.

Consignes de sécurité complémentaires pour les chargeurs

Utilisation et traitement du chargeur

- Ne branchez le chargeur que lorsque la tension réseau de la prise de courant correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Branchez le chargeur uniquement à une prise facilement accessible, afin de pouvoir le débrancher rapidement du réseau électrique en cas de dysfonctionnement.
- Lors du chargement de la batterie, veillez toujours à ce que l'aération soit suffisante. Des gaz peuvent se former.
- N'utilisez le chargeur que pour le chargement de la batterie approuvée par le fabricant.
- Ne chargez pas de batteries non rechargeables.
- Ne raccordez pas une batterie cassée ou endommagée au chargeur.
- Protégez le chargeur contre toute forme d'humidité.
- Utilisez le chargeur uniquement en intérieur. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.
- N'utilisez jamais le chargeur dans des environnements contenant des matériaux explosifs ou inflammables. Un risque d'incendie et d'explosion existe.
- Ne posez aucun objet sur le chargeur et ne le couvrez pas.
- N'installez pas le chargeur à proximité d'une source de chaleur.
- Contrôlez régulièrement le chargeur afin de détecter d'éventuels dommages.
- En cas de dommages, ne réutilisez le chargeur qu'après l'avoir fait réparer de manière appropriée.
- Ne démontez pas le chargeur. Les réparations doivent uniquement être effectuées par un service après-vente technique agréé.
- N'utilisez pas le chargeur lorsqu'il a été exposé à des chocs ou des impacts ou qu'il est tombé.
- Débranchez le chargeur du réseau électrique après chaque utilisation.
- Avant le nettoyage, la maintenance, le stockage ou le transport du chargeur, débranchez celui-ci du réseau électrique et laissez-le refroidir complètement.
- **Rechargez les batteries uniquement dans les chargeurs recommandés par le fabricant.** *Un chargeur destiné à un certain type de batteries représente un danger d'incendie s'il est utilisé avec d'autres batteries.*

Déballer le produit et contrôler le contenu



AVERTISSEMENT!

Risque d'étouffement avec le matériel d'emballage!

L'enveloppement de la tête dans du film d'emballage ou l'ingestion d'autres matériaux d'emballage peut entraîner la mort par asphyxie. Il existe par conséquent un risque accru, en particulier pour les enfants et les personnes handicapées mentales qui, de par leur manque de connaissances et d'expérience, ne sont pas en mesure d'évaluer les risques.

- Assurez-vous que les enfants et les personnes handicapées mentales ne jouent pas avec le matériel d'emballage.

Description

Description du nettoyeur de piscine

Le nettoyeur de piscine alimenté par batterie réalise le nettoyage courant de votre piscine en mode automatique.

Les transitions fortement bombées entre le fond et les parois de la piscine peuvent, en fonction du rayon et de l'angle d'impact ainsi que de la vitesse du robot, entraver le fonctionnement autonome.

La position des roues  détermine le trajet du nettoyeur de piscine.

L'unité de filtration  amovible filtre l'eau et recueille les dépôts présents dans la piscine.

Lorsque la batterie est épuisée, le nettoyeur de piscine arrête le nettoyage.

Préparation

Charger la batterie



AVERTISSEMENT!

Danger d'incendie!

La mise en charge à une température inférieure à 10 °C entraîne une détérioration chimique de la batterie et peut provoquer un incendie.

- Chargez la batterie à température ambiante.

AVIS!

Un mauvais chargement ou déchargement de la batterie peut compromettre ses performances.

- Rechargez complètement la batterie avant la toute première utilisation de l'appareil.
- Lorsque la batterie est vide, rechargez-la complètement dans un délai de 12 heures.
- Rechargez complètement la batterie au moins une fois tous les trois mois, même si l'appareil n'a pas été utilisé pendant cette période.

AVIS!

Le chargement de la batterie avec une prise de charge mouillée ou humide entraîne une corrosion accrue au niveau des contacts.

- Ne branchez le chargeur à l'appareil que lorsque la prise de charge est sèche.

AVIS!

La poignée peut être endommagée en cas de stockage à l'envers.

- Ne posez jamais l'appareil à l'envers.

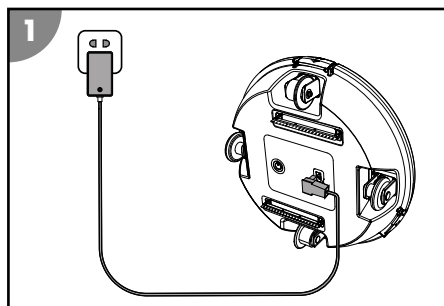
Chargement

1. Éteignez l'appareil avant le chargement.
2. Raccordez le chargeur à l'appareil.
3. Branchez le chargeur sur une prise de courant.

Le témoin de charge s'allume en rouge. La batterie est en charge.

4. Lorsque le témoin de charge s'allume en vert, débranchez le chargeur de l'alimentation électrique et de l'appareil.

La batterie est chargée.



Réglages de base

Régler les roues

Le réglage des roues permet d'ajuster le rayon de fonctionnement. Les inscriptions A, B, C sont représentées symboliquement sur l'illustration.

Les réglages suivants sont recommandés:

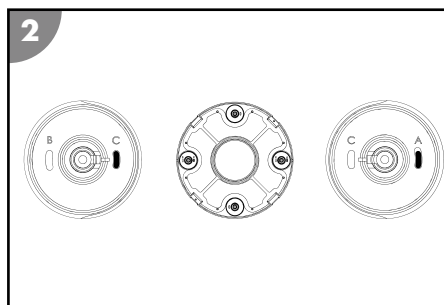
C-A: réglage pour la plupart des piscines (réglage standard)

B-C: réglage pour les grandes piscines

B-A: réglage pour les petites piscines

1. Appuyez sur la patte de fixation pour la dégager de l'axe et retirez la roue.
2. Insérez la roue avec le dispositif de verrouillage de sorte que celui-ci s'enclenche au niveau de la lettre correspondant au réglage sélectionné.

Les roues sont réglées.



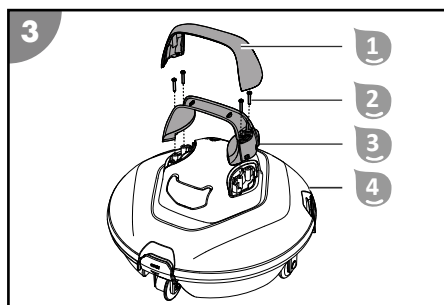
Assembler la poignée



Notez qu'une fois la poignée extérieure 1 enclenchée, le droit de retour de l'appareil est annulé.

1. Fixez la poignée intérieure 3 sur la partie supérieure 4 du robot.
2. Vissez la poignée intérieure 3 sur la partie supérieure 4 du robot à l'aide des vis 2.
3. Enclenchez la poignée extérieure 1 jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

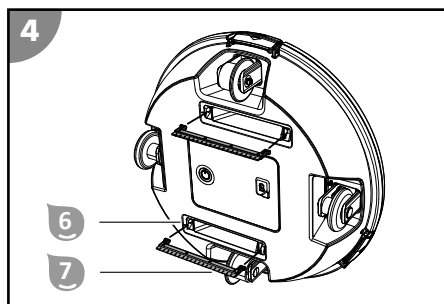
La poignée est montée.



Installer les raclettes de nettoyage

1. Insérez les raclettes de nettoyage 7 dans les canaux d'aspiration se trouvant sur le dessous de la partie inférieure 6.
2. Assurez-vous que les raclettes de nettoyage 7 sont entièrement enclenchées et bloquées.

Les raclettes de nettoyage sont installées.



Utilisation

AVERTISSEMENT!

Danger de mort en cas de fonctionnement pendant la baignade!

Les cheveux ou vêtements peuvent être aspirés ou coincés dans l'élément de nettoyage et, dans certains cas extrêmes, bloquer des personnes sous l'eau et les empêcher de remonter à la surface.

- Ne faites jamais fonctionner l'appareil lorsque des personnes se trouvent dans la piscine.
- Interdisez l'accès à la piscine lorsque l'appareil est en marche.

Avant chaque utilisation, contrôlez les points suivants:

- Des dommages sont-ils visibles sur l'appareil?
- Des dommages sont-ils visibles sur les éléments de commande?
- Les différents éléments fonctionnent-ils correctement?
- Les accessoires sont-ils en parfait état?
- Tous les tuyaux sont-ils en parfait état?

Ne mettez pas en service un appareil ou un accessoire endommagé. Faites-le contrôler et réparer par le fabricant ou son service client ou par un technicien qualifié.

Nettoyer la piscine

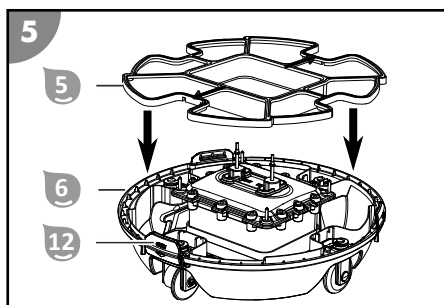
Avant de nettoyer votre piscine, veuillez prendre note de ce qui suit:

- Retirez les housses ou les bâches de la piscine.
- Retirez les obstacles (par exemple l'échelle) de la piscine.
- Arrêtez le système de filtration au moins une heure avant le début du nettoyage, de sorte que les impuretés présentes dans l'eau puissent se déposer au fond de la piscine.

Pour nettoyer votre piscine, veuillez procéder comme suit:

1. Installez l'unité de filtration.
2. Placez l'appareil dans la piscine et allumez-le.

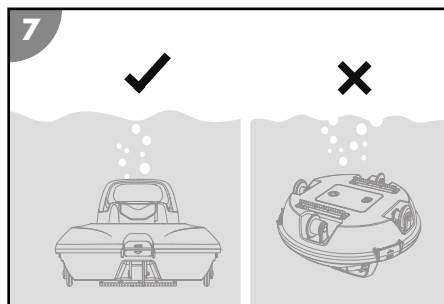
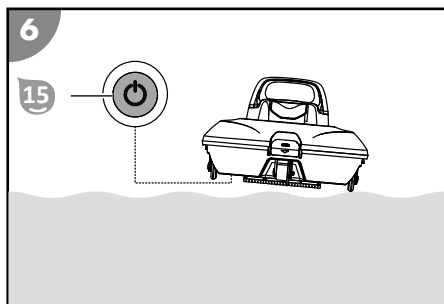
Installer l'unité de filtration



1. Insérez correctement l'unité de filtre **5** dans la partie inférieure **6**. Les flèches sur l'unité de filtrage **5** doivent pointer dans la même direction que les flèches sur la partie inférieure **6**.
2. Fermez tous les clips de verrouillage **12**.

L'unité de filtration est installée.

Installer l'appareil dans la piscine et démarrer le nettoyage



1. Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF **15** pendant 3 secondes. L'appareil commence à émettre un bip. Si l'interrupteur ON/OFF est actionné en dehors de l'eau, l'appareil émet un bip et ne se met pas en marche.
2. Tenez l'appareil par la poignée **10** et immergez-le lentement (légèrement incliné vers l'avant) dans l'eau jusqu'à ce que tout l'air se soit échappé.
L'appareil s'active 15 secondes après avoir été mis dans l'eau.
3. Laissez l'appareil descendre vers le fond.
Vérifiez que le dessous de l'appareil touche le fond de la piscine et que l'appareil peut démarrer le nettoyage vers le centre du bassin sans rencontrer d'obstacle.
L'appareil est installé dans la piscine et commence le nettoyage en différé.



Le nettoyage s'arrête automatiquement lorsque la batterie est complètement déchargée. Pour arrêter le nettoyage plus tôt que prévu et éteindre l'appareil, appuyez sur l'interrupteur ON/OFF **15**.

Mettre l'appareil hors service

Pour mettre l'appareil hors service, veuillez procéder comme suit:

1. Sortez l'appareil de la piscine et éteignez-le.
2. Nettoyez l'unité de filtration et l'appareil.

Sortir l'appareil de la piscine

1. À l'aide du crochet **8** et d'une perche télescopique (non fournie), remontez lentement l'appareil par la poignée **10** à la surface de l'eau.
2. Saisissez l'appareil par la poignée **10** et **retournez-le** en le sortant lentement de l'eau.
La saleté accumulée dans le filtre ne pourra ainsi pas en être expulsée à nouveau.
3. Tenez l'appareil **à l'envers** au-dessus de la surface de l'eau.
10 à 15 secondes sont nécessaires pour que le gros de l'eau collectée dans le boîtier s'écoule dans la piscine.
4. Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF **15** se trouvant sur le dessous jusqu'à ce que vous sentiez qu'il est bien enclenché.
L'appareil est éteint.
5. Posez l'appareil à côté de la piscine.
L'appareil est sorti de la piscine.

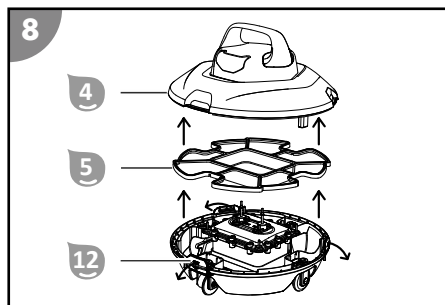


Nettoyez l'appareil après chaque utilisation afin de garantir son fonctionnement optimal dans la durée.

Nettoyage

Nettoyez l'appareil uniquement avec un nettoyant classique pour salle de bains, de l'eau claire du robinet et un chiffon non pelucheux. Les produits nettoyants agressifs peuvent endommager l'appareil. Séchez l'appareil avec un chiffon non pelucheux.

Nettoyage de l'appareil



1. Ouvrez tous les clips de verrouillage 12.
2. Ôtez la partie supérieure 4.
3. Retirez l'unité de filtration 5.
4. Rincez soigneusement l'unité de filtration à l'eau claire du robinet.
5. Rincez l'appareil à l'eau claire du robinet après chaque utilisation.

L'appareil est nettoyé.

Rangement

AVIS!

La poignée peut être endommagée en cas de stockage à l'envers.

- Ne posez jamais l'appareil à l'envers.
1. Nettoyez soigneusement l'appareil (voir le chapitre «Nettoyage»).
 2. Laissez sécher entièrement toutes les pièces.
 3. Chargez complètement l'appareil.
Une recharge est nécessaire au moins tous les 3 mois pour compenser l'autodécharge.
 4. Rangez ensuite l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec, à l'abri du gel ($\geq +5^{\circ}\text{C}$) et des rayons directs du soleil.

Dépannage

Dysfonctionnement	Cause	Solution
L'appareil ne se met pas en marche.	La batterie est déchargée.	Chargez la batterie.
	La batterie est défectueuse.	Contactez le service client.
	L'interrupteur ON/OFF a été actionné en dehors de l'eau. L'appareil émet un bip mais ne se met pas en marche.	Placez l'appareil dans l'eau et patientez 15 secondes jusqu'à ce qu'il se mette en marche.
Le témoin de charge ne s'allume pas.	Le chargeur est défectueux.	Contactez le service client.
L'appareil émet un bip.	L'appareil est hors de l'eau.	Placez l'appareil dans l'eau.
L'appareil continue d'émettre un bip alors qu'il a été placé dans l'eau.	L'appareil est défectueux.	Contactez le service client.
L'appareil ne peut pas atteindre toutes les parties à nettoyer.	Le réglage des roues n'est pas adapté à la piscine.	Régalez les roues en fonction de la piscine.
	La piscine a une forme particulière.	Régalez les roues. Sélectionnez le réglage pour les petites piscines.
	Le système de circulation d'eau de la piscine est allumé.	Éteignez le système de filtration de la piscine.
L'appareil ne tourne pas lorsqu'il touche la paroi de la piscine.	La poignée, la buse de sortie d'eau ou la raclette de nettoyage est coincée.	Éliminez le blocage ou contactez le service client.
L'appareil flotte ou tourne en cercle au fond de la piscine.	Trop d'air dans le boîtier.	Laissez s'échapper tout l'air qu'il contient.
La durée de vie de la batterie est plus courte que prévu.	Le système de circulation d'eau de la piscine est allumé.	Éteignez le système de filtration de la piscine.
	La température de l'eau est trop basse.	N'utilisez l'appareil que dans les conditions d'utilisation autorisées. Voir le chapitre «Caractéristiques techniques».
	La batterie n'est pas complètement chargée.	Chargez complètement la batterie.
	Le fond de la piscine n'est pas plat.	N'utilisez l'appareil que dans des piscines à fond plat.
	La saleté, comme les cheveux, peut bloquer les roues et réduire ainsi les performances de nettoyage et d'entraînement.	Vérifiez et enlevez toutes les saletés de l'appareil.



Si la panne ne peut pas être résolue, veuillez vous adresser à un spécialiste autorisé ou à l'équipe d'assistance Steinbach.

Données techniques

NETTOYEUR DE PISCINE

Référence:	061503Y
Largeur de l'élément de nettoyage:	113 mm
Vitesse:	max. 12 m/min
Profondeur d'immersion:	max. 2.0 m
Finesse de filtration:	180 µm
Indice de protection:	IPX8
Commande par application non disponible	

PISCINE

Taille de la piscine – surface:	max. 15 m²
Teneur en sel de l'eau (électrolyse au sel):	< 0,5%
Température de l'eau:	10 °C – 35 °C
Température ambiante:	10 °C – 40 °C

CHARGEUR

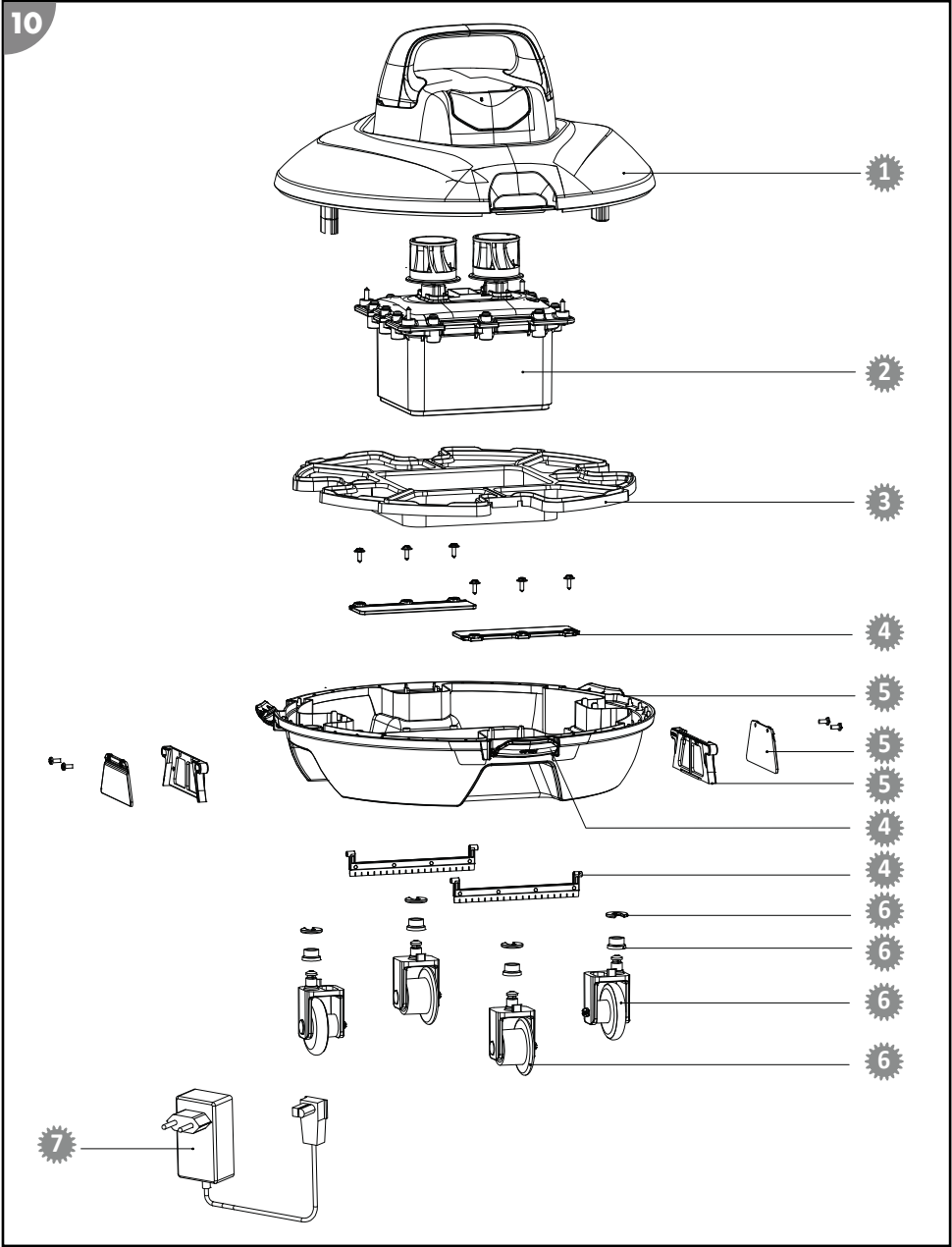
Modèle:	HT-A56-12610EB
Puissance nominale:	30 W
Tension et fréquence de service:	100-240 V~, 50/60 Hz
Tension de sortie:	12.6 V ===
Indice de protection:	IP20

BATTERIE

Type de batterie:	Lithium-ions
Capacité de la batterie:	5'200 mAh
Temps de charge:	5 à 6 heures
Durée de fonctionnement:	jusqu'à 110 min

Pièces de rechange

10



- ❶ 061532Y - Kit de partie supérieure
- ❷ 061534Y – Unité moteur
- ❸ 061536Y – Élément de filtration
- ❹ 061530Y - Kit de raclette de nettoyage

- ❺ 061531Y - Kit de partie inférieure
- ❻ 061533Y - Kit de roues
- ❼ 061535Y – Chargeur

Vis non disponibles comme pièces de rechange :

Vis pour poignée ST 3,5 x 19 mm

Vis et rondelles pour clapets anti-salissures ST 2,9 x 9,5 mm / M3 x 10 x 1 mm

Vis pour la partie inférieure ST 2,9 x 8 mm

Déclaration de conformité



En apposant le marquage CE, le fabricant confirme la conformité du produit avec les directives applicables.

Le texte complet de la déclaration de conformité CE peut être demandé à l'adresse indiquée à la fin de cette notice.

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Mise au rebut de l'appareil usagé

Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler.



Ne pas jeter les appareils usagés avec les déchets ménagers!

Si un appareil ne peut plus être utilisé, le consommateur **est dans l'obligation légale de mettre au rebut l'appareil usagé séparément des déchets ménagers**, par ex. dans un point de collecte de sa commune/son quartier. Cela permet de recycler les appareils usagés de manière conforme et d'éviter les effets néfastes sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques portent le symbole ci-dessus.



Les piles et accus ne vont pas dans les déchets ménagers!

En tant que consommateur, vous êtes tenu légalement à déposer toutes les piles et accus, qu'ils contiennent des polluants* ou non, à un lieu de collecte de votre commune/votre quartier ou dans le commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement.

* marqués par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = lithium

Dotazione / Parti del dispositivo

- | | | | |
|---|------------------|---|-------------------------------------|
| 1 | Maniglia esterna | 6 | Parte inferiore |
| 2 | Viti (4x) | 7 | Labbro di pulizia (2x) |
| 3 | Maniglia interna | 8 | Gancio |
| 4 | Parte superiore | 9 | Caricabatteria |
| 5 | Unità filtro | | Istruzioni per l'uso (senza figura) |

Parti del dispositivo

- | | | | |
|----|-------------------------|----|---------------------|
| 10 | Maniglia | 13 | Ruota |
| 11 | Ugello di scarico acqua | 14 | Presa di carica |
| 12 | Clip di chiusura | 15 | Interruttore ON/OFF |

Sommario

Panoramica prodotto	2
Dotazione / Parti del dispositivo	45
Informazioni generali	47
Spiegazione dei simboli	47
Sicurezza	48
Disimballaggio e controllo della dotazione	49
Descrizione	49
Descrizione del pulitore per piscina	49
Preparazione	50
Caricamento della batteria	50
Impostazioni di base	50
Utilizzo	52
Pulizia della vasca	52
Messa fuori servizio del dispositivo	53
Pulizia	54
Pulizia del dispositivo	54
Stoccaggio	54
Risoluzione dei problemi	55
Dati tecnici	56
Pezzi di ricambio	57
Dichiarazione di conformità	58
Smaltimento	58

Informazioni generali

Leggere e conservare il manuale d'uso



Il presente manuale d'uso appartiene al pulitore per piscina Poolrunner ONE RXB 150 (a seguito indicato con il "dispositivo"). Esso contiene importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'uso.

Prima di usare il dispositivo, leggere attentamente il manuale d'uso, in particolare, le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni presenti nel manuale d'uso possono provocare gravi lesioni o danni al dispositivo.

Conservare il manuale d'uso per ulteriore consultazione. In caso di cessione a terzi del dispositivo, deve essere obbligatoriamente fornito anche il presente manuale d'uso.

Uso previsto

Questo dispositivo è stato concepito esclusivamente per la pulizia di mantenimento del fondo delle piscine in cemento con pellicola dello spessore di oltre 0,4 mm. Il fondo è per lo più uniforme, liscio e privo di ostacoli (ad es. pieghe, drenaggi, livelli o scalini).

A causa della struttura superficiale, nelle vasche realizzate con materiali alternativi (ad es. GFK, acciaio inox o piastrelle) la resa della pulizia potrebbe essere limitata.

Il dispositivo non è stato concepito per rimuovere grandi quantità di sedimenti che si formano nelle vasche dotate di impianto biologico di purificazione dell'acqua (ad es. piscine naturali biologiche o piscine naturali).

È destinato esclusivamente all'uso privato e non all'ambito professionale. Utilizzare il dispositivo solo in base alle descrizioni del presente manuale d'uso. Ogni altro tipo di utilizzo è da considerarsi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni materiali o lesioni alle persone. Il dispositivo non è un giocattolo per bambini.

Il fabbricante o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso errato o non conforme alla destinazione d'uso.

Spiegazione dei simboli

I simboli del presente manuale d'uso vengono utilizzati sul dispositivo o sull'imballaggio.



Qui abbiamo riportato ulteriori informazioni utili.



Pericolo di danneggiamento!
Non aprire mai l'imballaggio con oggetti taglienti o appuntiti (ad es. un coltello).



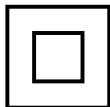
Batterie agli ioni di litio in dotazione o batterie agli ioni di litio imballate con il pulitore per piscina



Questo simbolo informa sull'efficienza energetica dell'alimentatore di rete esterno.



Utilizzare il caricabatteria solo in ambienti al chiuso



Dispositivo elettrico con corpo a doppio isolamento (classe di protezione II)

Sicurezza

Le seguenti parole segnale sono utilizzate in questo manuale d'uso.



AVVERTIMENTO!

Questo simbolo/Questa parola di segnalazione descrive un pericolo di media entità che, se non viene evitato, può provocare gravi lesioni o morte.



ATTENZIONE!

Questo simbolo/Questa parola di segnalazione descrive un pericolo di bassa entità che, se non viene evitato, può provocare lievi lesioni.

AVVISO!

Questa parola di segnalazione mette in guardia da possibili danni materiali.

Avvertenze di sicurezza generali

Avvertenze di sicurezza per le persone



AVVERTIMENTO!

Pericolo per bambini e persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive (ad es. soggetti parzialmente invalidi, anziani con capacità fisiche e mentali limitate) oppure prive di esperienza e delle necessarie competenze (ad es. bambini non neonati).

L'uso scorretto del dispositivo può causare lesioni gravi o danni al dispositivo stesso.

- Permettere ad altre persone di utilizzare il dispositivo dopo che essi abbiano letto attentamente le istruzioni, le abbiano capite bene e abbiano compreso l'impiego corretto e quindi i possibili pericoli collegati.
- Non lasciare mai da sole persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. bambini o persone sotto l'influsso di alcol) oppure con poca esperienza e conoscenza (ad es. bambini) nelle vicinanze del dispositivo.
- Non permettere di utilizzare il dispositivo ai bambini, alle persone con capacità fisiche, senso-percettive e mentali ridotte, e a chi non possiede esperienza e conoscenze sufficienti.
- È vietato far pulire e far eseguire la manutenzione utente ai bambini.
- Vietare ai bambini di giocare con il dispositivo o con il cavo di alimentazione.
- Non far funzionare il dispositivo se non si è in perfetta forma (ad es. sotto gli influssi di droghe, alcol o farmaci).



AVVERTIMENTO!

Pericolo di lesioni a causa di mancanza di qualifiche!

Poca esperienza o capacità nell'uso degli attrezzi necessari e poca conoscenza dei regolamenti regionali e legislativi per l'esecuzione di lavori artigianali possono causare gravi lesioni o danni materiali.

- Per tutti i lavori incaricare del personale specializzato, soprattutto per i lavori di cui non sia ha esperienza e per cui è difficile valutare i rischi.

Avvertenze di sicurezza aggiuntive per il caricabatteria

Utilizzo e manipolazione del caricabatteria

- Collegare il caricabatteria solo se la tensione di rete della presa combacia con i dati riportati sulla targhetta.
- Collegare il caricabatteria solo a una presa facilmente accessibile in modo che in caso di guasto possa essere staccato rapidamente dalla rete.

- Durante l'operazione di carica della batteria, assicurarsi che l'ambiente sia sufficientemente aerato. Possono formarsi dei gas.
- Utilizzare il caricabatteria solo per caricare la batteria fornita dal fabbricante.
- Non caricare mai batterie che non sono ricaricabili.
- Una batteria scheggiata o in qualche modo danneggiata non deve essere collegata al caricabatteria.
- Proteggere il caricabatteria da tutti i tipi di umidità.
- Utilizzare il caricabatteria solo al chiuso. Non utilizzarlo mai in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non utilizzare mai il caricabatteria in ambienti in cui sono presenti materiali esplosivi o infiammabili. Pericolo di esplosione e di incendio.
- Non poggiare mai alcun oggetto sul caricabatteria e non coprirlo mai.
- Non posizionare mai il caricabatteria nelle immediate vicinanze di una fonte di calore.
- Verificare regolarmente lo stato del caricabatteria.
- Utilizzare un caricabatteria danneggiato solo dopo riparazione.
- Non smontare mai il caricabatteria. Le riparazioni possono essere eseguite solo dal servizio tecnico clienti.
- Non utilizzare il caricabatteria se è stato esposto a colpi e urti, oppure se è caduto a terra.
- Dopo l'utilizzo, staccare sempre il caricabatteria dalla rete.
- Prima delle operazioni di pulizia, manutenzione, stoccaggio o trasporto, staccare il caricabatteria dalla rete e aspettare che si raffreddi completamente.
- **Caricare le batterie solo con i caricabatterie raccomandati dal produttore.** *Un caricabatterie adatto ad un particolare tipo di batteria può provocare un incendio se utilizzato con altre batterie.*

Disimballaggio e controllo della dotazione



AVVERTIMENTO!

Pericolo di soffocamento con il materiale d'imballaggio!

L'intrappolamento della testa nella pellicola d'imballaggio o l'ingestione di altre parti del materiale d'imballaggio, possono causare la morte per soffocamento. Soprattutto per i bambini come anche per le persone con limitate capacità cognitive, che non sono in grado di valutare correttamente la situazione a causa di poca conoscenza o esperienza, sussiste un elevato potenziale di pericolo.

- Fare attenzione che, sia i bambini che le persone con limitate capacità cognitive, non giochino con il materiale d'imballaggio.

Descrizione

Descrizione del pulitore per piscina

Il pulitore per piscina a batteria esegue la pulizia di mantenimento della vasca piena in funzionamento automatico.

I passaggi molto curvi dal pavimento alla parete della piscina possono compromettere il funzionamento autonomo, a seconda del raggio e dell'angolo di impatto e della velocità del robot.

La posizione delle ruote **13** regola il movimento del pulitore per piscina.

L'unità filtro **15** estraibile ha il compito di filtrare dall'acqua i depositi accumulati nella vasca.

Quando si esaurisce l'autonomia della batteria, il pulitore per piscina termina il programma di pulizia.

Preparazione

Caricamento della batteria



AVVERTIMENTO!

Pericolo d'incendio!

Se si carica a una temperatura inferiore ai 10 °C si possono avere dei danni chimici alle celle e quindi si può avere un incendio.

- Caricare la batteria a temperatura ambiente.

AVVISO!

Le prestazioni della batteria possono essere compromesse da procedure di ricarica o di scarica non a regola d'arte.

- Prima del primo utilizzo del dispositivo la batteria deve essere caricata completamente.
- Ricaricare la batteria scarica entro 12 ore.
- Anche se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo intervallo di tempo, caricare completamente la batteria almeno una volta ogni tre mesi.

AVVISO!

Il caricamento della batteria con presa di carica bagnata o umida causa la corrosione dei contatti.

- Collegare il caricabatteria al dispositivo solo quando la presa di carica è asciutta.

AVVISO!

La maniglia potrebbe danneggiarsi se il dispositivo viene conservato capovolto.

- Non capovolgere mai il dispositivo.

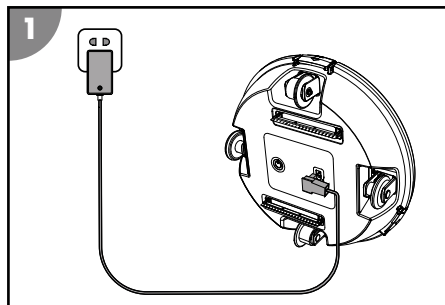
Procedura di carica

1. Spegnerne il dispositivo prima della procedura di carica.
2. Collegare il caricabatteria al dispositivo.
3. Inserire la spina del caricabatteria in una presa di corrente.

La spia di controllo rossa della carica si accende. La batteria viene caricata.

4. Quando la spia di controllo della carica verde si accende, scollegare il caricabatteria dall'alimentazione e dal dispositivo.

La batteria è carica.



Impostazioni di base

Regolazione delle ruote

Il raggio di azione può essere modificato con l'impostazione delle ruote. Le etichette A, B, C sono indicate simbolicamente nell'illustrazione.

Consigliamo le seguenti impostazioni:

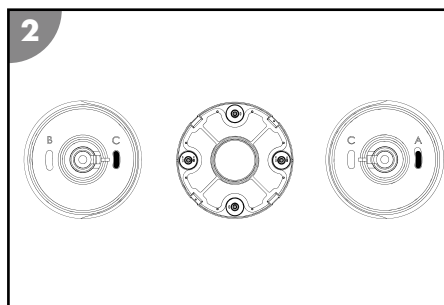
C-A: impostazione per gran parte delle vasche (impostazione standard)

B-C: impostazione per le vasche grandi

B-A: impostazione per le vasche piccole

1. Premere la linguetta di bloccaggio allontanandola dall'asse di fissaggio e staccare la ruota.
2. Inserire la ruota con il fermo, in modo tale che la ruota si incastri in corrispondenza della lettera per l'impostazione scelta.

Le ruote sono impostate.



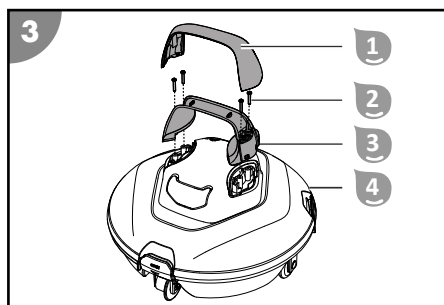
Montaggio della maniglia



Il diritto di restituzione dell'apparecchio decade una volta che la maniglia esterna ① è scattata in posizione.

1. Fissare la maniglia interna ③ alla parte superiore ④ del robot.
2. Avvitare la maniglia interna ③ sulla parte superiore ④ del robot con le viti ②.
3. Lasciare che la maniglia esterna ① si innesti finché non si sente uno scatto.

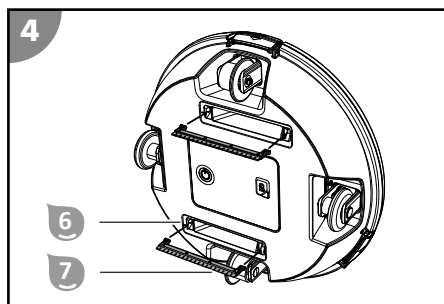
La maniglia è montata.



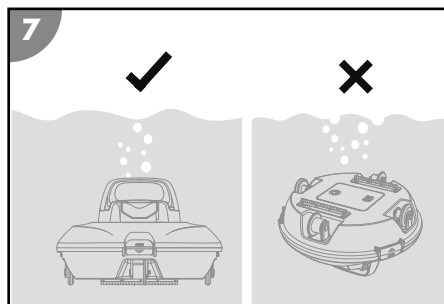
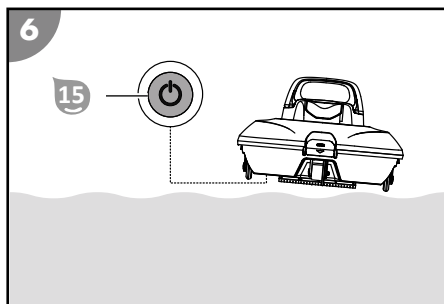
Montaggio delle labbra di pulizia

1. Inserire le labbra di pulizia ⑦ nei canali di aspirazione sul lato inferiore della parte inferiore ⑥.
2. Assicurarsi che le labbra di pulizia ⑦ siano inserite e fissate correttamente.

Le labbra di pulizia sono montate.



Immissione del dispositivo nella vasca per iniziare la pulizia



1. Premere l'interruttore ON/OFF **15** per 3 secondi. L'apparecchio inizia a emettere un segnale acustico.
Se l'interruttore ON/OFF viene premuto al di fuori dell'acqua, il dispositivo emette un segnale acustico e non si accende.
2. Afferrare il dispositivo dalla maniglia **10** e immergerlo lentamente nell'acqua (leggermente inclinato in avanti), facendo sfatare completamente l'aria.
Il dispositivo si attiva in 15 secondi dopo l'immersione in acqua.
3. Far affondare il dispositivo fino alla base della vasca.
Assicurarsi che il dispositivo tocchi il fondo della vasca con il suo lato inferiore e che la pulizia può iniziare senza ostacoli dal centro della vasca stessa.

Il dispositivo è immerso nella vasca e avvia la pulizia dopo un tempo di attesa.



La pulizia viene interrotta automaticamente quando l'autonomia della batteria è quasi completamente esaurita. Per interrompere prematuramente la pulizia e spegnere il dispositivo, premere l'interruttore ON/OFF **15**.

Messa fuori servizio del dispositivo

Per mettere fuori servizio il dispositivo, procedere come segue:

1. Estrarre il dispositivo dalla vasca e spegnerlo.
2. Pulire l'unità filtro e il dispositivo.

Estrazione del dispositivo dalla vasca

1. Tirare lentamente il dispositivo dalla maniglia **10** per mezzo del gancio **8** e di un'asta telescopica (non in dotazione) in modo che possa raggiungere la superficie dell'acqua.
2. Afferrare il dispositivo dalla maniglia **10** e **capovolgerlo** mentre viene estratto lentamente dall'acqua.
In questo modo lo sporco accumulato nel filtro non potrà essere lavato via.
3. Tenere il dispositivo **capovolto** sopra la superficie dell'acqua.
Dopo 10-15 secondi sarà fuoriuscita nella vasca gran parte dell'acqua contenuta nel corpo del dispositivo.
4. Premere l'interruttore ON/OFF **15** sul lato inferiore fino a sentire che è inserito.
Il dispositivo è spento.

5. Posizionare il dispositivo accanto alla vasca.

Il dispositivo è sollevato dalla vasca.

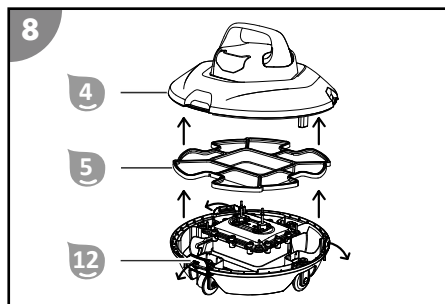


Dopo l'uso pulire il dispositivo per garantire sempre il corretto funzionamento.

Pulizia

Pulire il dispositivo solo con comuni detergenti per il bagno, acqua corrente e un panno che non rilascia pelucchi. I detergenti aggressivi possono danneggiare il dispositivo. Asciugare il dispositivo con un panno che non rilascia pelucchi.

Pulizia del dispositivo



1. Aprire tutte le clip di chiusura **12**.
2. Staccare la parte superiore **4**.
3. Estrarre l'unità filtro **5**.
4. Lavare accuratamente l'unità filtro con dell'acqua corrente pulita.
5. Dopo l'uso, lavare sempre il dispositivo con acqua corrente pulita.

Il dispositivo è pulito.

Stoccaggio

AVVISO!

La maniglia potrebbe danneggiarsi se il dispositivo viene conservato capovolto.

- Non capovolgere mai il dispositivo.
1. Pulire accuratamente il dispositivo (vedere il capitolo "Pulizia").
 2. Lasciare asciugare completamente tutte le parti.
 3. Caricare completamente il dispositivo.
Visto l'esaurimento naturale dell'autonomia della batteria, la ricarica sarà necessaria al più tardi ogni 3 mesi.
 4. Infine, riporre il dispositivo e gli accessori in una ambiente asciutto, non esposto al gelo ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) né ai raggi diretti del sole.

Risoluzione dei problemi

Simbolo di errore	Causa	Soluzione
Il dispositivo non si accende.	La batteria è scarica.	Caricare la batteria.
	La batteria è guasta.	Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.
	L'interruttore ON/OFF è stato premuto al di fuori dell'acqua. Il dispositivo emette un suono ma non si accende.	Immergere il dispositivo nell'acqua e aspettare 15 secondi in modo che questo si accenda.
La spia di controllo della carica non si accende.	Il caricabatteria è guasto.	Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.
Il dispositivo emette un suono.	Il dispositivo si trova fuori dalla vasca.	Immergere il dispositivo nell'acqua.
Il dispositivo continua ad emettere un suono anche se immerso nella vasca.	Il dispositivo è guasto.	Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.
Il dispositivo non riesce a raggiungere tutti i punti della vasca.	L'impostazione delle ruote non è corretta per il tipo di vasca in questione.	Impostare le ruote in base alle dimensioni della vasca.
	La vasca ha una forma particolare.	Impostare le ruote. Scegliere un'impostazione per vasche piccole.
	La circolazione dell'acqua della vasca è attiva.	Spegnere l'impianto filtro della vasca.
Il dispositivo non cambia direzione contro la parete della vasca.	La maniglia, l'ugello di scarico acqua o le labbra di pulizia sono bloccati.	Sbloccarli oppure rivolgersi al servizio di assistenza.
Il dispositivo affiora sulla superficie o gira in cerchio sul fondo della vasca.	Troppa aria nel corpo del dispositivo.	Sfiatare completamente il dispositivo.

Simbolo di errore	Causa	Soluzione
L'autonomia della batteria è più breve rispetto a quanto previsto.	La circolazione dell'acqua della vasca è attiva.	Spegnere l'impianto filtro della vasca.
	La temperatura dell'acqua è troppo bassa.	Utilizzare il dispositivo solo in presenza delle condizioni di funzionamento ammesse. Vedere "Dati tecnici".
	La batteria non è stata caricata completamente.	Caricare completamente la batteria.
	Il fondo della vasca non è piano.	Immergere il dispositivo solo in vasche con fondo piano.
	La sporcizia, come i capelli, può bloccare le ruote e quindi ridurre le prestazioni di pulizia e di allenamento.	Controllare e rimuovere tutta la sporcizia dall'apparecchio.



Se non è possibile eliminare il guasto, rivolgersi a uno specialista autorizzato o al servizio di assistenza Steinbach.

Dati tecnici

PULITORE PER PISCINA

Codice articolo:	061503Y
Larghezza elemento di pulizia:	113 mm
Velocità:	max. 12 m/min
Profondità:	max. 2,0 m
Finezza filtro:	180 µm
Grado di protezione:	IPX8
App di controllo	non disponibile

PISCINA

Dimensioni piscina - Superficie:	max. 15 m²
Contenuto salino dell'acqua (elettrolisi):	< 0,5%
Temperatura dell'acqua:	10°C - 35°C
Temperatura ambiente:	10°C - 40°C

CARICABATTERIA

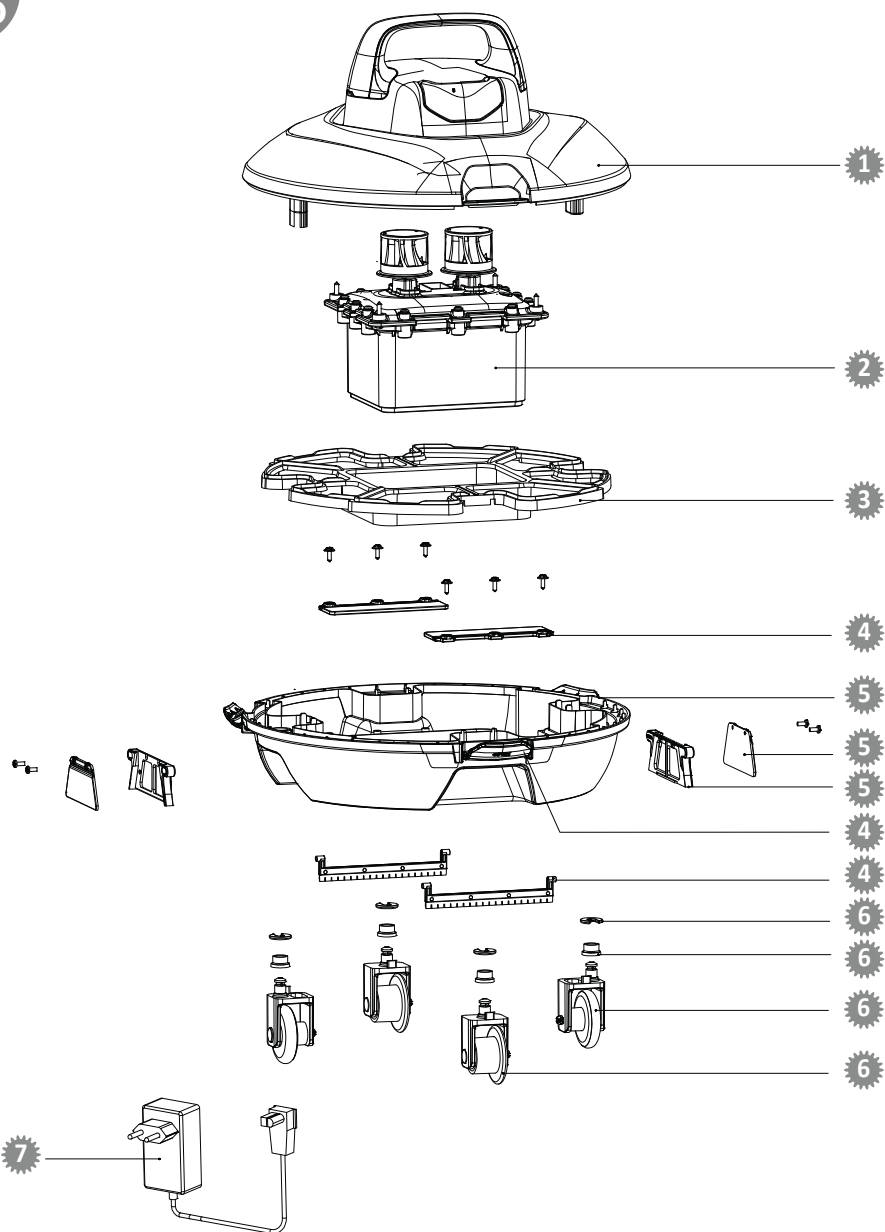
Modello:	HT-A56-12610EB
Potenza nominale:	30 W
Tensione di esercizio e frequenza:	100-240 V~, 50/60 Hz
Tensione di uscita:	12,6 V ===
Grado di protezione:	IP20

BATTERIA

Tipo di batteria:	Ioni di litio
Capacità della batteria:	5.200 mAh
Tempo di carica:	5 - 6 ore
Autonomia:	fino a 110 min

Pezzi di ricambio

10



1 061532Y - Set di parti superiori

2 061534Y - Unità motore

3 061536Y - Unità filtro

4 061530Y - Set di labbri di pulizia

5 061531Y - Set di parti inferiori

6 061533Y - Set di ruote

7 061535Y - Caricabatteria

Viti non disponibili come parti di ricambio:

Viti per impugnatura ST 3,5 x 19 mm

Viti e rondelle per sportelli antispurco ST 2,9 x 9,5 mm / M3 x 10 x 1 mm

Viti per la parte inferiore ST 2,9 x 8 mm

Dichiarazione di conformità



Con il marchio CE, il produttore conferma la conformità del prodotto alle direttive applicabili.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo indicato alla fine di questo manuale.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltimento del dispositivo usato

Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata.



È vietato smaltire i dispositivi usati con i rifiuti domestici!

Quando il dispositivo non viene più utilizzato, il consumatore è tenuto **per legge a smaltire il dispositivo usato separatamente dai rifiuti domestici**, ad es. portandolo nella piattaforma ecologica del proprio comune/quartiere. In questo modo viene garantito che i dispositivi usati vengano smaltiti correttamente e che ciò non abbia alcun impatto negativo sull'ambiente. Per questo motivo, gli elettrodomestici sono contrassegnati con il simbolo riportato sopra.



Batterie e batterie ricaricabili non vanno smaltite nei rifiuti domestici!

In qualità di consumatore è obbligato per legge di smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente se contengono sostanze dannose* presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere in modo che possano essere smaltite in tempo reale.

* contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo, Li = litio

Contenido del suministro/piezas del dispositivo

- | | |
|----------------------|--|
| 1 Asa exterior | 6 Parte inferior |
| 2 Tornillos (4x) | 7 Escobilla de limpieza (2x) |
| 3 Asa interior | 8 Gancho |
| 4 Parte superior | 9 Cargador |
| 5 Unidad de filtrado | Manual de instrucciones (no ilustrado) |

Piezas del dispositivo

- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| 10 Asa | 13 Rueda |
| 11 Boquilla de salida de agua | 14 Puerto de carga |
| 12 Cierre de clip | 15 Interruptor ON/OFF |

Índice

Vista general.....	2
Contenido del suministro/piezas del dispositivo.....	59
Información general.....	61
Explicación de los símbolos.....	61
Seguridad.....	62
Desembalaje y comprobación del contenido del suministro.....	63
Descripción.....	63
Descripción del limpiafondos de piscina.....	63
Preparación.....	64
Carga de la batería.....	64
Ajustes básicos.....	64
Funcionamiento.....	66
Limpieza de la piscina.....	66
Puesta fuera de servicio del dispositivo.....	67
Limpieza.....	68
Limpieza del dispositivo.....	68
Almacenamiento.....	68
Localización de averías.....	69
Especificaciones técnicas.....	70
Piezas de repuesto.....	71
Declaración de conformidad.....	72
Eliminación.....	72

Información general

Leer y conservar el manual de instrucciones



Este manual de instrucciones forma parte del limpiafondos de piscina Poolrunner ONE RXB 150 (denominado en lo sucesivo también «dispositivo»). Incluye información importante sobre la puesta en marcha y el manejo.

Lea atentamente este manual de instrucciones, y especialmente las indicaciones de seguridad, antes de usar el dispositivo. La inobservancia de este manual de instrucciones puede provocar lesiones graves o daños al dispositivo.

Conserve el manual de instrucciones para su uso futuro. Incluya siempre este manual de instrucciones si entrega el dispositivo a terceros.

Uso previsto

Este dispositivo ha sido diseñado exclusivamente para la limpieza de mantenimiento del fondo de piscinas privadas de plástico con un grosor superior a 0,4 mm, cuyo fondo esté nivelado, liso y libre de obstáculos (como arrugas, desagües, escalones o escaleras).

En piscinas de materiales alternativos (p. ej.: plástico reforzado con fibra de vidrio, acero inoxidable o azulejos), la efectividad de la limpieza puede verse afectada por la estructura de la superficie.

Este dispositivo no es adecuado para eliminar grandes cantidades de sedimentos que se generen en piscinas con tratamiento biológico del agua (p. ej.: piscinas naturales).

Ha sido diseñado exclusivamente para el uso privado, no siendo apto para el uso comercial. Emplee el dispositivo únicamente de la forma descrita en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso será considerado no conforme al fin previsto y puede provocar daños materiales o incluso lesiones a personas. El dispositivo no es un juguete.

El fabricante o vendedor no asume ningún tipo de responsabilidad por los daños derivados de un uso incorrecto o no conforme a lo previsto.

Explicación de los símbolos

En este manual de instrucciones, el dispositivo o el embalaje se emplean los símbolos siguientes.



Aquí encontrará información adicional útil.



¡Riesgo de daños!
No abrir el embalaje con objetos afilados o puntiagudos (p. ej., cuchillos)



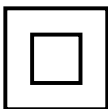
Baterías de iones de litio en el equipamiento o baterías de iones de litio embaladas con equipamiento limpiafondos de piscina



Este símbolo ofrece información sobre la eficiencia energética de fuentes de alimentación externas.



Emplear el cargador únicamente en interiores



Dispositivos eléctricos con carcasa con doble aislamiento (clase de protección II)

Seguridad

En este manual de instrucciones se emplean las siguientes palabras de aviso.



¡ADVERTENCIA!

Este símbolo/palabra de aviso indica la existencia de un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.



¡PRECAUCIÓN!

Este símbolo/palabra de aviso indica la existencia de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

¡AVISO!

Esta palabra de aviso advierte de posibles daños materiales.

Indicaciones de seguridad generales

Instrucciones de seguridad para las personas



¡ADVERTENCIA!

Peligros para niños y personas con discapacidad física, mental o sensorial (por ejemplo, discapacitados parciales, personas mayores con capacidad física y mental reducida) o falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños mayores).

Un manejo inadecuado del dispositivo puede provocar lesiones graves o daños al dispositivo.

- No autorice a otras personas el acceso al dispositivo hasta que hayan leído y comprendido el manual completo o hayan sido instruidos sobre el uso conforme a lo previsto y los peligros que pueden derivarse del mismo.
- No deje a personas con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales mermadas (p. ej., niños o borrachos) o falta de experiencia y conocimientos (p. ej., niños) en ningún momento sin vigilancia cerca del dispositivo.
- No permita bajo ninguna circunstancia que niños y personas con discapacidad física, sensorial o mental o falta de experiencia y conocimientos manejen el dispositivo.
- No deje que los niños realicen la limpieza y el mantenimiento de usuario.
- Está prohibido que los niños jueguen con el dispositivo o el cable de conexión.
- No utilice el dispositivo si no está en plenitud de facultades (p. ej.: bajo los efectos de las drogas, el alcohol o medicamentos).



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones debido a una cualificación insuficiente!

La falta de experiencia o destreza en el manejo de las herramientas necesarias y el desconocimiento de las disposiciones regionales o normativas para los trabajos artesanales necesarios pueden provocar lesiones o daños materiales muy graves.

- Encargue todos los trabajos en los que no pueda evaluar los riesgos por falta de suficiente experiencia personal a un profesional cualificado.

Indicaciones de seguridad adicionales para cargadores

Uso y manipulación del cargador

- Conecte el cargador únicamente si la tensión de red de la toma de corriente coincide con los datos indicados en la placa de características.
- Conecte el cargador únicamente a una toma de corriente fácilmente accesible para poder desconectarlo rápidamente de la red en caso de avería.
- Cuide de que haya siempre suficiente ventilación cuando cargue la batería. Se pueden producir gases.
- Emplee el cargador para cargar únicamente baterías homologadas por el fabricante.

- No cargue baterías no recargables.
- No debe conectarse con el cargador una batería rota o dañada de cualquier otra forma.
- Proteja el cargador de cualquier tipo de humedad.
- Emplee el cargador únicamente en interiores. No lo use bajo ningún concepto en estancias húmedas o bajo la lluvia.
- No use el cargador bajo ningún concepto en entornos con materiales explosivos o inflamables. Existe peligro de explosión e incendio.
- No coloque objetos sobre el cargador ni lo cubra.
- No ponga el cargador cerca de una fuente de calor.
- Compruebe periódicamente si el cargador presenta daños.
- No utilice un cargador dañado hasta que haya sido reparado.
- El cargador no debe desarmarse. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por un servicio de atención al cliente técnico autorizado.
- No emplee el cargador si ha estado expuesto a golpes o impactos o si se ha caído.
- Desenchufe el cargador de la red después de cada uso.
- Desenchufe el cargador de la red antes de proceder a su limpieza, mantenimiento, almacenamiento y transporte y deje que se enfríe por completo.
- **Cargue la batería únicamente con los cargadores recomendados por el fabricante.** *De un cargador cuyo uso está previsto para un tipo determinado de baterías se deriva peligro de incendio si se emplea para una batería diferente.*

Desembalaje y comprobación del contenido del suministro



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de asfixia derivado del material de embalaje!

Que la cabeza quede atrapada en la lámina del embalaje o tragar otras piezas del material de embalaje puede provocar la muerte por asfixia. Especialmente los niños y las personas con discapacidad psíquica que no pueden evaluar los riesgos debido a la falta de conocimientos y experiencia, están expuestas a una mayor posibilidad de peligro.

- Asegúrese de que tanto los niños como las personas con discapacidad psíquica no jueguen con el material de embalaje.

Descripción

Descripción del limpiafondos de piscina

El limpiafondos de piscina con batería lleva a cabo la limpieza de mantenimiento de la piscina llena en el funcionamiento automático.

Las transiciones muy curvas del suelo a la pared de la piscina pueden perjudicar el funcionamiento autónomo, en función del radio y el ángulo de impacto, así como de la velocidad del robot.

Las posiciones de las ruedas  influyen el recorrido del limpiafondos de piscina.

La unidad de filtrado extraíble  filtra el agua y recoge los depósitos de la piscina.

El limpiafondos de piscina finaliza la limpieza cuando la batería se ha agotado.

Preparación

Carga de la batería



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de incendio!

Cargar a una temperatura inferior a 10 °C produce daños químicos en las celdas y puede provocar un incendio.

- Cargue la batería a temperatura ambiente.

¡AVISO!

La carga y la recarga incorrectas pueden mermar enormemente la capacidad de la batería.

- Cargue la batería completamente antes de usar el dispositivo por primera vez.
- Vuelva a cargar la batería vacía completamente en un plazo de 12 horas.
- Cargue la batería completamente como mínimo una vez cada tres meses, incluso si el dispositivo no ha estado en funcionamiento durante ese tiempo.

¡AVISO!

Cargar la batería con el puerto de carga mojado o húmedo provoca una corrosión mayor de los contactos.

- Conecte el cargador al dispositivo únicamente si el puerto de carga está seco.

¡AVISO!

El asa puede sufrir daños si el dispositivo se guarda invertido.

- No ponga el dispositivo nunca invertido.

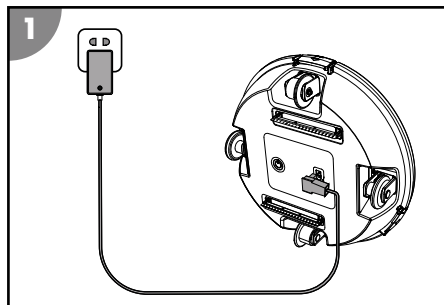
Proceso de carga

1. Apague el dispositivo antes del proceso de carga.
2. Conecte el cargador con el dispositivo.
3. Inserte el cargador en una toma de corriente.

El testigo de control de carga se ilumina de color rojo. La batería se está cargando.

4. Cuando el testigo de control de carga se ilumine de color verde, desenchufe el cargador de la alimentación eléctrica y el dispositivo.

La batería se ha cargado.



Ajustes básicos

Ajuste de las ruedas

El radio de trabajo puede adaptarse ajustando las ruedas. Las etiquetas A, B, C se muestran simbólicamente en la ilustración.

Se recomiendan los ajustes siguientes:

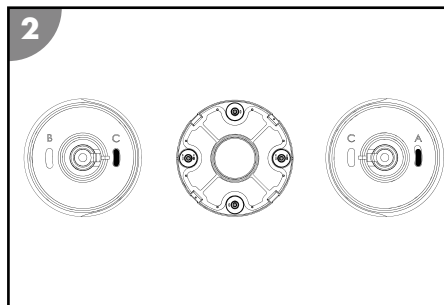
C-A: Ajuste para la mayoría de las piscinas (ajuste estándar)

B-C: Ajuste para piscinas grandes

B-A: Ajuste para piscinas pequeñas

1. Empuje el saliente de sujeción del eje de inserción y retire la rueda.
2. Introduzca la rueda con el bloqueo de forma que esta se encaje en las letras correspondientes al ajuste seleccionado.

Las ruedas se han ajustado.



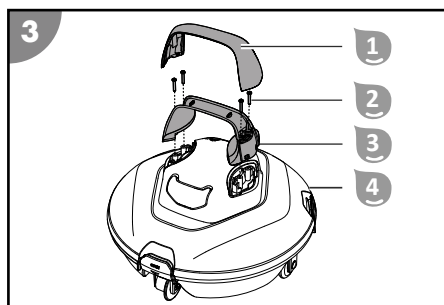
Montaje del asa



Tenga en cuenta que el derecho a devolver el aparato expira una vez que el asa exterior **1** haya encajado en su sitio.

1. Fije la empuñadura interior **3** a la parte superior **4** del robot.
2. Atornille la empuñadura interior **3** en la parte superior **4** del robot mediante los tornillos **2**.
3. Deje que la empuñadura exterior **1** encaje hasta oír un clic.

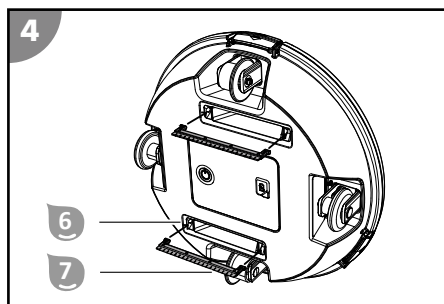
La empuñadura está encajada.



Montaje de las escobillas de limpieza

1. Introduzca las escobillas de limpieza **7** en los canales de aspiración del lado inferior de la parte inferior **6**.
2. Asegúrese de que las escobillas de limpieza **7** se han encajado por completo y están firmemente sujetas.

Las escobillas de limpieza se han montado.



Funcionamiento



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de muerte por uso durante el baño!

Pelos o prendas de ropa pueden succionarse y ser atrapados por el elemento de limpieza y, en caso extremo, mantener a personas bajo el agua e impedirles salir a la superficie.

- No utilice bajo ningún concepto el dispositivo mientras haya personas en la piscina.
- Impida cualquier acceso a la piscina, mientras el dispositivo esté en funcionamiento.

Compruebe lo siguiente antes de cada uso:

- ¿Tiene el dispositivo daños visibles?
- ¿Tienen los elementos de mando daños visibles?
- ¿Funciona cada una de las piezas correctamente?
- ¿Se encuentran los accesorios en perfecto estado?
- ¿Están todas las líneas en perfecto estado?

No ponga un dispositivo o accesorios defectuosos en funcionamiento. Encargue la comprobación y la reparación al fabricante, su servicio de atención al cliente o un profesional cualificado.

Limpieza de la piscina

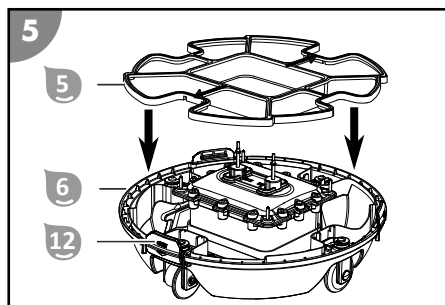
Antes de limpiar la piscina, tenga en cuenta lo siguiente:

- Retire las cubiertas o láminas que pudiera haber en la piscina.
- Retire los obstáculos (p. ej., escalera) de la piscina.
- Desconecte la instalación de filtrado como mínimo una hora antes de empezar la limpieza, para que la suciedad pueda depositarse en el fondo.

Para limpiar la piscina, proceda como se indica a continuación:

1. Coloque la unidad de filtrado.
2. Introduzca el dispositivo en la piscina y enciéndalo.

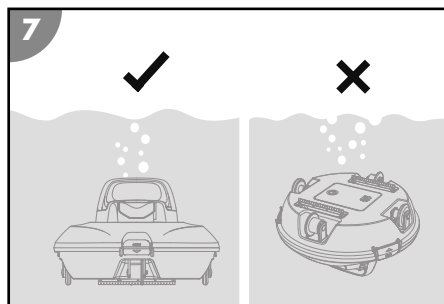
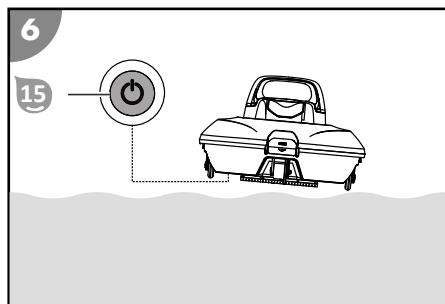
Colocación de la unidad de filtrado



1. Introduzca correctamente la unidad de filtro **5** en la base **6**. Las flechas de la unidad de filtro **5** deben apuntar en la misma dirección que las flechas de la base **6**.
2. Cierre todos los cierres de clip **12**.

La unidad de filtrado se ha colocado.

Colocación del dispositivo en la piscina e inicio de la limpieza



1. Pulse el interruptor ON/OFF **15** durante 3 segundos. El aparato empieza a emitir un pitido. Si el interruptor ON/OFF se presiona fuera del agua, el dispositivo pita y no se enciende.
2. Sujete el dispositivo firmemente por el asa **10** y sumérjalo lentamente (ligeramente inclinado hacia delante) en el agua hasta que haya salido todo el aire.
El dispositivo se activa 15 segundos después de introducirlo en el agua.
3. Deje que el dispositivo se hunda hasta el fondo. Tenga cuidado de que el dispositivo se pose con el lado inferior en el fondo de la piscina y la limpieza pueda iniciarse sin obstáculos en dirección al centro de la piscina.

El dispositivo se ha colocado en la piscina y empieza la limpieza con retardo.



La limpieza finaliza automáticamente cuando la batería esté completamente descargada. Para finalizar la limpieza antes de tiempo y apagar el dispositivo, pulse el interruptor ON/OFF **15**.

Puesta fuera de servicio del dispositivo

Proceda como se indica a continuación para poner el dispositivo fuera de servicio:

1. Extraiga el dispositivo de la piscina y apáguelo.
2. Limpie la unidad de filtrado y el dispositivo.

Elevación del dispositivo de la piscina

1. Tire del dispositivo por el asa **10** con la ayuda del gancho **8** y una barra telescópica (no incluida en el contenido del suministro) lentamente en dirección a la superficie del agua.
2. Coja el dispositivo por el asa **10** y colóquelo **boca abajo** mientras lo extrae del agua lentamente. De esta manera se asegurará de que la suciedad acumulada en el filtro no pueda expulsarse de nuevo.
3. Mantenga el dispositivo **boca abajo** sobre la superficie del agua. Después de 10-15 segundos, la mayor parte del agua acumulada en la carcasa habrá vuelto de nuevo a la piscina.
4. Presione el interruptor ON/OFF **15** del lado inferior hasta que se note que encaja.

El dispositivo está desconectado.

5. Coloque el dispositivo junto a la piscina.

El dispositivo se ha sacado de la piscina.

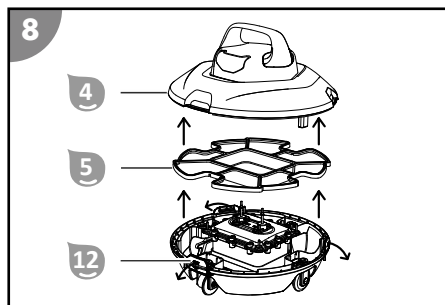


Limpie el dispositivo después de cada uso para garantizar que siga funcionando sin averías.

Limpieza

Limpie el dispositivo únicamente con limpiador para baños de venta habitual en comercios, agua del grifo limpia y un paño sin pelusas. Los detergentes agresivos podrían dañar el dispositivo. Seque el dispositivo con un paño sin pelusas.

Limpieza del dispositivo



1. Abra todos los cierres de clip **12**.
2. Extraiga la parte superior **4**.
3. Extraiga la unidad de filtrado **5**.
4. Enjuague bien la unidad de filtrado con agua del grifo limpia.
5. Lave y enjuague el dispositivo después de cada uso con agua del grifo limpia.

El dispositivo se ha limpiado.

Almacenamiento

¡AVISO!

El asa puede sufrir daños si el dispositivo se guarda invertido.

- No ponga el dispositivo nunca invertido.
1. Limpie bien el dispositivo (véase el capítulo «Limpieza»).
 2. Deje que todas las piezas se sequen por completo.
 3. Cargue el dispositivo completamente.
La autodescarga hace necesario volver a cargarlo a más tardar cada 3 meses.
 4. A continuación guarde el dispositivo y los accesorios en un lugar seco protegido de las heladas ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) sin radiación solar directa.

Localización de averías

Descripción del fallo	Causa	Subsanación
El dispositivo no puede encenderse.	La batería está vacía.	Cargue la batería.
	La batería está defectuosa.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
	El interruptor ON/OFF se ha presionado fuera del agua. El dispositivo pita, pero no se enciende.	Coloque el dispositivo en el agua y espere 15 segundos hasta que se encienda.
El testigo de control de carga no se ilumina.	El cargador está defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
El dispositivo pita.	El dispositivo se encuentra fuera del agua.	Introduzca el dispositivo en el agua.
El dispositivo sigue pitando después de introducirlo en el agua.	El dispositivo está defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
El dispositivo no puede llegar a todos los lugares.	El ajuste de las ruedas no es el adecuado para la piscina.	Ajuste las ruedas de acuerdo a la piscina.
	La piscina tiene una forma especial.	Ajuste las ruedas. Elija el ajuste para piscinas pequeñas.
	La circulación de agua de la piscina está encendida.	Desconecte la instalación de filtrado de la piscina.
El dispositivo no se da vuelta en la pared de la piscina.	El asa, la boquilla de salida de agua o la escobilla de limpieza se ha atascado.	Elimine el bloqueo o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
El dispositivo flota o gira en círculo en el fondo de la piscina.	En la carcasa hay demasiado aire.	Deje salir todo el aire.
La duración de la batería es menor de la esperada.	La circulación de agua de la piscina está encendida.	Desconecte la instalación de filtrado de la piscina.
	La temperatura del agua es demasiado baja.	Emplee el dispositivo únicamente si existen las condiciones de funcionamiento adecuadas. Véase «Datos técnicos».
	La batería no estaba completamente cargada.	Cargue la batería completamente.
	El fondo de la piscina no está nivelado.	Use el dispositivo únicamente en piscinas con fondos nivelados.
	La suciedad, como el pelo, puede bloquear las ruedas y reducir así el rendimiento de limpieza y entrenamiento.	Compruebe y elimine toda la suciedad del aparato.



Si la avería no se puede subsanar, póngase en contacto con un especialista autorizado o con el equipo de asistencia de Steinbach.

Especificaciones técnicas

LIMPIAFONDOS DE PISCINA

Número de artículo:	061503Y
Ancho del elemento de limpieza:	113 mm
Velocidad:	máx. 12 m/min
Profundidad de inmersión:	máx. 2,0 m
Finura de filtrado:	180 µm
Grado de protección:	IPX8
Control por aplicación	no disponible

PISCINA

Tamaño de la piscina - superficie del fondo:	máx. 15 m²
Contenido de sal del agua (electrólisis salina):	< 0,5%
Temperatura del agua:	10 °C - 35 °C
Temperatura ambiente:	10 °C - 40 °C

CARGADOR

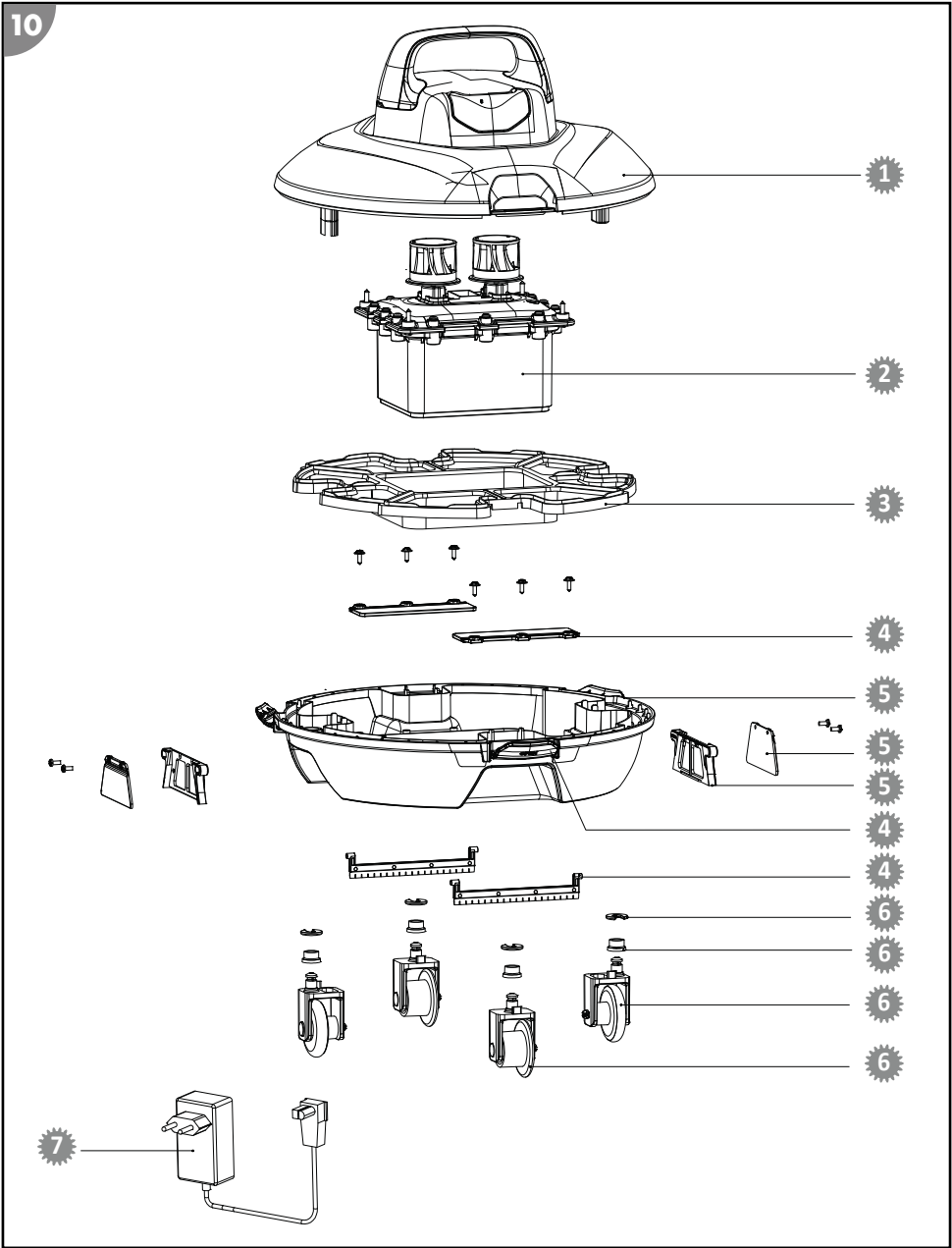
Modelo:	HT-A56-12610EB
Rendimiento nominal:	30 W
Tensión y frecuencia de funcionamiento:	100-240 V~, 50/60 Hz
Tensión de salida:	12,6 V ===
Grado de protección:	IP20

BATERÍA

Tipo de batería:	iones de litio
Capacidad de la batería:	5200 mAh
Duración de la carga:	5 - 6 horas
Tiempo de ejecución:	hasta 110 min

Piezas de repuesto

10



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 061532Y - juego parte superior | 5 061531Y - juego parte inferior |
| 2 061534Y - unidad del motor | 6 061533Y - juego de ruedas |
| 3 061536Y - elemento filtrante | 7 061535Y - cargador |
| 4 061530Y - juego de labios de limpieza | |

Tornillos no disponibles como piezas de recambio:

Tornillos para empuñadura ST 3,5 x 19 mm

Tornillos y arandelas para tapas de suciedad ST 2,9 x 9,5 mm / M3 x 10 x 1 mm

Tornillos para la parte inferior ST 2.9 x 8 mm

Declaración de conformidad



Con el marcado CE, el fabricante confirma la conformidad del producto con las directivas aplicables.

El texto completo de la declaración de conformidad UE puede solicitarse en la dirección que aparece al final de este manual.

Eliminación

Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje por tipos de material. Deseche el papel y cartón a través del servicio de papel reciclado, y los envoltorios a través del servicio de recolección apropiado.

Eliminar el dispositivo antiguo

Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida separada de materiales reciclables.



Los dispositivos viejos no deben eliminarse en la basura doméstica.

Si ya no se puede usar el producto, todo usuario está **obligado por ley a separar los dispositivos viejos de la basura doméstica** y llevarlos, por ejemplo, a un punto de recolección municipal o del distrito. De este modo, se puede garantizar que los dispositivos viejos se reciclan adecuadamente y se evitan consecuencias negativas para el medio ambiente. Por este motivo, los dispositivos eléctricos están señalizados con el símbolo que aparece arriba.



¡Las pilas y las baterías no deben eliminarse en la basura doméstica!

Como usuario está obligado por ley a entregar todas las pilas y baterías en un punto de recogida de su comunidad/distrito o en los comercios, independientemente de si estas contienen sustancias nocivas* o no, para que se pueda proceder a su eliminación de forma respetuosa con el medio ambiente.

* señalizadas con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo, Li = litio

Rozsah dodávky / části zařízení

- | | |
|----------------------|-------------------------------|
| 1 Vnější rukojeť | 6 Spodní díl |
| 2 Šrouby (4x) | 7 Čisticí břit (2x) |
| 3 Vnitřní rukojeť | 8 Háček |
| 4 Horní díl | 9 Nabíječka |
| 5 Filtrační jednotka | Návod k obsluze (bez obrázku) |

Díly přístroje

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| 10 Madlo | 13 Kolo |
| 11 Vypouštěcí tryska vody | 14 Nabíjecí zdířka |
| 12 Uzavírací spona | 15 Spínač ON/OFF |

Obsah

Přehled.....	2
Rozsah dodávky / části zařízení.....	73
Obecně.....	75
Vysvětlení značek.....	75
Bezpečnost.....	76
Rozbalení a kontrola rozsahu dodávky.....	77
Popis.....	77
Popis čističe bazénů.....	77
Příprava.....	77
Nabíjení baterie.....	77
Základní nastavení.....	78
Obsluha.....	79
Čištění bazénu.....	79
Vypnutí přístroje.....	80
Čištění.....	81
Čištění přístroje.....	81
Skladování.....	81
Zjišťování poruch.....	82
Technické údaje.....	83
Náhradní díly.....	84
Prohlášení o shodě.....	85
Likvidace.....	85

Obecně

Přečtěte si návod k obsluze a uchovejte jej



Tento návod k obsluze je součástí čističe bazénů Poolrunner ONE RXB 150 (dále jen „přístroj“). Obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a ovládání.

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržování tohoto návodu k obsluze může vést k těžkým zraněním nebo poškozením přístroje.

Návod k obsluze si uschovejte pro další použití. Pokud přístroj poskytnete třetím stranám, bezpodmínečně jim předejte také tento návod k obsluze.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen výhradně k průběžnému čištění dna soukromých fóliových bazénů s tloušťkou více než 0,4 mm, jehož dno je rovné, hladké a bez překážek (např. sklady, výpusti v podlaže, schůdky nebo schody).

V bazénech z jiných materiálů (např. laminát, nerez nebo dlažba) může být čistící výkon kvůli struktuře povrchu slabší.

Přístroj není určen k odstraňování většího množství usazenin, které vznikají v plaveckých bazénech s biologickou úpravou vody (např. biotopická jezírka nebo přírodní bazény).

Je určen výhradně pro soukromé použití a není vhodný pro komerční použití. Používejte přístroj pouze způsobem popsáním v tomto návodu k obsluze. Jakékoli jiné používání je považováno za nesprávné používání a může způsobit věcné škody nebo dokonce škody na zdraví. Přístroj není hračka pro děti.

Výrobce ani prodejce neručí na škody, které vznikly nesprávným nebo špatným používáním.

Vysvětlení značek

V tomto návodu k obsluze, na přístroji nebo na obalu jsou použity následující symboly.



Zde najdete další užitečné informace.



Nebezpečí poškození!
Obal neotvírejte ostrými nebo špičatými předměty (např. nožem)



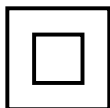
Lithium-iontové baterie v zařízení
nebo lithium-iontové baterie zabalené
se zařízením Čistič bazénů



Tento symbol poskytuje
informace o energetické
účinnosti externích síťových
adaptérů.



Nabíječku používejte pouze v
interiérech



Elektrické přístroje s dvojitou
ochrannou izolací skříně
(třída ochrany II)

Bezpečnost

V tomto návodu k obsluze se používají následující signální slova.



VAROVÁNÍ!

Tento signální symbol/slovo označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.



POZOR!

Tento signální symbol/slovo označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek malé nebo lehké zranění.

UPOZORNĚNÍ!

Toto signální slovo varuje před možnými materiálními škodami.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro osoby



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (např. částečně postižení, starší osoby s omezením tělesných a duševních schopností) nebo nedostatkem zkušeností a znalostí (např. starší děti).

Nesprávné zacházení s přístrojem může mít za následek těžká zranění nebo poškození přístroje.

- Jiným osobám umožněte přístup k přístroji až poté, co si přečetly kompletně tento návod a porozuměly mu nebo byly poučeny o řádném používání a s tím spojenými riziky.
- Nenechávejte nikdy osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi (např.: děti nebo opilé osoby) nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi (např.: děti) v blízkosti přístroje bez dozoru.
- Nedovolte dětem ani osobám se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, popř. nedostatkem zkušeností a vědomostí, obsluhovat přístroj.
- Nenechávejte děti provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Děti si s přístrojem nebo s připojovacím kabelem nesmí hrát.
- Přístroj nepoužívejte, jste-li ve stavu sníženého sebeovládání (např. pod vlivem drog, alkoholu nebo léků).



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění při nedostatečné kvalifikaci!

Nedostatečné zkušenosti nebo zručnost při zacházení s potřebnými nástroji a chybějící znalosti místních a normativních ustanovení pro potřebné řemeslné práce mohou mít za následek těžká zranění nebo materiální škody.

- Veškerými pracemi, jejichž rizika neumíte posoudit dostatečnými osobními znalostmi, pověřte kvalifikovaného odborníka.

Další bezpečnostní pokyny pro nabíječky

Používání nabíječky a péče o ni

- Nabíječku připojte pouze tehdy, když síťové napětí zásuvky souhlasí s údajem na typovém štítku.
- Připojujte nabíječku jen k dobře přístupné zásuvce, abyste ji v případě poruchy rychle mohli odpojit od elektrické sítě.
- Při nabíjení baterie dbejte vždy na dostatečné větrání. Může docházet ke vzniku plynů.
- Používejte nabíječku pouze k nabíjení baterií schválených výrobcem.
- Nenabíjejte baterie, které nejsou nabíjecí.

- Rozpraskaná nebo jinak poškozená baterie nesmí být připojena k nabíječce.
- Chraňte nabíječku před vlhkostí všeho druhu.
- Nabíječku používejte pouze v interiérech. Nikdy ji nepoužívejte ve vlhkých prostorách nebo za deště.
- Nabíječku nikdy nepoužívejte v prostředích s výbušnými nebo hořlavými materiály. Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- Nestavte na nabíječku žádné předměty a nabíječku nezakrývejte.
- Nestavte nabíječku do blízkosti zdroje tepla.
- Pravidelně nabíječku kontrolujte z hlediska poškození.
- Poškozenou nabíječku používejte teprve po provedení opravy.
- Nabíječku je zakázáno rozebírat. Opravy smí provádět pouze schválený technický servis.
- Nepoužívejte nabíječku, pokud byla vystavena nárazům, silným otřesům nebo pádu.
- Odpojte nabíječku od sítě po každém použití.
- Před čištěním, údržbou, uskladněním a transportem nabíječku odpojte od sítě a nechte ji zcela vychladnout.
- **Nabíjejte baterie pouze pomocí nabíječek doporučených výrobcem. U nabíječky vhodné pro určitý typ baterií hrozí nebezpečí požáru v případě jejího použití s jinými bateriemi.**

Rozbalení a kontrola rozsahu dodávky



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí udušení obalovým materiálem!

Uvíznutí hlavy v obalové fólii nebo spolknutí ostatních obalových materiálů může vést k smrti udušením. Speciálně pro děti a osoby s omezenými duševními schopnostmi, které nedokážou odhadnout rizika kvůli svým nedostatečným znalostem a zkušenostem, je zde vyšší potenciál nebezpečí.

- Zajistěte, aby si s obalovým materiálem nehrály děti a osoby s omezenými duševními schopnostmi.

Popis

Popis čističe bazénů

Čistič bazénů s bateriovým pohonem provádí průběžné čištění vašeho naplněného bazénu v automatickém provozním režimu.

Silně zakřivené přechody z podlahy na stěnu bazénu mohou zhoršit autonomní provoz v závislosti na poloměru a úhlu dopadu a také na rychlosti robota.

Polohy kol  ovlivňují trasu pojezdu čističe bazénů.

Odnímatelná filtrační jednotka  filtruje vodu a sbírá usazeniny z bazénu.

Je-li baterie vybita, čistič bazénů čištění ukončí.

Příprava

Nabíjení baterie



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí požáru!

Nabíjení při teplotě nižší než 10 °C vede k chemickému poškození článku a může způsobit požár.

- Nabíjejte baterii při pokojové teplotě.

UPOZORNĚNÍ!

Nesprávné nabíjení a vybití může neúměrně ovlivnit výkon baterie.

- Před prvním použitím přístroje plně nabijte baterii.
- Vybitou baterii plně dobijete do 12 hodin.
- Nejméně jednou za tři měsíce baterii plně nabijte, a to i v případě, že přístroj nebyl po tuto dobu používán.

UPOZORNĚNÍ!

Nabíjení baterie s mokrou nebo vlhkou nabíjecí zdílkou způsobuje zvýšenou korozi kontaktů.

- Zapojte nabíječku do přístroje výhradně tehdy, pokud je nabíjecí zdíčka suchá.

UPOZORNĚNÍ!

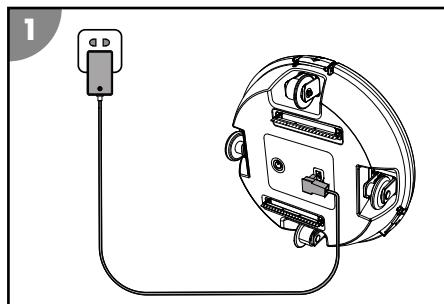
Při uskladnění vzhůru nohama může dojít k poškození madla.

- Nikdy přístroj neotáčejte vzhůru nohama.

Proces nabíjení

1. Před nabíjením přístroj vypněte.
2. Připojte nabíječku k přístroji.
3. Zapojte nabíječku do zásuvky.
Kontrolka nabíjení svítí červeně. Baterie se nabíjí.
4. Když kontrolka nabíjení svítí zeleně, odpojte nabíječku od napájení a od přístroje.

Baterie je nabita.



Základní nastavení

Nastavení kol

Pracovní rádius lze upravit nastavením kol. Označení A, B, C jsou na obrázku znázorněna symbolicky.

Doporučují se následující nastavení:

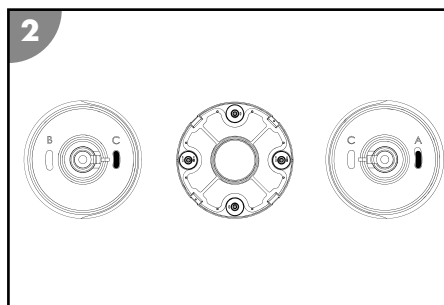
C-A: nastavení pro většinu bazénů (standardní nastavení)

B-C: nastavení pro velké bazény

B-A: nastavení pro malé bazény

1. Odtlačte aretační výčnělek směrem od výsuvného čepu kola a kolo vytáhněte.
2. Kolo s aretací zasuňte tak, aby se zakleslo u příslušného písmena pro zvolené nastavení.

Kola jsou nastavena.



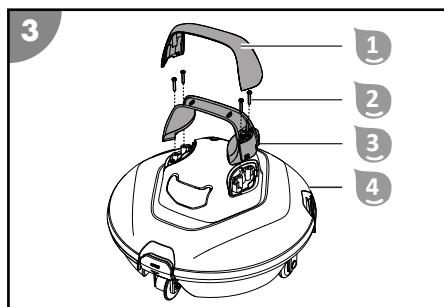
Montáž rukojeti



Vezměte prosím na vědomí, že právo na vrácení spotřebiče zaniká, jakmile vnější rukojeť  zapadne na své místo.

1. Připevňte vnitřní rukojeť **3** k horní části **4** robota.
2. Pomocí šroubů **2** přišroubujte vnitřní rukojeť **3** k horní části **4** robota.
3. Nechte vnější rukojeť **1** zapadnout, dokud neuslyšíte cvaknutí.

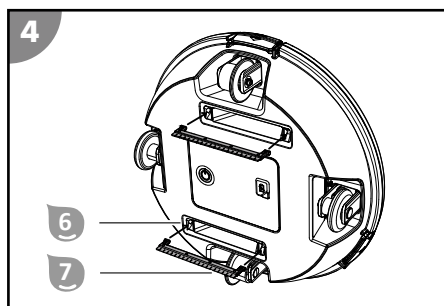
Rukojeť je nasazena.



Montáž čistících břitů

1. Vložte čistící břity **7** do sacích kanálů na spodní straně spodního dílu **6**.
2. Zajistěte, aby se čistící břity **7** zcela zaklesly a pevně seděly.

Čistící břity jsou namontované.



Obsluha

! VAROVÁNÍ!

Životu nebezpečné při provozu během koupání!

Může dojít k nasátí vlasů nebo oděvu nebo k zachycení čistícím prvkem a v extrémním případě mohou být drženy osoby pod vodou a může jim být bráněno ve vypořádání.

- Přístroj nikdy neprovozujte, pokud jsou v bazénu osoby.
- Zabraňte přístupu do bazénu, pokud je přístroj provozován.

Před každým použitím zkontrolujte:

- Vykazuje přístroj viditelná poškození?
- Vykazují ovládací prvky viditelná poškození?
- Je zajištěna funkčnost jednotlivých dílů?
- Je příslušenství v bezvadném stavu?
- Jsou všechny kabely v bezvadném stavu?

Poškozený přístroj nebo příslušenství neuvádějte do provozu. Nechte jej zkontrolovat a opravit výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem, popř. kvalifikovaným technikem.

Čištění bazénu

Před čištěním bazénu věnujte pozornost následujícím bodům:

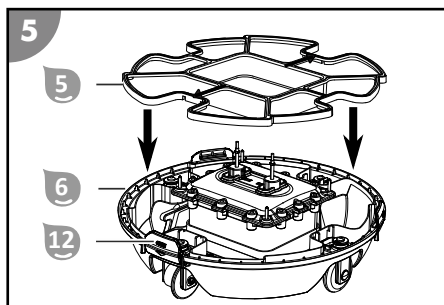
- Odstraňte případné kryty, popř. fólie z bazénu.
- Odstraňte z bazénu překážky (např. žebřík).
- Filtrační zařízení alespoň hodinu před zahájením čištění vypněte, aby se nečistoty ve vodě mohly usadit na dně.

Pro vyčištění bazénu postupujte následovně:

1. Vložte filtrační jednotku.

2. Vložte přístroj do bazénu a zapněte jej.

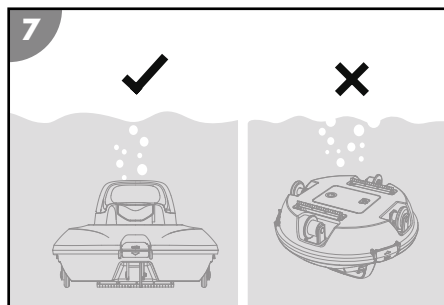
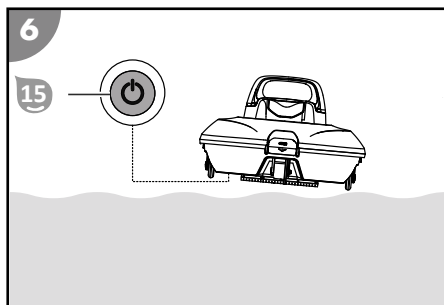
Vložení filtrační jednotky



1. Filtrační jednotku **5** správně zasuňte do základny **6**. Šipky na filtrační jednotce **5** musí směřovat stejným směrem jako šipky na základně **6**.
2. Uzavřete všechny uzavírací spony **12**.

Filtrační jednotka je vložena.

Vložte přístroj do bazénu a spusťte čištění



1. Stiskněte spínač ON/OFF **15** na 3 sekundy. Spotřebič začne pípat. Pokud spínač ON/OFF stisknete mimo vodu, přístroj zapípá a nespustí se.
2. Držte přístroj pevně za madlo **10** a pomalu jej ponořte do vody (s mírným nakloněním dopředu), dokud z něho zcela neunikne vzduch.
Přístroj se aktivuje 15 sekund po vložení do vody.
3. Nechte přístroj klesnout ke dnu. Dávejte pozor na to, aby se přístroj dotýkal dna bazénu spodní stranou a aby se mohlo bez překážek spustit čištění ve směru do středu bazénu.

Přístroj je vložen do bazénu a s prodlevou zahájí čištění.



Čištění se automaticky ukončí, když je baterie zcela vybita. Pro předčasné ukončení čištění a vypnutí přístroje stiskněte spínač ON/OFF **15**.

Vypnutí přístroje

Pro vypnutí přístroje postupujte následovně:

1. Vyzdvihněte přístroj z bazénu a vypněte jej.
2. Vyčistěte filtrační jednotku a přístroj samotný.

Zdvihnutí přístroje z bazénu

1. Vytáhněte přístroj za madlo **10** pomocí háku **8** a teleskopické tyče (není v rozsahu dodávky) pomalu ve směru k hladině vody.
2. Vezměte přístroj za madlo **10**, otočte ho **vzhůru nohama** a pomalu vytahujte z vody. Zajistíte tak, že nedojde k vylití nečistot, které se nahromadily ve filtru.
3. Nad vodní hladinou držte přístroj **vzhůru nohama**.
Po 10–15 sekundách otečte větší část vody nahromaděné ve skříní zpět do bazénu.
4. Stiskněte spínač ON/OFF **15** na spodní straně, až slyšitelně zacvakne.

Přístroj je vypnut.

5. Postavte přístroj vedle bazénu.

Přístroj je vyzdvihnut z bazénu.

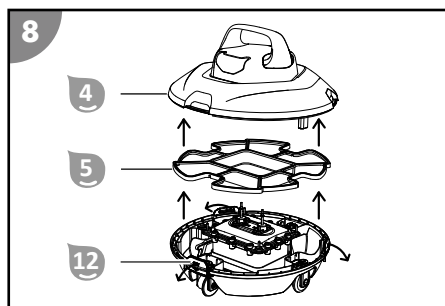


Abyste zajistili další bezporuchový provoz, čistěte přístroj po každém použití.

Čištění

Čistěte přístroj pouze běžně dostupným čističem na koupelny, čistou vodou z vodovodu a hadříkem, který nepouští vlákna. Agresivní čisticí prostředky mohou přístroj poškodit. Přístroj osušte pomocí utěrky, která nepouští vlákna.

Čištění přístroje



1. Otevřete všechny uzavírací spony **12**.
2. Odejměte horní díl **4**.
3. Vyměňte filtrační jednotku **5**.
4. Pečlivě vypláchněte filtrační jednotku čistou vodou z vodovodu.
5. Vypláchněte přístroj po každém použití čistou vodou z vodovodu.

Přístroj je vyčištěný.

Skladování

UPOZORNĚNÍ!

Při uskladnění vzhůru nohama může dojít k poškození madla.

- Nikdy přístroj neotáčejte vzhůru nohama.
1. Přístroj důkladně vyčistěte (viz kapitola „Čištění“).
 2. Nechte všechny díly zcela oschnout.
 3. Přístroj úplně nabijte.
Kvůli samovolnému vybíjení je alespoň každé 3 měsíce nutné baterii dobít.

4. Potom přístroj a příslušenství uskladněte na suchém místě nevystaveném mrazu ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) mimo přímé sluneční záření.

Zjišťování poruch

Projev chyby	Příčina	Odstranění
Přístroj nelze zapnout.	Baterie je prázdná.	Nabijte baterii.
	Baterie je vadná.	Obraťte se na zákaznický servis.
	Spínač ON/OFF byl stisknut mimo vodu. Přístroj pípá, ale nespustí se.	Vložte přístroj do vody a vyčkejte 15 sekund, až se přístroj spustí.
Kontrolka nabíjení nesvítí.	Nabíječka je vadná.	Obraťte se na zákaznický servis.
Přístroj pípá.	Přístroj se nachází mimo vodu.	Vložte přístroj do vody.
Přístroj stále pípá i po vložení do vody.	Přístroj je vadný.	Obraťte se na zákaznický servis.
Přístroj nedosáhne do všech míst.	Nastavení kol je nevhodné pro příslušný bazén.	Nastavte kola způsobem odpovídajícím bazénu.
	Bazén má speciální tvar.	Nastavte kola. Zvolte nastavení pro malé bazény.
	Cirkulace vody bazénu je zapnuta.	Vypněte filtrační zařízení bazénu.
Přístroj se u stěny bazénu neotáčí.	Madlo, vypouštěcí tryska vody nebo čisticí břit jsou zablokované.	Uvolněte uvíznutí nebo se obraťte na zákaznický servis.
Přístroj vyplouvá vzhůru nebo se točí v kruhu na dně bazénu.	Příliš mnoho vzduchu v krytu.	Nechte všechny vzduch uniknout.
Doba běhu na baterii je kratší, než jste očekávali.	Cirkulace vody bazénu je zapnuta.	Vypněte filtrační zařízení bazénu.
	Teplota vody je příliš nízká.	Používejte přístroj pouze v povolených provozních podmínkách. Viz „Technické údaje“.
	Baterie nebyla zcela nabitá.	Zcela nabijte baterii.
	Dno bazénu není rovné.	Používejte přístroj pouze v bazénech s rovným dnem.
	Nečistoty, například vlasy, mohou zablokovat kolečka, a tím snížit čisticí a tréninkový výkon.	Zkontrolujte a odstraňte ze zařízení všechny nečistoty.



Pokud závadu nelze odstranit, obraťte se na autorizovaného odborníka nebo na tým podpory Steinbach.

Technické údaje

ČISTIČ BAZÉNŮ

Číslo výrobku:	061503Y
Šířka čistícího prvku:	113 mm
Rychlost:	max. 12 m/min
Ponorná hloubka:	max. 2,0 m
Filtrační jednotka:	180 µm
Stupeň krytí:	IPX8
Ovládání aplikace	není k dispozici

BAZÉN

Velikost bazénu – plocha dna:	max. 15 m²
Obsah soli ve vodě (elektrolýza soli):	<0,5 %
Teplota vody:	10 až 35 °C
Okolní teplota:	10 až 40 °C

NABÍJEČKA

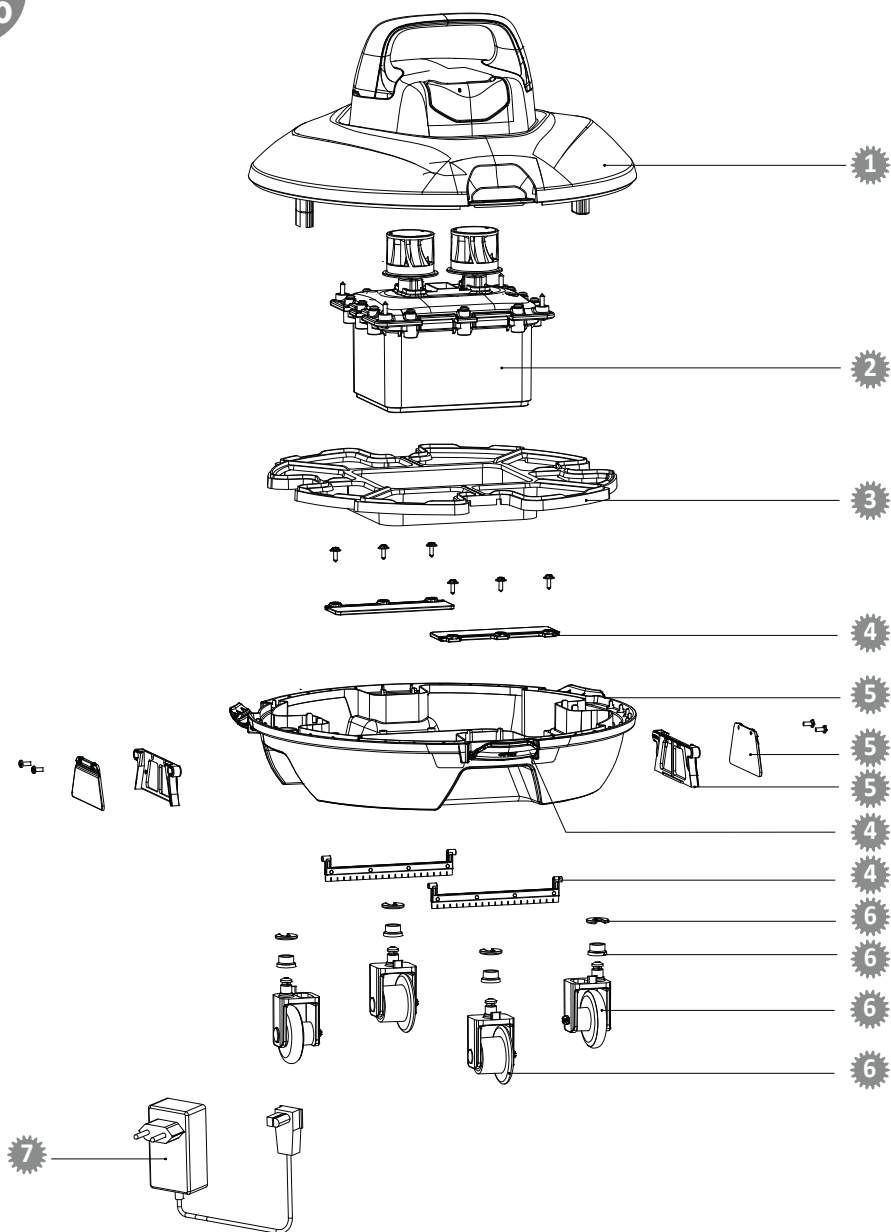
Model:	HT-A56-12610EB
Jmenovitý výkon:	30 W
Provozní napětí a frekvence:	100–240 V~, 50/60 Hz
Výstupní napětí:	12,6 V ===
Stupeň krytí:	IP20

BATERIE

Typ baterie:	Lithium-ion
Kapacita baterie:	5 200 mAh
Doba nabíjení:	5–6 hodiny
Doba provozu:	až 110 min

Náhradní díly

10



- | | |
|--|--|
|  061532Y - horní sada |  061531Y - sada spodních dílů |
|  061534Y – motorová jednotka |  061533Y - sada kol |
|  061536Y – filtrační vložka |  061535Y – nabíječka |
|  061530Y - sada na čištění rtů | |

Šrouby nejsou k dispozici jako náhradní díly:

Šrouby pro rukojeť ST 3,5 x 19 mm

Šrouby a podložky pro klapky na nečistoty ST 2,9 x 9,5 mm / M3 x 10 x 1 mm

Šrouby pro spodní část ST 2,9 x 8 mm

Prohlášení o shodě



Označením CE výrobce potvrzuje shodu výrobku s platnými směnicemi.

Úplný text prohlášení o shodě pro EU si můžete vyžádat na adrese uvedené na konci tohoto návodu.

Likvidace

Likvidace obalu



Obal vyhazujte vytříděný. Lepenku a kartón zlikvidujte jako starý papír, fólie předejte k recyklaci.

Likvidace starého přístroje

Lze používat v Evropské unii a ostatních evropských státech se systémem separovaného sběru cenných materiálů.



Staré přístroje nepatří do domovního odpadu!

Pokud už nebudete chtít přístroj používat, je každý spotřebitel **ze zákona povinen staré přístroje zlikvidovat vytříděné mimo domovní odpad**, např. jej odevzdat do sběrného dvora ve své obci/části města. Tím se zajistí, aby byly staré přístroje odborně zrecyklovány a zabránilo se negativnímu dopadu na životní prostředí. Proto jsou elektrické přístroje označeny výše uvedeným symbolem.



Baterie a akumulátory nepatří do odpadu z domácností!

Jako spotřebitelé jste ze zákona povinni všechny baterie a akumulátory, ať už obsahují škodlivé látky* či nikoliv, odevzdat za účelem ekologické likvidace ve sběrném dvoře vaší obce / vaší městské části nebo v obchodě.

*označuje: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium

Szállítási terjedelem/alkatrészek

- | | |
|------------------|----------------------------------|
| 1 Külső fogantyú | 6 Alsó rész |
| 2 Csavarok (4x) | 7 Tisztító kaparó (2x) |
| 3 Belső fogantyú | 8 Kampó |
| 4 Felső rész | 9 Töltőkészülék |
| 5 Szűrő egység | Használati útmutató (kép nélkül) |

Készülék részei

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 10 Fogantyú | 13 Kerék |
| 11 Vízkivezető fúvóka | 14 Töltőhüvely |
| 12 Záró csat | 15 ON/OFF kapcsoló |

Tartalom

Áttekintés.....	2
Szállítási terjedelem/alkatrészek.....	86
Általános tudnivalók.....	88
Jelmagyarázat.....	88
Biztonság.....	89
A termék kicsomagolása és a szállítási terjedelem ellenőrzése.....	90
Leírás.....	90
Az úszómedence tisztító leírása.....	90
Előkészítés.....	91
Akkumulátor feltöltése.....	91
Alapbeállítások.....	91
Használat.....	93
A medence tisztítása.....	93
Készülék használaton kívül helyezése.....	94
Tisztítás.....	95
A készülék tisztítása.....	95
Tárolás.....	95
Hibakeresés.....	96
Műszaki adatok.....	97
Pótalkatrészek.....	98
Megfelelőségi nyilatkozat.....	99
Leselejtezés.....	99

Általános tudnivalók

A használati útmutató elolvasása és megőrzése



Ez a használati útmutató a Poolrunner ONE RXB 150 úszómedence tisztítóhoz tartozik (a továbbiakban úgy is mint „készülék”). Fontos információkat tartalmaz a termék üzembe helyezésével és kezelésével kapcsolatban.

A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása a készülék komoly sérüléséhez vagy károsodásához vezethet.

A későbbi használatához őrizze meg a használati útmutatót. Amennyiben a készüléket továbbadja harmadik fél részére, feltétlenül adja oda a használati útmutatót is.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék kizárólag 0,4 mm-nél vastagabb fóliával ellátott magánmedencék fenekének karbantartó tisztítására szolgál, amelyek fekeke egyenletes, sima és akadálymentes (pl. redők, fenéklefolyók, szintek vagy lépcsők).

Az alternatív anyagokból (pl.: üvegszálas műanyag, rozsdamentes acél vagy csempé) készült medencék esetében a tisztítási teljesítmény a felületi struktúra miatt korlátozott lehet.

A készülék nem alkalmas a biológiai vízkezelésű medencékben (pl.: természetes úszómedencékben vagy természetes medencékben) előforduló nagy mennyiségű üledék eltávolítására.

A készülék kizárólag magánhasználatra készült, és nem alkalmas ipari célokra. Csak a használati útmutatóban leírtak szerint használja a készüléket. Minden más felhasználás rendeltetésellenesnek minősül és tárgyi károsodást, vagy akár személyi sérülést is okozhat. A készülék nem gyerekjáték.

A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból származó károkért.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a készüléken vagy a csomagoláson a következő szimbólumok használatosak.



Itt további hasznos információkat talál.



Tárgyi sérülés veszélye!
A csomagolást ne éles vagy hegyes tárggyal (pl. késsel) nyissa ki



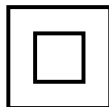
Lítium-ionos akkumulátor felszerelve
vagy lítium-ionos akkumulátor a
csomagba helyezve úszómedence
tisztító



Ez a szimbólum külső
hálózati tápegység
energiatahatékonyaságáról nyújt
információkat.



A töltőkészüléket csak
beltérben használja.



Elektromos készülék dupla
védőszigeteléssel ellátott
házzal (II. védelmi osztály)

Biztonság

Ebben a használati útmutatóban a következő jelzőszavakat használjuk.



FIGYELMEZTETÉS!

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan közepes kockázati szintű veszélyt jelez, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.



VIGYÁZAT!

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan alacsony kockázati szintű veszélyt jelez, amely csekély vagy közepes mértékű sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.

ÉRTESÍTÉS!

Ez a szó az esetleges anyagi károokra figyelmeztet.

Általános biztonsági utasítások

Biztonsági utasítások az emberek számára



FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például az idősebb emberekre, és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például a nagyobb gyerekekre).

A készülék szakszerűtlen kezelése súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.

- Más személyeknek csak akkor engedje meg, hogy hozzáférjenek a készülékhez, ha ezt az útmutatót teljesen elolvasták, megértették, vagy a készülék rendeltetésszerű használatáról és az azzal járó veszélyekről oktatásban részesültek.
- Soha ne hagyjon korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyeket (pl. gyerekeket vagy ittas személyeket), illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyeket (pl. gyerekeket) felügyelet nélkül a készülék közelében.
- Soha ne engedjen gyerekeket vagy gyenge fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, ill. tapasztalat és szaktudás nélküli személyeket a készülékkel dolgozni.
- Ne hagyja, hogy a termék tisztítását vagy felhasználói karbantartását gyermekek végezzék.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel vagy a csatlakozóvezetékével.
- Ne használja a készüléket, ha valamilyen szer hatása alatt áll (pl. drog, alkohol, gyógyszerek).



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély hiányos képzettség következtében!

A szükséges szerszámok tapasztalatlan vagy ügyetlen kezelése, valamint a szükséges kézműves munkára vonatkozó regionális vagy előírt rendelkezések hiányos ismerete komoly sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

- Minden olyan munkával, amelynek kockázatát személyes tapasztalatával nem tudja felbecsülni, minősített szakembert bizzon meg.

A töltőkészülék további biztonsági utasításai

A töltőkészülék használata és kezelése

- Csak akkor csatlakoztassa a töltőkészüléket, ha a konnektor hálózati feszültsége egyezik a típustáblán megadott adatokkal.
- Csak jól hozzáférhető konnektorba dugja be a töltőkészüléket, hogy üzemzavar esetén gyorsan ki tudja húzni az áramellátásból.
- Az akkumulátor töltése közben mindig gondoskodjon megfelelő szellőzésről. Gázok keletkezhetnek.
- A töltőkészüléket csak a gyártó által engedélyezett akkumulátorok feltöltésére használja.
- Soha ne töltsön nem újratölthető akkumulátorokat.
- Megrepedt vagy valamilyen módon károsodott akkumulátort nem szabad a töltőkészülékhez csatlakoztatni.
- Védje a töltőkészüléket mindenféle nedvességtől.
- A töltőkészüléket csak beltérben használja. Soha ne üzemeltesse nedves helyiségben vagy esőben.
- Soha ne használja a töltőkészüléket robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok közelében. Tűz- és robbanásveszély áll fenn.
- Ne helyezzen tárgyakat a töltőkészülékre és ne fedje azt le.
- Ne állítsa a töltőkészüléket hőforrás közelébe.
- Rendszeresen ellenőrizze a töltőkészüléket, hogy nem károsodott-e.
- A károsodott töltőkészüléket csak javítás után használja ismét.
- A töltőkészüléket nem szabad szétszerelni. Javításokat csak arra jogosult műszaki ügyfélszolgálat végezhet.
- Ne használja a töltőkészüléket, ha ütéseknek vagy lökéseknek tette ki, vagy leesett.
- Minden használat után húzza ki a töltőkészüléket a konnektorból.
- Tisztítás, karbantartás, tárolás és szállítás előtt húzza ki a töltőkészüléket a konnektorból, és hagyja azt teljesen kihűlni.
- **Csak a gyártó által ajánlott töltőberendezéssel töltsse fel az akkumulátorokat.** Ha egy bizonyos fajta akkumulátorhoz megfelelő töltőberendezést más akkumulátorokkal használunk, égésveszély áll fenn.

A termék kicsomagolása és a szállítási terjedelem ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS!

Fulladásveszély a csomagolóanyag következtében!

A csomagolófóliába gabalyodott fej, vagy valamilyen csomagolóanyag lenyelése fulladásos halálhoz vezethet. Különösen gyermekek, valamint szellemi fogyatékkal élő emberek számára áll fenn megnövekedett veszély, akik a kockázatot ismeret és tapasztalat hiányában nem tudják felbecsülni.

- Ügyeljen arra, hogy a gyermekek, valamint a szellemi fogyatékkal élő emberek ne játsszanak a csomagolóanyaggal.

Leírás

Az úszómedence tisztító leírása

Az akkumulátoros úszómedence tisztító automata üzemmódban végzi a feltöltött medencéjének a karbantartó tisztítását.

A nagy ívű átmenetek a padlótól a medence falához a sugár és az ütközési szög, valamint a robot sebességétől függően ronthatják az autonóm működést.

A kerekek  helyzete befolyásolja az úszómedence tisztító mozgási útját.

A levehető szűrő egység  megszűri a vizet és összegyűjti a medencéből a lerakódásokat. Ha az akkumulátor lemerül, az úszómedence tisztító abbahagyja a tisztítást.

Előkészítés

Akkumulátor feltöltése



FIGYELMEZTETÉS!

Tűzveszély!

10 °C alatti hőmérsékleten való töltés a cellák kémiai károsodásához és tűzhez vezethet.

- Az akkumulátort szobahőmérsékleten töltsse.

ÉRTESÍTÉS!

A helytelen töltés és kisütés aránytalanul befolyásolhatja az akkumulátor teljesítményét.

- A készülék első használata előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.
- Az üres akkumulátort 12 órán belül töltsse fel teljesen.
- Háromhavonta legalább egyszer töltsse fel teljesen az akkumulátort, még akkor is, ha a készüléket ez idő alatt nem használta.

ÉRTESÍTÉS!

Az akkumulátor töltése nedves vagy nedves töltőhüvelyben az érintkezők fokozott korróziójához vezet.

- Csak akkor csatlakoztassa a töltőkészüléket a készülékhez, ha a töltőhüvely vízmentes.

ÉRTESÍTÉS!

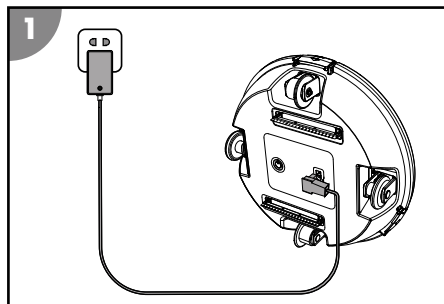
A fogantyú megsérülhet, ha a gépet fejtetőn tárolja.

- A készüléket soha ne fordítsa fejrre.

Töltési folyamat

1. A töltés előtt kapcsolja ki a készüléket.
2. Csatlakoztassa a töltőkészüléket a készülékhez.
3. Dugja be a töltőkészüléket egy konnektorba.
A töltést ellenőrző lámpa pirosan világít. Az akkumulátor töltődik.
4. Ha a töltést ellenőrző lámpa zöld, akkor válassza le a töltőkészüléket az áramellátásról és a készülékről.

Az akkumulátor fel van töltve.



Alapbeállítások

Kerekek beállítása

A kerekek beállításával igazítható a működési hatósugár. Az A, B, C feliratok szimbolikusan az ábrán láthatóak.

A következők az ajánlott beállítások:

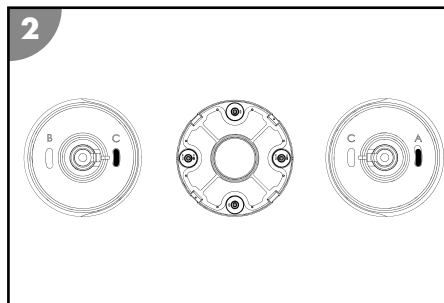
C-A: A legtöbb medencéhez ajánlott (standard) beállítás

B-C: Nagy medencékhez ajánlott beállítás

B-A: Kis medencékhez ajánlott beállítás

1. Tartsa el az orrtámaszt a féltengelytől, és húzza le a kereket.
2. Dugja be kerék rögzítést úgy, hogy az a kiválasztott beállításhoz tartozó betűnél kattanjon bel.

A kerekek ezzel be vannak állítva.



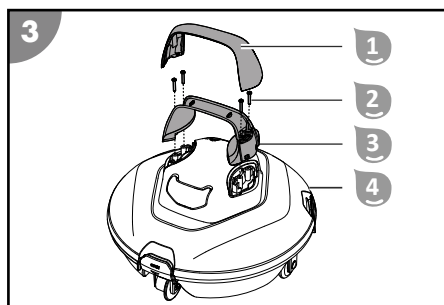
A fogantyú összeszerelése



Felhívjuk figyelmét, hogy a készülék visszaszolgáltatási joga megszűnik, amint a külső fogantyú **1** a helyére pattant.

1. Rögzítse a belső fogantyút **3** a robot tetejére **4**.
2. Csavarozza a belső fogantyút **3** a csavarok **2** segítségével a robot felső részéhez **4**.
3. Hagyja, hogy a külső fogantyú **1** beakadjon, amíg egy kattantást nem hall.

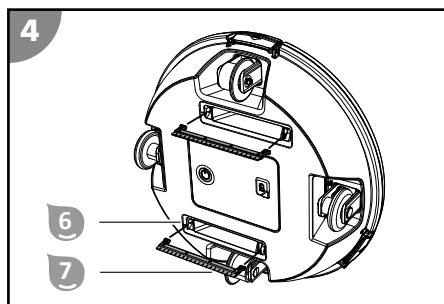
A fogantyú fel van szerelve.



Tisztító kaparók felszerelése

1. Dugja be a tisztító kaparókat **7** az alsó rész alján **6** található szívócsatornába.
2. Gondoskodjon róla, hogy a tisztító kaparók **7** megfelelően bekattanjanak és rögzüljenek.

A tisztító kaparók ezzel fel vannak szerelve.



Használat

FIGYELMEZTETÉS!

Életveszély üzemelés közbeni fürdés esetén!

A készülék beszívhatja a haját vagy ruhadarabokat, illetve azokat a tisztítóegység fogva tarthatja, így extrém esetben akár a személyeket is víz alatt tarthatja és megakadályozhatja, hogy feljőjenek a víz fölé.

- Soha ne üzemeltesse a készüléket, ha a medencében személyek tartózkodnak.
- Akadályozza meg a medencébe jutást, ha a készülék üzemel.

Minden használatba vétel előtt ellenőrizze a következőket:

- Vannak a készüléken látható sérülések?
- Vannak a kezelőegységeken látható sérülések?
- Az egyes elemek működőképesek?
- A tartozékok kifogástalan állapotban vannak?
- Minden vezeték kifogástalan állapotban van?

Ne üzemeltessen sérült készüléket vagy tartozékokat. Ellenőriztesse és javíttassa a gyártóval vagy az ügyfélszolgálattal vagy egy hasonlóan képzett szakemberrel.

A medence tisztítása

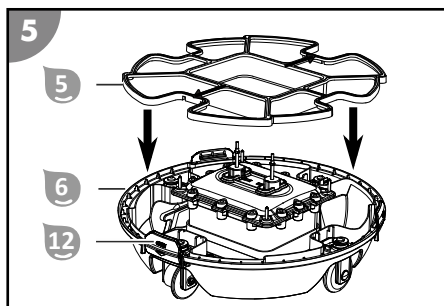
Vegye figyelembe a következőket, mielőtt nekikezd a medence tisztításának:

- Távolítsa el az esetleges borítást, ill. takarófoliát a medencéről.
- Távolítsa el az akadályokat (pl.: létrát) a medencéből.
- Kapcsolja le a szűrőberendezést legalább egy órával a tisztítás megkezdése előtt, hogy a vízben lévő szennyeződések leüljenek a medence aljára.

A medence tisztításához a következőket kell tenni:

1. Helyezze be a szűrő egységet.
2. Helyezze a készüléket a medencébe és kapcsolja be.

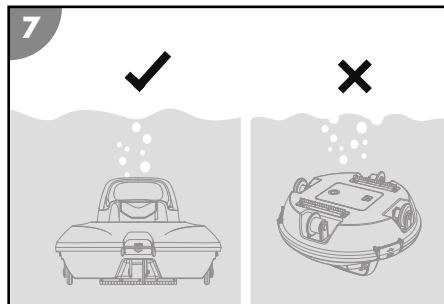
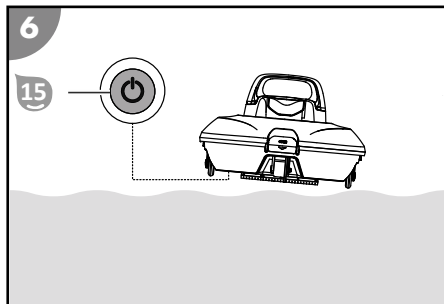
Szűrő egység behelyezése



1. Helyezze be a szűrőegységet **5** megfelelően a talpba **6**. A szűrőegységen **5** lévő nyilaknak ugyanabba az irányba kell mutatniuk, mint az alapon **6** lévő nyilaknak.
2. Zárjon be minden záró csatot **12**.

A szűrő egységet ezzel behelyezte.

Készülék behelyezése a medencébe és a tisztítás indítása



1. Nyomja meg a ON/OFF kapcsolót **15** 3 másodpercig. A készülék csipogni kezd. Ha az ON/OFF kapcsolót a vízben kívül megnyomja, a készülék sípol és nem kapcsol be.
2. Fogja meg a készüléket a fogantyúnál **10** fogva, és merítse bele lassan a vízbe (enyhén előre döntve), amíg a levegő teljesen távozik belőle.
A készülék 15 másodperccel a vízbe helyezés után aktiválódik.
3. Hagyja a készüléket a medence aljára lesülyedni. Ügyeljen arra, hogy a készülék a medence aljáról feljöhet és a tisztítás a medence közepe felé akadálytalanul megkezdődhet.

A készülék ezzel be van helyezve a medencébe, és késleltetve elkezd a tisztítást.



A tisztítás automatikusan leáll, ha az akkumulátor teljesítménye teljesen elfogy. A tisztítás korábbi megszakításához és a készülék kikapcsolásához nyomja meg az ON/OFF kapcsolót **15**.

Készülék használaton kívül helyezése

A készülék használaton kívül helyezéséhez a következők szerint járjon el:

1. Emelje ki a készüléket a medencéből és kapcsolja ki.
2. Tisztítsa meg a szűrő egységet és a készüléket.

Készülék kiemelése a medencéből

1. Húzza a készüléket a fogantyújától fogva **10** a kampó **8** és egy teleszkópos rúd segítségével (nem tartozik a szállítási terjedelembé) lassan a vízfelszín felé.
2. Fogja meg a készüléket a fogantyúnál **10** és fordítsa **fejjel** felfelé miközben lassan kiemeli a vízből. Ez biztosítja, hogy a szűrőben összegyűlt szennyeződések ne folyhassanak ki.
3. Tartsa a készüléket **fejjel** a vízfelület fölé.
10-15 másodperc múlva a házban összegyűlt víz nagy része ismét visszafolyik a medencébe.
4. Nyomja meg az ON/OFF kapcsolót **15** az alsó oldalon amíg az érezhetően bekattan.
A készülék ki van kapcsolva.

5. Állítsa a készüléket a medence mellé.

A készülék ezzel el van távolítva a medencéből.

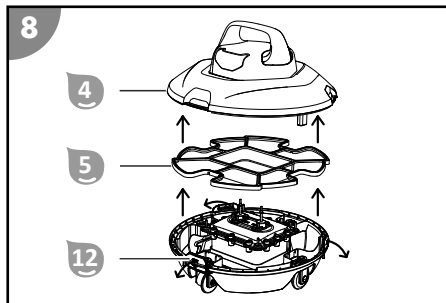


Tisztítsa meg a készüléket minden használat után a további zavarmentes üzemeltetés biztosításához.

Tisztítás

Kizárólag a szokásos fürdőszobai tisztítószerrel, tiszta csapvízzel és egy szőszmentes ruhával tisztítsa meg a készüléket. Az agresszív tisztítószerrek károsíthatják a készüléket. Törölje át a készüléket egy szőszmentes kendővel.

A készülék tisztítása



1. Nyisson ki minden záró csatot **12**.
2. Vegye le a felső részt **4**.
3. Vegye ki a szűrő egységet **5**.
4. Öblítse ki a szűrő egységet alaposan tiszta csapvízzel.
5. Öblítse le és ki a készüléket minden használat után tiszta csapvízzel.

A készülék tisztítása ezzel kész.

Tárolás

ÉRTESÍTÉS!

A fogantyú megsérülhet, ha a gépet fejtetön tárolja.

- A készüléket soha ne fordítsa fejjre.

1. Tisztítsa meg alaposan a készüléket (lásd a „Tisztítás” fejezetet).
2. A géprészeket hagyja teljesen leszáradni.
3. Töltse fel teljesen a készüléket.
Az akkumulátor öntöltésének köszönhetően legfeljebb 3 havonta lesz szükség utántöltésre.
4. Ezt követően a készüléket és a tartozékokat tárolja száraz és rozsdamentes helyen ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) közvetlen napfénytől védve.

Hibakeresés

Hibakép	Ok	Elhárítás
A készüléket nem lehet bekapcsolni.	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátor meghibásodott.	Forduljon az ügyfélszolgálatához.
	Az ON/OFF kapcsoló vízen kívül lett megnyomva. A készülék sípol, de nem kapcsol be.	Helyezze a készüléket a vízbe és várjon 15 másodpercig, amíg a készülék bekapcsol.
A töltést ellenőrző lámpa nem világít.	A töltőkészülék meghibásodott.	Forduljon az ügyfélszolgálatához.
A készülék sípol.	A készülék vízen kívül van.	Helyezze a készüléket a vízbe.
A készülék még akkor is sípol, amikor már a vízben van.	A készülék meghibásodott.	Forduljon az ügyfélszolgálatához.
A készülék nem tud minden helyet elérni.	A kerékbeállítás nem megfelelő a medencéhez.	A kerekeket a medencéhez megfelelően kell beállítani.
	A medencének speciális formája van.	Állítsa be a kerekeket. Válassza a kis medencéhez ajánlott beállítást.
	A medence vízkeringetője be van kapcsolva.	Kapcsolja ki a medence szűrőberendezését.
A készülék a medencefalnál nem fordul meg.	A fogantyú, a vízkivezető fúvóka vagy a tisztító kaparó beakadt.	Oldja fel az elakadást vagy forduljon az ügyfélszolgálatához.
A készülék felúszik vagy a medencepadlón körben forog.	Túl sok a levegő a házban.	Engedje ki az összes levegőt.
Az akkumulátor üzemideje rövidebb a vártnál.	A medence vízkeringetője be van kapcsolva.	Kapcsolja ki a medence szűrőberendezését.
	Túl alacsony a vízhőmérséklet.	A készüléket csak az előírt üzemi feltételek között használja. Lásd a "Műszaki adatok" c. fejezetet.
	Az akkumulátor nem volt teljesen feltöltve.	Töltse fel teljesen az akkumulátort.
	A medencepadló nem sima.	A készüléket csak sima padlójú medencében használja.
	A szennyeződések, például a haj, eltömíthetik a kerekeket, és így csökkenthetik a tisztítási és edzési teljesítményt.	Ellenőrizze és távolítsa el a szennyeződések a készülékről.



Ha a hiba nem orvosolható, kérjük, forduljon hivatalos szakemberhez vagy a Steinbach ügyfélszolgálatához.

Műszaki adatok

ÚSZÓMEDENCE TISZTÍTÓ

Cikkszám:	061503Y
Széles tisztítóelem:	113 mm
Sebesség:	max. 12 m/min
Merülési mélység:	max. 2,0 m
Szűrő finomság:	180 µm
Védettségi típus:	IPX8
Alkalmazás vezérlő	nem áll rendelkezésre

MEDENCE

Medence mérete - padlófelület:	max. 15 m²
Víz sótartalom (sóelektrolízis):	< 0,5%
Víz hőmérséklet:	10 °C - 35 °C
Környezeti hőmérséklet:	10 °C - 40 °C

TÖLTŐKÉSZÜLÉK

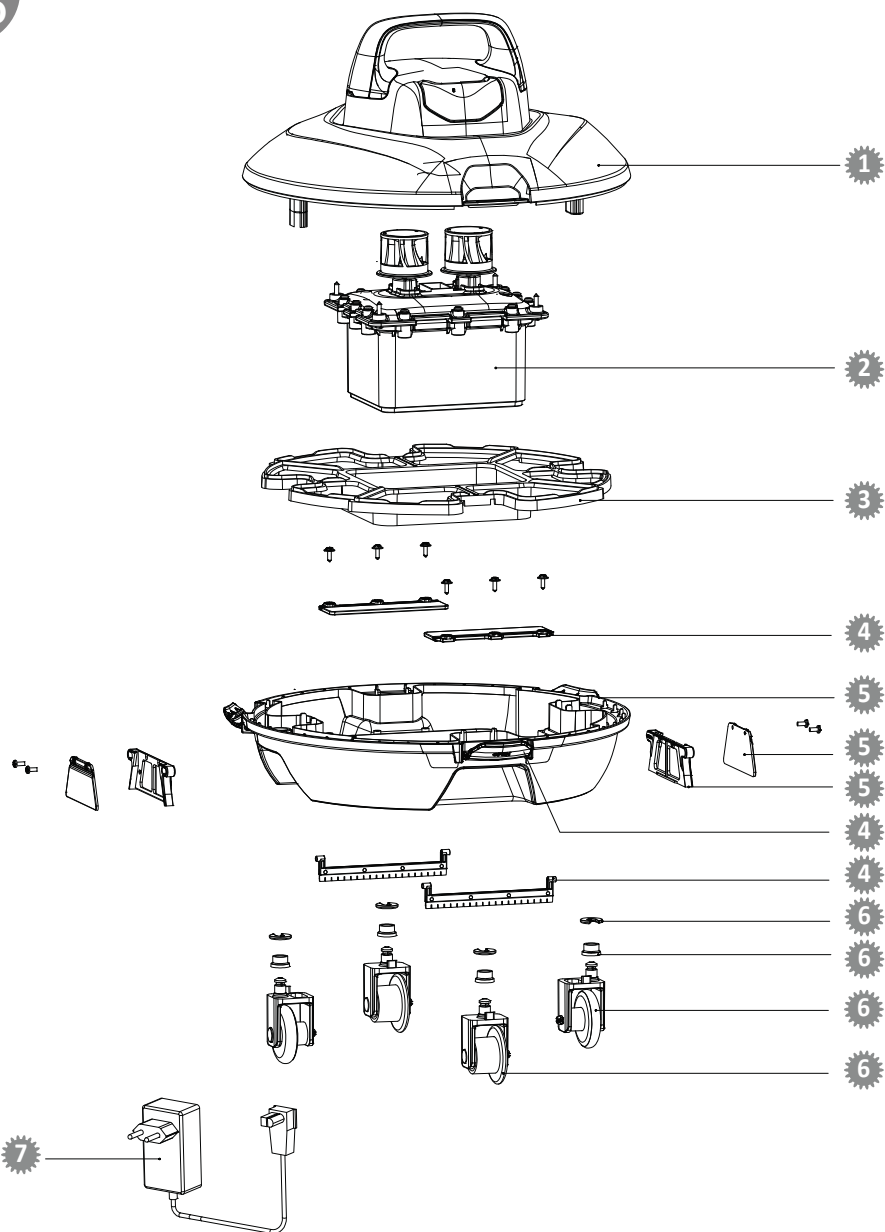
Típus:	HT-A56-12610EB
Névleges teljesítmény:	30 W
Üzemi feszültség és frekvencia:	100-240 V~/ 50/60 Hz
Kimeneti feszültség:	12,6 V ===
Védettségi típus:	IP20

AKKUMULÁTOR

Akkumulátor típusa:	Lítium-ionos
Akkumulátor kapacitás:	5.200 mAh
Töltési idő:	5-6 óra
Futásidő:	max. 110 perc

Pótalkatrészek

10



- | | |
|--|---|
|  061532Y - Top szett |  061531Y - Alsó rész készlet |
|  061534Y - Motoregység |  061533Y - Kerékkészlet |
|  061536Y - Szűrőbetét |  061535Y - Töltőkészülék |
|  061530Y - Tisztító ajak készlet | |

A csavarok nem kaphatók pótalkatrészként:

ST 3,5 x 19 mm-es csavarok a fogantyúhoz

ST 2,9 x 9,5 mm / M3 x 10 x 1 mm csavarok és alátétek a szennyeződésvédő lapokhoz

Csavarok az alsó részhez ST 2,9 x 8 mm

Megfelelőségi nyilatkozat



A CE-jelöléssel a gyártó megerősíti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó irányelveknek.

Az uniós megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege ezen használati utasítás végén megnevezett címen érhető el.

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A leselejtezett készülék ártalmatlanítása

Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, amelyekben szelektív hulladékgyűjtést alkalmaznak.



A leselejtezett készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba rakni!
Amennyiben a készüléket már nem használja, a felhasználó **jogi kötelessége a leselejtezett készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve**, pl. egy közösségi/ városi gyűjtőhelyen leadni. Így biztosíthatja a leselejtezett készülékek szakszerű hasznosítását, és elkerülheti a negatív környezeti kihatásokat. Az elektromos készülékek ezért a fönti szimbólummal vannak ellátva.



Az elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!
A fogyasztónak törvényi kötelezettsége, hogy a használt elemeket és akkumulátorokat a lakókörnyezetében felállított gyűjtőpontokon vagy a kereskedésben leadja, függetlenül attól, hogy azok káros anyagot* tartalmaznak vagy sem. Így érhető el, hogy azok bekerüljenek a környezetbarát hulladékkezelési rendszerbe.

* a következő jellel van ellátva: Cd = Kadmium, Hg = Higany, Pb = Ólom, Li = Lítium

Vsebina dostave/deli izdelka

- | | |
|------------------|----------------------------------|
| 1 Zunanji ročaj | 6 Spodnji del |
| 2 Vijaki (4x) | 7 Čistilna lopatka (2x) |
| 3 Notranji ročaj | 8 Kavelj |
| 4 Zgornji del | 9 Polnilnik |
| 5 Filtrska enota | Navodila za uporabo (brez slike) |

Deli naprave

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 10 Ročaj | 13 Kolo |
| 11 Šoba za odtok vode | 14 Polnilna vtičnica |
| 12 Zaponka za zapiranje | 15 Stikalo ON/OFF |

Kazalo

Pregled.....	2
Vsebina dostave/deli izdelka.....	100
Splošno.....	102
Razlaga znakov.....	102
Varnost.....	103
Razpakiranje in pregled vsebine dostave.....	104
Opis.....	104
Opis čistilnika bazena.....	104
Priprava.....	104
Polnjenje akumulatorja.....	104
Osnovne nastavitve.....	105
Upravljanje.....	106
Čiščenje bazena.....	107
Umik izdelka iz uporabe.....	108
Čiščenje.....	108
Čiščenje izdelka.....	108
Shranjevanje.....	109
Iskanje in odprava napak.....	110
Tehnični podatki.....	111
Nadomestni deli.....	112
Izjava o skladnosti.....	113
Odstranjevanje.....	113

Splošno

Navodila za uporabo preberite in jih shranite



Ta navodila za uporabo pripadajo čistilniku bazena Poolrunner ONE RXB 150 (v nadaljevanju imenovanemu tudi »izdelek«). Vsebujejo pomembne informacije za uporabo izdelka in ravnanje z njim.

Preden izdelek vstavite, temeljito preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil ima lahko za posledico hude telesne poškodbe ali škodo na izdelku.

Navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo. Če izdelek predate tretjim osebam, obvezno priložite tudi ta navodila za uporabo.

Predvidena uporaba

Ta izdelek je namenjen izključno vzdrževalnemu čiščenju tal zasebnih bazenov iz bazenske folije, pri katerih je debelina folije večja od 0,4 mm, z ravnimi, gladkimi tlemi brez ovir (kot so npr. gube, talni odtoki, lestve ali stopnice).

Pri bazenih iz drugih materialov (npr.: GFK, nerjavno jeklo ali ploščice) je lahko zaradi strukture površine zmogljivost čiščenja omejena.

Naprava ni primerna za odstranjevanje večjih količin usedlin, ki nastanejo v bazenih z biološko obdelavo vode (npr.: naravni plavalni ribniki ali naravni bazeni).

Namenjen je izključno zasebni uporabi in ne uporabi v poslovne namene. Izdelek uporabljajte samo skladno s temi navodili za uporabo. Vsaka druga uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe. Naprava ni igračka.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica nenamske ali napačne uporabe.

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo so na izdelku ali embalaži uporabljeni naslednji simboli.



Tukaj najdete koristne dodatne informacije.



Nevarnost poškodb!
Embalaže ne odpirajte z ostrimi ali koničastimi predmeti (npr. z nožem)



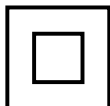
Litij-ionske baterije so v opremi ali litij-ionske baterije so pakirane z skupaj opremo Čistilnik bazena



Na tej oznaki so podatki o energetski učinkovitosti zunanjih napajalnikov.



Polnilnik uporabljajte samo v zaprtih prostorih



Električne naprave z dvojno izoliranim ohišjem (razred zaščite II)

Varnost

V teh navodilih za uporabo so uporabljene naslednje opozorilne besede.



OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje srednjo stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice smrt ali hude poškodbe.



POZOR!

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nizko stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice manjše ali srednje hude poškodbe.

OBVESTILO!

Ta opozorilna beseda svari pred morebitno materialno škodo.

Splošni varnostni napotki

Varnostna navodila za ljudi



OPOZORILO!

Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer ljudi z delnimi telesnimi okvarami ter starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejše otroke).

Neustrezna uporaba izdelka lahko pripelje do hudih telesnih poškodb ali škode na izdelku.

- Dostop do izdelka drugim osebam dovolite šele, ko ste v celoti prebrali navodila in jih smiselno razumeli ali ste bili poučeni o predvideni uporabi in z njo povezani nevarnostmi.
- Osebam z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (npr. otroci ali opite osebe) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (npr. otroci), nikoli ne dovolite dostopa do izdelka brez nadzora.
- Nikoli ne dovolite, da bi izdelek uporabljali otroci in osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. s pomanjkanjem izkušenj in znanja.
- Otroci izdelka ne smejo čistiti ali na njem opravljati vzdrževalnih del.
- Otroci se z izdelkom ali s priključno napeljavo ne smejo igrati.
- Izdelka ne uporabljajte v oviranem stanju (npr. pod vplivom drog, alkohola ali zdravil).



OPOZORILO!

Nevarnost poškodb zaradi pomanjkljive usposobljenosti!

Pomanjkanje izkušenj ali spretnosti pri ravnanju s potrebnimi orodji in neustrezno poznavanje regionalnih ali normativnih določb za zahtevana obrtna dela lahko povzročijo najhujše poškodbe ali materialno škodo.

- Za vsa dela, za katera nimate zadosti osebnih izkušenj, da bi za njih tveganja lahko ocenili, se obrnite na usposobljenega strokovnjaka.

Dodatni varnostni napotki za polnilnike

Uporaba in ravnanje s polnilnikom

- Polnilnik priključite samo takrat, ko omrežna napetost električne vtičnice ustreza navedbi na podatkovni tablici.
- Priključite polnilnik samo na dobro dostopno električno vtičnico, da ga lahko v primeru motnje hitro odklopite iz električnega omrežja.
- Pri polnjenju akumulatorja vedno poskrbite za zadostno zračenje. Lahko nastanejo plini.
- Polnilnik uporabljajte samo za polnjenje akumulatorjev, ki jih je odobril proizvajalec.

- Ne polnite baterij, ki jih ni mogoče ponovno napolniti.
- Počenega ali kako drugače poškodovanega akumulatorja ni dovoljeno priključiti v polnilnik.
- Zaščitite polnilnik pred vsako vrsto vlage.
- Polnilnik uporabljajte le v zaprtem prostoru. Nikoli ga ne uporabljajte v vlažnih prostorih ali dežju.
- Polnilnika nikoli ne uporabljajte v okoljih z eksplozivnimi ali vnetljivimi materiali. Obstaja nevarnost požara in eksplozije.
- Na polnilnik ne postavljajte predmetov in ga ne prekrivajte.
- Polnilnika ne postavite v bližino vira toplote.
- Redno preverjajte polnilnik, ali je poškodovan.
- Poškodovan polnilnik uporabljajte šele po izvedenem popravilu.
- Polnilnika se ne sme razstavljati. Popravila sme izvesti samo odobrena tehnična služba za pomoč uporabnikom.
- Polnilnika ne uporabljajte, če je bil izpostavljen udarcem ali sunkom ali če je padel na tla.
- Polnilnik po vsaki uporabi ločite iz električnega omrežja.
- Pred čiščenjem, vzdrževanjem, shranjevanjem in prenašanjem polnilnik izklopите iz električnega omrežja in počakajte, da se povsem ohladi.
- **Akumulatorje vedno polnite s polnilci, ki jih priporoča proizvajalec.** V primeru polnjenja akumulatorja s polnilnikom, ki je ustrezen za drugo vrsto akumulatorjev, obstaja nevarnost požara.

Razpakiranje in pregled vsebine dostave



OPOZORILO!

Nevarnost zadušitve z embalažnim materialom!

Če se glava zaplete v embalažno folijo ali če se pogoltne kak drug embalažni material, lahko pride do smrti zaradi zadušitve. Tveganje je povečano zlasti za otroke in duševno prizadete ljudi, ki zaradi pomanjkanja znanja in izkušenj ne morejo oceniti tveganja.

- Preprečite, da bi se otroci in duševno prizadeti ljudje igrali z embalažnim materialom.

Opis

Opis čistilnika bazena

Akumulatorski čistilnik bazena samodejno izvaja redno čiščenje vašega napolnjenega bazena.

Zelo ukrivljeni prehodi s tal na steno bazena lahko poslabšajo avtonomno delovanje, odvisno od polmera in kota udarca ter hitrosti robota.

Položaj koles  vpliva na pot pomikanja čistilnika bazena.

Odstranljiva filtrska enota  filtrira vodo in zbira obloge iz bazena.

Ko je akumulator izprazen, čistilnik bazena zaključi čiščenje.

Priprava

Polnjenje akumulatorja



OPOZORILO!

Nevarnost požara!

Polnjenje pri temperaturi pod 10 °C privede do kemične poškodbe celice in lahko povzroči požar.

- Akumulator polnite pri sobni temperaturi.

OBVESTILO!

Nepravilno polnjenje in praznjenje lahko negativno vpliva na zmogljivost akumulatorja.

- Akumulator pred prvo uporabo izdelka popolnoma napolnite.
- Prazen akumulator znova popolnoma napolnite v 12 urah.
- Akumulator popolnoma napolnite vsaj enkrat na tri mesece, tudi če izdelka v tem času ne uporabljate.

OBVESTILO!

Polnjenje akumulatorja, ko je polnilna vtičnica mokra ali vlažna, povzroči večjo korozijo na kontaktih.

- Zato polnilnik na izdelek priključite izključno takrat, ko je vtičnica suha.

OBVESTILO!

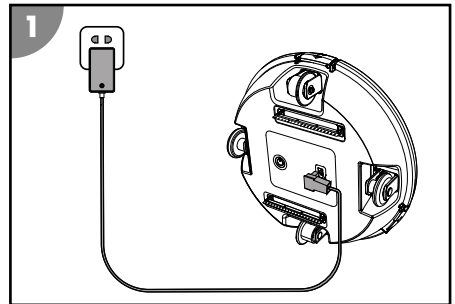
V primeru, da čistilnik shranjujete obrnjen na glavo, lahko ročaj poškodujete.

- Izdelka nikoli ne odlagajte tako, da stoji na glavi.

Postopek polnjenja

1. Pred postopkom polnjenja izdelek izklopite.
2. Polnilnik priključite v izdelek.
3. Polnilnik priključite v električno vtičnico.
Kontrolna lučka za nadzor polnjenja sveti rdeče. Akumulator se polni.
4. Ko nadzorna lučka za polnjenje sveti zeleno, polnilnik izklopite iz električnega napajanja in izdelka.

Akumulator je napolnjen.



Osnovne nastavitve

Nastavitev koles

Delovni premer je mogoče prilagoditi z nastavitvijo koles. Na sliki so simbolično prikazane oznake A, B, C.

Priporočamo naslednje nastavitve:

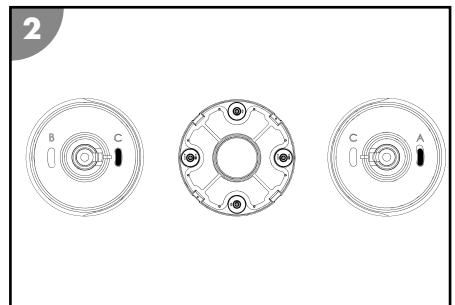
C-A: Nastavitev za večino bazenov (standardna nastavitve)

B-C: Nastavitev za velike bazene

B-A: Nastavitev za majhne bazene

1. Pritrditveno nožico potisnite stran od vtične osi in snemite kolo.
2. Namestite kolo z zaporo, tako da se zaskoči pri črki zelene nastavitve.

Kolesa so nastavljena.



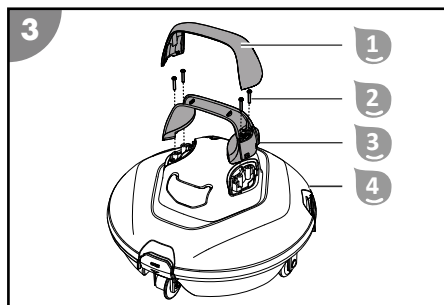
Sestavljanje ročaja



Upoštevajte, da pravica do vračila naprave preneha veljati, ko se zunanji ročaj 1 zaskoči na svoje mesto.

1. Notranji ročaj 3 pritrdite na zgornji del 4 robota.
2. Z vijaki 2 privijte notranji ročaj 3 na zgornji del 4 robota.
3. Počakajte, da se zunanji ročaj 1 zaskoči, dokler ne zaslišite klika.

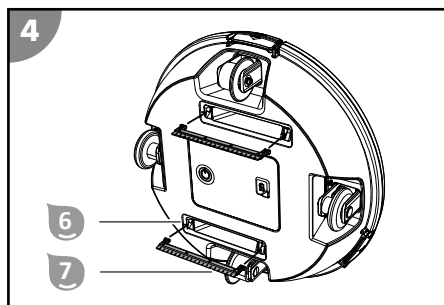
Ročaj je pritrjen.



Montaža čistilnih lopatk

1. Čistilne lopatke 7 vstavite v sesalni kanal na spodnji strani spodnjega dela 6.
2. Preverite, da so se čistilne lopatke 7 popolnoma zaskočile in da so trdno na svojem mestu.

Čistilne lopatke so montirane.



Upravljanje



OPOZORILO!

Življenjsko nevarno pri delovanju med kopanjem!

Lahko se zgodi, da se v čistilni element povlečejo ali ujamejo lasje ali deli oblačil, zaradi česar lahko v ekstremnem primeru osebo potegne pod vodo in prepreči, da bi izplavala.

- Izdelka nikoli ne uporabljajte, ko se v bazenu nahajajo ljudje.
- Medtem ko izdelek obratuje, preprečite dostop do bazena.

Pred vsako uporabo preverite:

- So na izdelku vidne poškodbe?
- So na krmilnih elementih vidne poškodbe?
- Ali posamični deli delujejo?
- So pripomočki v brezhibnem stanju?
- So vse cevne povezave v brezhibnem stanju?

Poškodovanega izdelka ali pripomočkov ne uporabljajte. Preveri in popravi naj ju proizvajalec ali njegova služba za pomoč uporabnikom ali ustrezno usposobljena oseba.

Čiščenje bazena

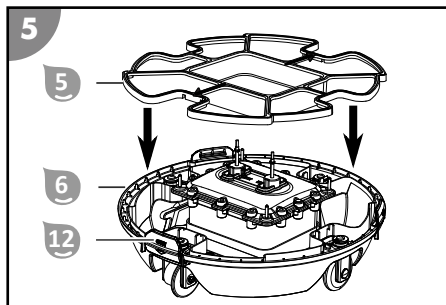
Pred začetkom čiščenja bazena bodite pozorni na naslednje:

- z bazena odstranite morebitni pokrov oz. folijo.
- iz bazena odstranite vse ovire (npr. lestev).
- Filtrsko napravo izklopite najmanj eno uro pred začetkom čiščenja, da se lahko nečistoče iz vode posedejo na dno.

Bazen očistite po naslednjem postopku:

1. Vstavite filtrsko enoto.
2. Izdelek položite v bazen.

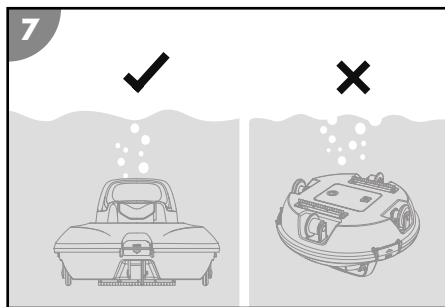
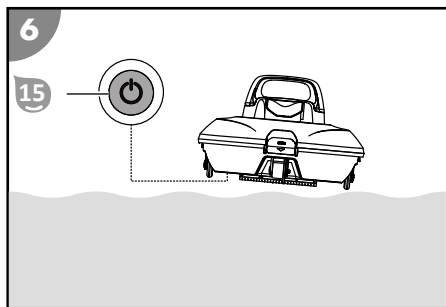
Vstavljanje filtrske enote



1. Filtrirno enoto **5** pravilno vstavite v podstavek **6**. Puščice na filtrirni enoti **5** morajo biti usmerjene v isto smer kot puščice na podstavku **6**.
2. Zaprite vse zaponke za zapiranje **12**.

Filtrska enota je vstavljena.

Postavitev izdelka v bazen in začetek čiščenja



1. Pritisnite stikalo za vklop/izklop **15** za 3 sekunde. Naprava začne piskati. Če stikalo ON/OFF pritisnete zunaj vode, izdelek zapiska in se ne vklopi.
2. Izdelek trdno primite za ročaj **19** in ga počasi potaplajte v vodo (tako, da je rahlo nagnjen naprej), dokler iz njega ne izstopi ves zrak.
Izdelek se aktivira 15 sekund po tem, ko ga postavite v vodo.
3. Pustite, da se izdelek potopi na dno. Pazite na to, da se izdelek s spodnjo stranjo dotakne dna bazena in lahko s čiščenjem prične brez ovir v smeri sredine bazena.

Izdelek je položen v bazen in začne čistiti s časovnim zamikom.



Čiščenje se samodejno konča, ko je akumulator popolnoma prazen. Če želite čiščenje predčasno zaključiti in izdelek izklopiti, pritisnite stikalo ON/OFF **15**.

Umik izdelka iz uporabe

Za umik izdelka iz uporabe ravnajte na sledeč način:

1. Izdelek dvignite iz bazena in ga izklopite.
2. Očistite filtrsko enoto in izdelek.

Dvig izdelka iz bazena

1. Izdelek primite za ročaj **10** in ga počasi dvigujte v smeri vodne gladine s pomočjo kavlja **8** in teleskopske palice (ni priložena izdelku).
2. Izdelek primite za ročaj **10** in ga obrnite **na glavo**, medtem ko ga počasi dvigujete iz vode. Na ta način poskrbite, da se umazanija, ki se je nabrala v filtru, ne more izliti.
3. Izdelek držite nad površino vode **z glavo navzdol**.
Po približno 10-15 sekundah bo večji del vode iz ohišja stekel nazaj v bazen.
4. Pritisnite stikalo ON/OFF **15** na spodnji strani, da se slišno zaskoči.

Izdelek je izklopljen.

5. Izdelek postavite ob bazen.

Izdelek je dvignjen iz bazena.

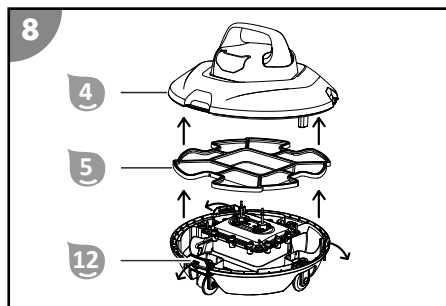


Izdelek očistite po vsaki uporabi, da poskrbite za njegovo nadaljnje brezhibno delovanje.

Čiščenje

Izdelek čistite izključno z običajnim komercialnim čistilom za kopalnice, čisto vodo iz pipe in krpo, ki ne pušča muck. Agresivna čistila lahko poškodujejo izdelek. Izdelek osušite s krpo, ki ne pušča muck.

Čiščenje izdelka



1. Odprite vse zaponke za zapiranje **12**.
2. Odstranite zgornji del **4**.
3. Odstranite filtrsko enoto **5**.
4. Filtrsko enoto temeljito izperite s čisto vodo iz pipe.
5. Izdelek po vsaki uporabi izperite s čisto vodo iz pipe.

Izdelek je očiščen.

Shranjevanje

OBVESTILO!

V primeru, da čistilnik shranjujete obrnjen na glavo, lahko ročaj poškodujete.

- Izdelka nikoli ne odlagajte tako, da stoji na glavi.

1. Izdelek temeljito očistite (glejte poglavje »Čiščenje«).

2. Pustite, da se vsi deli popolnoma posušijo.

3. Izdelek popolnoma napolnite.

Zaradi samodejne izpraznitve je ponovno polnjenje potrebno najpozneje vsake 3 mesece.

4. Na koncu izdelek in pripomočke shranite na suho mesto, zaščiteno pred zmrzaljo ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$), ki ni na neposredni sončni svetlobi.

Iskanje in odprava napak

Opis napake	Vzrok	Odpravljanje težave
Izdelka ni mogoče vklopiti.	Akumulator je prazen.	Napolnite akumulator.
	Akumulator je okvarjen.	Obrnite se na službo za pomoč uporabnikom.
	Stikalo ON/OFF ste pritisnili, ko izdelek ni bil v vodi. Izdelek piska, vendar se ne vklopi.	Izdelek položite v vodo in počakajte 15 sekund, da se vklopi.
Kontrolna lučka za nadzor polnjenja ne svetli.	Polnilnik je okvarjen.	Obrnite se na službo za pomoč uporabnikom.
Izdelek piska.	Izdelek je zunaj vode.	Izdelek položite v vodo.
Izdelek piska tudi še potem, ko ga postavite v vodo.	Izdelek je okvarjen.	Obrnite se na službo za pomoč uporabnikom.
Izdelek ne doseže vseh mest.	Nastavitev koles ni pravilna za bazen.	Kolesa nastavite tako, da bodo ustrezala bazenu.
	Bazen ima posebno obliko.	Nastavite kolesa. Izberite nastavev za majhne bazene.
	Vklopljeno je kroženje vode v bazenu.	Izklopite filtrsko napravo bazena.
Izdelek se ne obrne pri steni bazena.	Ročaj, šoba za odvod vode ali čistilna lopatka so blokirani.	Sprostite blokado ali pa se obrnite na službo za pomoč uporabnikom.
Izdelek se je dvignil na površino oziroma se na dnu bazena vrti v krogu.	V ohišju je preveč zraka.	Poskrbite, da se iz njega izloči ves zrak.
Čas delovanja akumulatorja je krajši od pričakovanega.	Vklopljeno je kroženje vode v bazenu.	Izklopite filtrsko napravo bazena.
	Temperatura vode je prenizka.	Izdelek uporabljajte le v skladu z dovoljenimi obratovalnimi pogoji. Glejte »Tehnični podatki«.
	Akumulator ni bil napolnjen v celoti.	Akumulator popolnoma napolnite.
	Dno bazena ni ravno.	Izdelek uporabljajte le v bazenih z ravnim dnom.
	Umazanija, na primer lasje, lahko zamaši kolesca in s tem zmanjša učinkovitost čiščenja in treninga.	Preverite in odstranite vso umazanijo iz naprave.



Če napake ni mogoče odpraviti, se obrnite na pooblaščenega strokovnjaka ali podporno službo Steinbach.

Tehnični podatki

ČISTILNIK BAZENA

Številka izdelka: 061503Y

Širina čistilnega elementa: 113 mm

Hitrost: najv. 12 m/min

Globina potopa: najv. 2,0 m

Finost filtra: 180 µm

Stopnja zaščite: IPX8

Aplikacija za upravljanje ni na voljo

BAZEN

Velikost bazena – površina najv. 15 m² dna:

Vsebnost soli v vodi (elektroliza soli): <0,5 %

Temperatura vode: 10 °C–35 °C

Temperatura okolice: 10 °C–40 °C

POLNILNIK

Model: HT-A56-12610EB

Nazivna moč: 30 W

Obratovalna napetost in frekvenca: 100–240 V~, 50/60 Hz

Izhodna napetost: 12,6 V ===

Stopnja zaščite: IP20

AKUMULATOR

Vrsta akumulatorja: litij-ionski

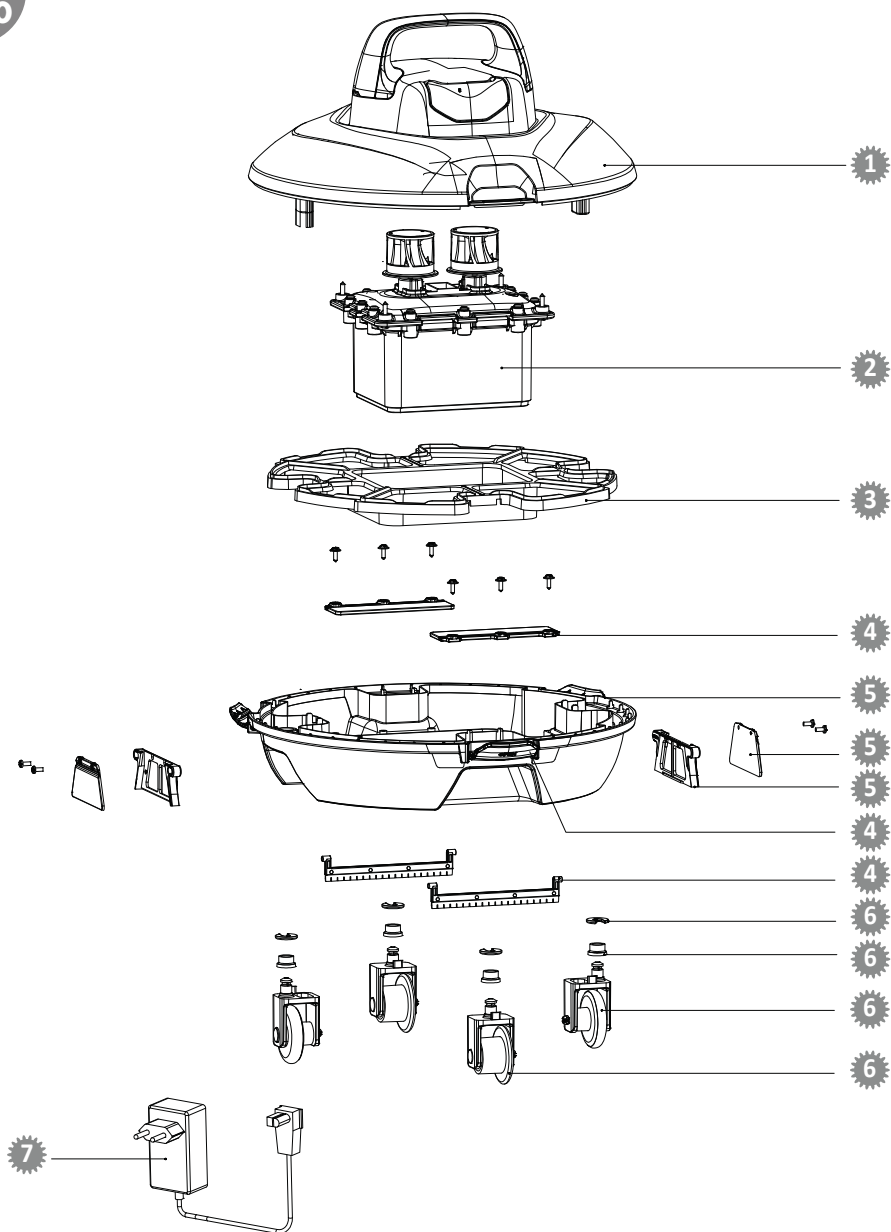
Kapaciteta akumulatorja: 5.200 mAh

Čas polnjenja: 5–6 ure

Čas delovanja: do 110 minut

Nadomestni deli

10



- 1** 061532Y - Komplet zgornjega dela
- 2** 061534Y – Motorna enota
- 3** 061536Y – Filtrski vstavek
- 4** 061530Y - Komplet za čiščenje robov

- 5** 061531Y - Komplet spodnjega dela
- 6** 061533Y - Komplet koles
- 7** 061535Y – Polnilnik

Vijaki niso na voljo kot rezervni deli:

Vijaki za ročaj ST 3,5 x 19 mm

Vijaki in podložke za lopute proti umazaniji ST 2,9 x 9,5 mm / M3 x 10 x 1 mm

Vijaki za spodnji del ST 2,9 x 8 mm

Izjava o skladnosti



Z oznako CE proizvajalec potrjuje skladnost izdelka z veljavnimi direktivami.

celotno besedilo izjave o skladnosti EU lahko zahtevate na naslovu, navedenem na koncu teh navodil.

Odstranjevanje

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke zavržite ločeno glede na vrsto materiala. Lepenko in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.

Odstranitev stare naprave

Velja v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin.



Starih naprav ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki!

Ce izdelka ne nameravate več uporabljati, ste kot vsak uporabnik **zakonsko obvezani, da stare naprave odstranite ločeno od gospodinjskih odpadkov**, npr. na ustreznem zbirnem mestu vaše občine/mestne četrti. Tako je zagotovljena pravilna odstranitev starih naprav in preprečen negativen učinek na okolje. Zato so električne naprave označene z zgornjo oznako.



Baterij in akumulatorskih baterij ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!

Kot potrošnik ste zakonsko dolžni vse baterije in akumulatorske baterije, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi* ali ne, oddati na zbirnem mestu v svoji občini, mestni četrti ali trgovini, da bodo odstranjene na okolju prijazen način.

* z naslednjimi oznakami: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec, Li = litij

Rozsah dodávky/časti zariadenia

- | | |
|----------------------|--------------------------------|
| 1 Vonkajšia rukoväť | 6 Spodný diel |
| 2 Skrutky (4x) | 7 Čistiaca hubica (2x) |
| 3 Vnútoraná rukoväť | 8 Háčik |
| 4 Horný diel | 9 Nabíjačka |
| 5 Filtračná jednotka | Návod na obsluhu (bez obrázka) |

Časti zariadenia

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 10 Rukoväť | 13 Koleso |
| 11 Vypúšťacia dýza | 14 Nabíjacia zdierka |
| 12 Uzatváracia svorka | 15 Spínač ON/OFF |

Obsah

Prehľad.....	2
Rozsah dodávky/časti zariadenia.....	114
Všeobecné informácie.....	116
Vysvetlenie znakov.....	116
Bezpečnosť.....	117
Vybalenie a kontrola rozsahu dodávky.....	118
Popis.....	118
Popis čističa bazéna.....	118
Príprava.....	119
Nabíte akumulátora.....	119
Základné nastavenia.....	119
Obsluha.....	121
Čistenie bazéna.....	121
Vyradenie zariadenia z prevádzky.....	122
Čistenie.....	123
Čistenie zariadenia.....	123
Skladovanie.....	123
Vyhľadávanie chýb.....	124
Technické údaje.....	125
Náhradné diely.....	126
Vyhlásenie o zhode.....	127
Likvidácia.....	127

Všeobecné informácie

Prečítajte si a uschovajte návod na obsluhu



Tento návod na obsluhu patrí k čističu bazénu Poolrunner ONE RXB 150 (ďalej nazývaný aj „Zariadenie“). Obsahuje dôležité informácie o uvedení do prevádzky a obsluhu.

Skôr, ako zariadenie použijete, si dôkladne prečítajte návod na obsluhu, predovšetkým bezpečnostné pokyny. Nedodržanie tohto návodu na obsluhu môže viesť k vážnym zraneniam alebo škodám na zariadení.

Návod na obsluhu uschovajte na ďalšie používanie. Keď postúpíte zariadenie tretej osobe, bezpodmienečne jej dodajte aj tento návod na obsluhu.

Správne použitie

Toto zariadenie je určené výlučne na údržbové čistenie dna súkromných fóliových bazénov s hrúbkou fólie nad 0,4 mm, ktorých dno je rovné, hladké a bez prekážok (ako napr. záhyby, podlahové odtoky, rebríky či schodíky).

V bazénoch z alternatívnych materiálov (napr.: GFK, ušľachtilá oceľ alebo obkladačky) môže byť čistiaci výkon na základe povrchovej štruktúry obmedzený.

Zariadenie nie je vhodné na odstraňovanie veľkých množstiev sedimentov, ktoré sa hromadia v bazénoch s biologickou úpravou vody (napr. prírodné jazerá alebo prírodné kúpaliská).

Zariadenie je určené výlučne na súkromné používanie a nie je vhodný na priemyselné využitie. Používajte zariadenie iba tak, ako je popísané v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie sa chápe ako nesprávne použitie a môže mať za následok vecné škody alebo dokonca ublíženie na zdraví. Zariadenie nie je hračka pre deti.

Výrobca alebo predajca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho alebo chybného použitia.

Vysvetlenie znakov

V návode na obsluhu, na zariadení alebo na obale sa používajú nasledovné symboly.



Tu nájdete užitočné doplnkové informácie.



Nebezpečenstvo poškodenia!
Obal neatvárať ostrými ani špicatými predmetmi, napr. nožom



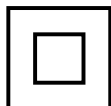
Lítium-iónové batérie zabalené vo výbave alebo lítium-iónové batérie zabalené s výbavou čističa bazéna



Tento symbol uvádza informácie o energetickej účinnosti externých sieťových dielov.



Používajte nabíjačku iba vo vnútorných priestoroch



Elektrické zariadenia s krytom s dvojitou ochrannou izoláciou (trieda ochrany II)

Bezpečnosť

V tomto návode na obsluhu sa používajú nasledovné signálne slová.



VAROVANIE!

Tento symbol/signálne slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktorého následkom, ak sa mu nezabráni, môže byť smrť alebo ťažké zranenie.



UPOZORNENIE!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak mu nezabránite, môže mať za následok malé alebo mierne zranenie.

POZNÁMKA!

Toto signálne slovo vystríha pred možnými vecnými škodami.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre osoby



VAROVANIE!

Nebezpečenstvá pre deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami (napríklad čiastočne postihnuté osoby, staršie osoby s obmedzením ich fyzických alebo mentálnych schopností) alebo osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí (napríklad staršie deti).

Neodborná manipulácia so zariadením môže mať za následky vážne zranenia alebo poškodenie zariadenia.

- Povoľte iným osobám prístup k zariadeniu až vtedy, keď si úplne prečítajú návod a porozumejú mu alebo pokiaľ boli poučení o použití v súlade s predpísaným účelom a o súvisiacich nebezpečenstvách.
- Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami (napr. deti alebo opité osoby), alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí (napr. deti) nikdy nenechávajú bez dohľadu v blízkosti zariadenia.
- Nikdy nedovoľte používať zariadenie deťom a osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí.
- Nenechávajú deti čistiť a vykonávať údržbu.
- Deti sa nesmú hrať so zariadením ani s pripájacím vedením.
- Neprevádzkujte zariadenie v obmedzenom stave (napr. pod vplyvom drog, alkoholu a liekov).



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zranenia v dôsledku nedostatočnej kvalifikácie!

Nedostatočná skúsenosť alebo zručnosť v manipulácii s potrebnými nástrojmi a chýbajúce poznanie regionálnych a normatívnych ustanovení pre požadované remeselnícke práce môžu viesť k najvážnejším zraneniam alebo vecným škodám.

- Všetkými prácami, pri ktorých na základe osobnej skúsenosti nie je možné odhadnúť riziká, poverujte iba odborníkov.

Dodatočné bezpečnostné pokyny pre nabíjačky

Použite a ošetrovanie nabíjačky

- Nabíjačku pripájajte iba vtedy, keď sa sieťové napätie zásuvky zhoduje s údajom na typovom štítku.

- Pripájajte nabíjačku iba na dobre prístupnú zásuvku, aby ju bolo možné v prípade poruchy rýchlo odpojiť od elektrickej siete.
- Pri nabíjaní akumulátora vždy dbajte na dostatočné vetranie. Mohli by vznikať plyny.
- Používajte nabíjačku iba na nabíjanie akumulátorov schválených výrobcom.
- Nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- Puknutý alebo iným spôsobom poškodený akumulátor sa nesmie pripojiť do nabíjačky.
- Chráňte nabíjačku pred akýmkoľvek druhom vlhkosti.
- Používajte nabíjačku iba vo vnútorných priestoroch. Neprevádzkujte ju vo vlhkých priestoroch ani v daždi.
- Nikdy nepoužívajte nabíjačku v prostrediach s výbušnými alebo zápalnými materiálmi. Hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- Na nabíjačku nekladte žiadne predmety a nezakrývajte nabíjačku.
- Nedávajte nabíjačku do blízkosti tepelného zdroja.
- Pravidelne kontrolujte poškodenia nabíjačky.
- Poškodenú nabíjačku znovu použite až po úspešnej oprave.
- Nabíjačka sa nesmie demontovať. Opravy smie vykonávať iba schválená technická zákaznícka služba.
- Nepoužívajte nabíjačku, keď bola vystavená úderom a nárazom alebo keď spadla.
- Po každom použití odpojte nabíjačku zo siete.
- Pred čistením, servisom, skladovaním a prepravou odpojte nabíjačku zo siete a nechajte ju úplne vychlaadiť.
- **Nabíjajte akumulátory iba pomocou nabíjačiek, ktoré odporučil výrobca. Pri použití nabíjačky, ktorá je vhodná pre určitý druh akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru, pokiaľ sa použije s inými akumulátormi.**

Vybavenie a kontrola rozsahu dodávky



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zadusení obalovým materiálom!

Zachytenie hlavy do obalovej fólie alebo prehltutie ostatného obalového materiálu môže viesť k smrti udusením. Najmä pre deti, ako aj ľudí s mentálnym postihnutím, ktorí v dôsledku nedostatku vedomostí a skúseností nedokážu odhadnúť riziká, hrozí vyššie potenciálne riziko.

- Zabezpečte, aby sa deti a ľudia s mentálnym postihnutím nehrali s obalovým materiálom.

Popis

Popis čističa bazéna

Čistič bazéna poháňaný akumulátorom vykoná v automatickej prevádzke údržbové čistenie vami naplneného bazéna.

Silne zakrivené prechody z podlahy na stenu bazéna môžu zhoršiť autonómnou prevádzku v závislosti od polomeru a uhla nárazu, ako aj od rýchlosti robota.

Polohy kolies **13** ovplyvňujú dráhu čističa bazéna.

Odoberateľná filtračná jednotka **5** filtruje vodu a hromadí usadeniny z bazéna.

Keď je akumulátor vybitý, ukončí čistič bazéna čistenie.

Príprava

Nabite akumulátora



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo požiaru!

Nabíjanie pri teplote pod 10 °C vedie k chemickému poškodeniu bunky a môže viesť k požiaru.

- Nabíjajte akumulátor pri izbovej teplote.

POZNÁMKA!

Nesprávne nabíjanie a vybíjanie môže neúmerne ovplyvniť výkon akumulátora.

- Pred prvým použitím zariadenia akumulátor úplne nabite.
- Vybíty akumulátor úplne nabite do 12 hodín.
- Akumulátor úplne nabite aspoň raz za tri mesiace, aj keď sa zariadenie počas tohto obdobia nepoužívalo.

POZNÁMKA!

Nabíjanie akumulátorov pri mokrej alebo vlhkej nabíjacej zdierke vedie k zvýšenej korózii na kontaktoch.

- Nabíjačku pripájajte na zariadenie výlučne vtedy, keď je nabíjacia zdierka suchá.

POZNÁMKA!

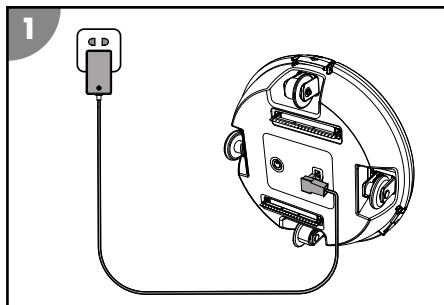
Rukovať sa môže pri umiestnení nad hlavou poškodiť.

- Nikdy nekladte zariadenie nad výšku hlavy.

Proces nabíjania

1. Pred nabíjaním vypnite zariadenie.
2. Pripojte nabíjačku k zariadeniu.
3. Zasuňte nabíjačku do zásuvky.
*Kontrolka nabíjania svieti načerveno.
Akumulátor sa nabíja.*
4. Keď kontrolka nabíjania svieti nazeleno, odpojte nabíjačku z elektrického napájania a zo zariadenia.

Akumulátor je nabitý.



Základné nastavenia

Nastavenie kolies

Pracovný rádius je možné prispôsobiť nastavením kolies. Označenia A, B, C sú na obrázku znázornené symbolicky.

Odporúčajú sa nasledujúce nastavenia:

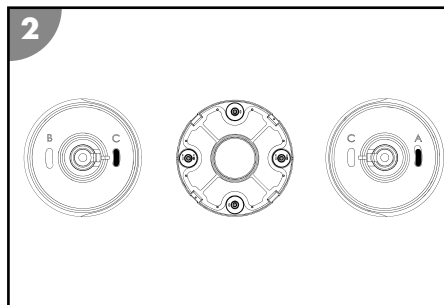
C-A: Nastavenie pre väčšinu bazénov (štandardné nastavenie)

B-C: Nastavenie pre veľké bazény

B-A: Nastavenie pre malé bazény

1. Odtlačte výstupok zo zásuvnej osi a odtiahnite koleso.
2. Zasuňte koleso s aretáciou, aby pri zapadlo pri príslušnom písmene pre zvolené nastavenie.

Kolesá sú nastavené.



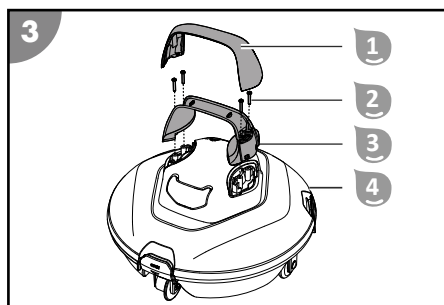
Montáž rukoväte



Upozorňujeme, že právo na vrátenie spotrebiča zaniká po zacvaknutí vonkajšej rukoväte 1.

1. Pripevníte vnútornú rukoväť 3 k hornej časti 4 robota.
2. Pomocou skrutiek 2 naskrutkujte vnútornú rukoväť 3 na hornú časť 4 robota.
3. Nechajte vonkajšiu rukoväť 1 zapadnúť, kým nebudete počuť cvaknutie.

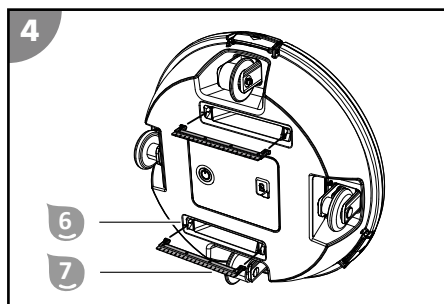
Rukoväť je nasadená.



Montáž čistiacich hubíc

1. Nasadíte čistiace hubice 7 do nasávacích kanálov na spodnej strane spodného dielu 6.
2. Zabezpečíte, aby čistiace hubice 7 úplne zapadli a boli pevne umiestnené.

Čistiace hubice sú namontované.



Obsluha



Ohrozenie života pri prevádzke počas kúpania!

Vlasy alebo kusy odevu je možné nasávať alebo ich môže zachytiť čistiaci prvok a v extrémnom prípade môže dostať osoby pod vodu a zabrániť vynoreniu.

- Nikdy neprevádzkujte zariadenie, keď sa nachádzajú osoby v bazéne.
- Zabráňte každému prístupu do bazéna, keď je zariadenie v prevádzke.

Pred každým použitím skontrolujte nasledujúce body:

- Sú rozpoznateľné škody na zariadení?
- Sú rozpoznateľné škody na ovládacích prvkoch?
- Je stanovená funkcia jednotlivých dielov?
- Je príslušenstvo v bezchybnom stave?
- Sú všetky vedenia v bezchybnom stave?

Neuvádzajte do prevádzky poškodené zariadenie alebo príslušenstvo. Nechajte ho skontrolovať alebo opraviť výrobcom, jeho zákazníckou službou alebo kvalifikovaným odborníkom.

Čistenie bazéna

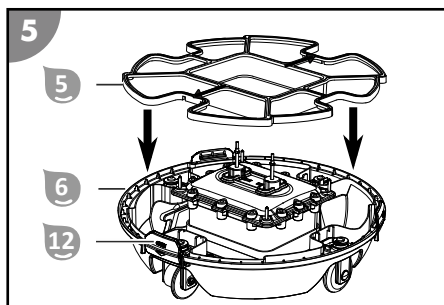
Skôr, ako začnete s čistením bazéna, dbajte na nasledujúce body:

- Z bazéna odstráňte možné kryty, príp. fólie.
- Z bazéna odstráňte prekážky (napr. rebrík).
- Odpojte filtračné zariadenie aspoň jednu hodinu pred začiatkom čistenia, aby sa nečistoty vo vode mohli usadiť na dno.

Na čistenie vášho bazéna postupujte nasledovne:

1. Nasadíte filtračnú jednotku.
2. Ponorte zariadenie do bazéna a zapnite ho.

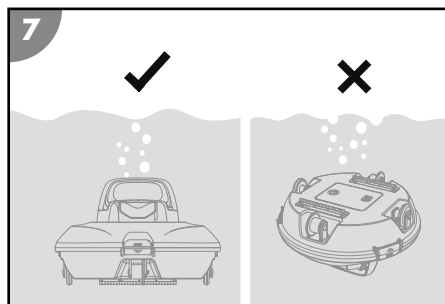
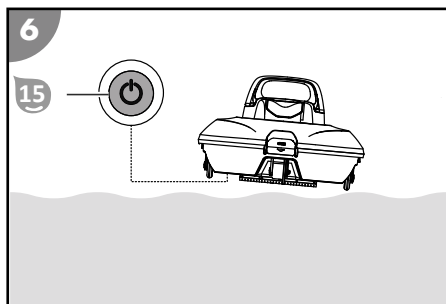
Nasadenie filtračnej jednotky



1. Správne vložte filtračnú jednotku 5 do spodnej časti 6. Šípky na filtračnej jednotke 5 musia smerovať rovnakým smerom ako šípky na spodnej časti 6.
2. Zatvorte všetky uzatváracie svorky 12.

Filtračná jednotka je nasadená.

Ponorenie zariadenia do bazéna a spustenie čistenia



1. Stlačte vypínač ON/OFF **15** na 3 sekundy. Spotrebič začne pípať. Keď sa spínač ON/OFF stlačí mimo vody, zariadenie zapípa a nezapne sa.
2. Podržte zariadenie za rukoväť **10** a pomaly (ľahko naklonené dopredu) ho ponorte do vody, kým úplne neunikne vzduch.
Zariadenie sa aktivuje 15 sekúnd po vložení do vody.
3. Nechajte zariadenie klesnúť na dno. Dbajte na to, aby sa zariadenie dostalo do styku so spodnou stranou na dne bazéna a aby mohlo čistenie začať bez prekážok v smere do stredu bazéna.

Zariadenie je ponorené do bazéna a s časovým oneskorením začne s čistením.



Čistenie sa automaticky ukončí, keď je akumulátor úplne vybitý. Na predčasné ukončenie čistenia a na vypnutie zariadenia stlačte spínač ON/OFF **15**.

Vyradenie zariadenia z prevádzky

Na vyradenie zariadenia z prevádzky postupujte nasledovne:

1. Zdvihnute zariadenie z bazéna a vypnite ho.
2. Vyčistíte filtračnú jednotku a zariadenie.

Zdvihnutie zariadenia z bazéna

1. Ťahajte zariadenie za rukoväť **10** pomocou háka **8** a teleskopической tyče (nie je v rozsahu dodávky) pomaly v smere hladiny vody.
2. Vezmite zariadenie za rukoväť **10** a otočte ho **dolu hlavou**, kým ho budete pomaly zdvíhať z vody. Ubezpečte sa, že nečistotu nahromadenú vo filtri nie je možné znovu vypláchnuť.
3. Držte zariadenie **dolu hlavou** nad hladinou vody.
Po 10 – 15 sekundách sa väčšina vody nahromadenej v kryte znova vráti do bazéna.
4. Zatláčajte spínač ON/OFF **15** na spodnej strane, kým počuteľne nezapadne.
Zariadenie je vypnuté.

5. Postavte zariadenie vedľa bazéna.

Zariadenie je z bazéna zdvihnuté.

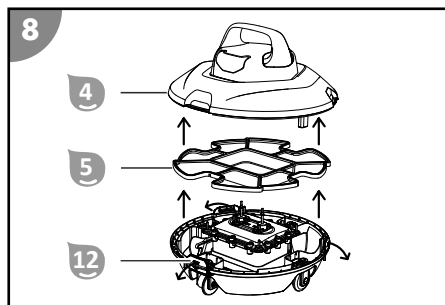


Vyčistite zariadenie po každej prevádzke, aby ste zabezpečili ďalšiu bezporuchovú prevádzku.

Čistenie

Čistite zariadenie výlučne bežným čističom na kúpeľne, čistou vodou z vodovodu a bezvláknitou utierkou. Agresívne čistiace prostriedky môžu poškodiť zariadenie. Vysušte zariadenie utierkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Čistenie zariadenia



1. Otvorte všetky uzatváracie svorky 12.
2. Odoberte horný diel 4.
3. Odoberte filtračnú jednotku 5.
4. Poriadne vypláchnite filtračnú jednotku čistou vodou z vodovodu.
5. Opláchnite a vypláchnite zariadenie po každom použití čistou vodou z vodovodu.

Zariadenie je vyčistené.

Skladovanie

POZNÁMKA!

Rukovať sa môže pri umiestnení nad hlavou poškodiť.

- Nikdy nekladte zariadenie nad výšku hlavy.

1. Poriadne vyčistite zariadenie (pozri kapitolu „Čistenie“).
2. Nechajte všetky diely úplne uschnúť.
3. Úplne nabite zariadenie.
Pri samonabíjaní je potrebné dobitie najneskôr každé 3 mesiace.
4. Následne skladujte zariadenie a príslušenstvo na suchom a nemrznúcom mieste ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) bez priameho slnečného žiarenia.

Vyhľadávanie chýb

Obrazovka chyby	Príčina	Odstránenie
Zariadenie nie je možné zapnúť.	Akumulátor je prázdny.	Nabíjajte akumulátor.
	Akumulátor je poškodený.	Obráťte sa na zákaznícku službu.
	Spínač ON/OFF bol stlačený mimo vody. Zariadenie zapípa, ale nezapne sa.	Vložte zariadenie do vody a počkajte 15 sekúnd, kým sa zariadenie zapne.
Kontrolka nabíjania nesvieti.	Nabíjačka je poškodená.	Obráťte sa na zákaznícku službu.
Zariadenie pípa.	Zariadenie sa nachádza mimo vody.	Ponorte zariadenie do vody.
Zariadenie pípa tiež ešte po ponorení do vody.	Zariadenie je poškodené.	Obráťte sa na zákaznícku službu.
Zariadenie nesiahá do všetkých miest.	Nastavenie kolesa je nevhodné pre bazén.	Nastavte kolesá podľa bazéna.
	Bazén má špeciálny tvar.	Nastavte kolesá. Zvoľte nastavenie pre malé bazény.
	Obvod vody bazéna je zapnutý.	Vypnite filtračné zariadenie bazéna.
Zariadenie sa na stene bazéna nepretáča.	Rukoväť, vypúšťacia dýza alebo čistiaca hubica je zaseknutá.	Uvoľnite blokádu alebo sa obráťte na zákaznícku službu.
Zariadenie sa vyplavuje alebo sa točí do kruhu na dne bazéna.	Príliš veľa vzduchu v kryte.	Nechajte uniknúť všetok vzduch.
Doba chodu akumulátora je kratšia, ako sa očakáva.	Obvod vody bazéna je zapnutý.	Vypnite filtračné zariadenie bazéna.
	Teplota vody je príliš nízka.	Používajte zariadenie iba pri prípustných prevádzkových podmienkach. Pozri „Technické údaje“.
	Akumulátor nebol úplne nabitý.	Úplne nabite akumulátor.
	Dno bazéna nie je rovné.	Používajte zariadenie iba v bazénoch s rovným dnom.
	Nečistoty, napríklad vlasy, môžu zablokovat' kolieska, a tým znížiť výkon čistenia a tréningu.	Skontrolujte a odstráňte všetky nečistoty zo zariadenia.



Ak sa porucha nedá odstrániť, obráťte sa na autorizovaného odborníka alebo na tím podpory spoločnosti Steinbach.

Technické údaje

ČISTIČ BAZÉNA

Číslo tovaru: 061503Y
Šírka čistiaceho prvku: 113 mm

Rýchlosť: max. 12 m/min
Hĺbka ponorenia: max. 2,0 m
Filtročná jednotka: 180 µm
Druh ochrany: IPX8
Riadenie aplikácie: nedostupné

BAZÉN

Veľkosť bazéna – plocha dna: max. 15 m²
Obsah soli vo vode (soľná elektrolýza): <0,5 %
Teplota vody: 10 °C – 35 °C
Teplota prostredia: 10 °C – 40 °C

NABÍJAČKA

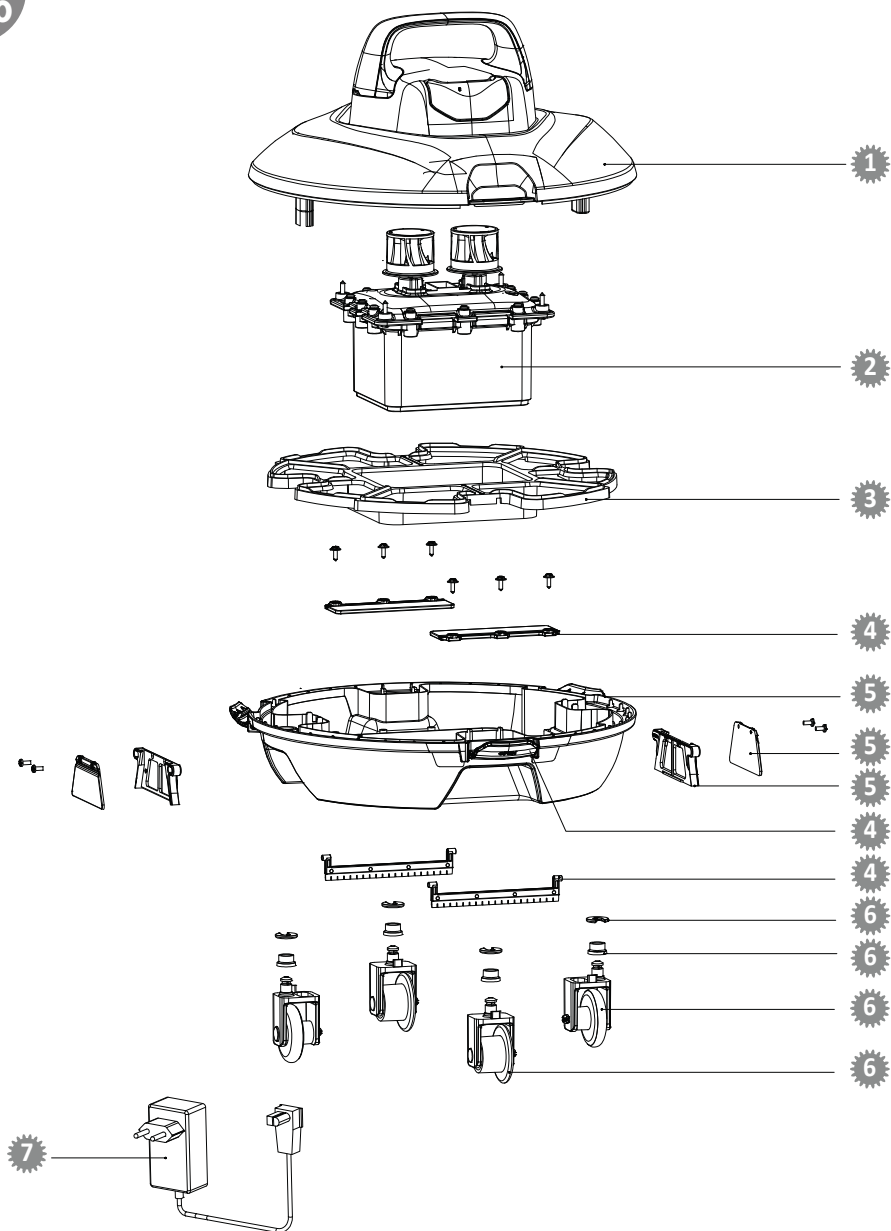
Model: HT-A56-12610EB
Menovitý výkon: 30 W
Prevádzkové napätie a frekvencia: 100 – 240 V~, 50/60 Hz
Výstupné napätie: 12,6 V ===
Druh ochrany: IP20

AKUMULÁTOR

Typ akumulátora: Lítiovo-iónový
Kapacita akumulátora: 5 200 mAh
Čas nabíjania: 5 – 6 hodiny
Doba chodu: do 110 minút

Náhradné diely

10



1 061532Y - Súprava hornej časti

2 061534Y - Jednotka motora

3 061536Y - Filtračná vložka

4 061530Y - Súprava na čistenie pier

5 061531Y - Sada spodných častí

6 061533Y - Súprava kolies

7 061535Y - Nabíjačka

Skrutky nie sú k dispozícii ako náhradné diely:

Skrutky pre rukoväť ST 3,5 x 19 mm

Skrutky a podložky pre klapky na nečistoty ST 2,9 x 9,5 mm / M3 x 10 x 1 mm

Skrutky pre spodnú časť ST 2,9 x 8 mm

Vyhlásenie o zhode



Označením CE výrobca potvrdzuje zhodu výrobku s platnými smernicami.

Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ si môžete vyžiadať na adrese uvedenej na konci tohto návodu.

Likvidácia

Likvidácia obalu



Obal zlikvidujte podľa príslušného druhu odpadu. Lepenku a kartón odovzdajte do zberu odpadového papiera, fólie do recyklovateľného odpadu.

Likvidácia použitého zariadenia

Použiteľné v Európskej únii a ostatných európskych štátoch so systémami na triedený zber materiálov.



Použité zariadenia nepatria do komunálneho odpadu!

Ak by sa už zariadenie nemalo používať, je každý spotrebiteľ **podľa zákona povinný použité prístroje likvidovať mimo komunálneho odpadu**, napríklad odovzdať ich na zbernom mieste svojej obce/mestskej časti. Tým sa zabezpečí, že použité zariadenia sa budú odborne správne recyklovať a vylúčia sa negatívne vplyvy na životné prostredie. Preto sú elektronické prístroje označené vyššie uvedeným symbolom.



Batérie a akumulátory nevyhadzujte do komunálneho odpadu!

Ako spotrebiteľ ste podľa zákona povinný, všetky batérie a akumulátory, nezávisle od toho, či obsahujú škodlivé látky* alebo nie, odovzdať na zbernom mieste vašej obce/mestskej časti alebo odovzdať v predajni na ekologickú likvidáciu.

* označenie: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium

Zakres dostawy / części urządzenia

- | | |
|---------------------|--------------------------------------|
| 1 Uchwyt zewnętrzny | 6 Część dolna |
| 2 Śruby (4x) | 7 Czyścik (2x) |
| 3 Uchwyt wewnętrzny | 8 Hak |
| 4 Część górna | 9 Ładowarka |
| 5 Zespół filtra | Instrukcja obsługi (brak na rysunku) |

Części urządzenia

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 10 Uchwyt | 13 Kółko |
| 11 Dysza odpływu wody | 14 Gniazdo ładowania |
| 12 Klips | 15 Przełącznik ON/OFF |

Spis treści

Przegląd.....	2
Zakres dostawy / części urządzenia.....	128
Informacje ogólne.....	130
Objaśnienie znaków.....	130
Bezpieczeństwo.....	131
Rozpakowywanie i sprawdzanie zawartości opakowania.....	132
Opis.....	132
Opis odkurzacza basenowego.....	132
Przygotowanie.....	133
Ładowanie akumulatora.....	133
Ustawienia podstawowe.....	133
Obsługa.....	135
Czyszczenie basenu.....	135
Wyłączanie urządzenia z eksploatacji.....	136
Czyszczenie.....	137
Czyszczenie urządzenia.....	137
Przechowywanie.....	137
Usuwanie usterki.....	138
Dane techniczne.....	139
Części zamienne.....	140
Deklaracja zgodności.....	141
Utylizacja.....	141

Informacje ogólne

Instrukcję obsługi należy przeczytać i zachować



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową odkurzacza basenowego Poolrunner ONE RXB 150 (zwanego w dalszej części również „urządzeniem”). Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchomienia i obsługi.

Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub uszkodzeń urządzenia.

Zachowaj instrukcję obsługi do dalszego użycia. Przekazując urządzenie osobom trzecim konieczne dołączyć do niego niniejszą instrukcję obsługi.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia pielęgnacyjnego dna prywatnych basenów z folii o grubości większej niż 0,4 mm, których dno jest na całej powierzchni równe, gładkie i wolne od przeszkód (takich jak pofałdowania, odpływy, stopnie lub schody).

W przypadku basenów wykonanych z innych materiałów (np.: tworzywa sztuczne wzmocnione włóknem szklanym, stal nierdzewna lub płytki) skuteczność czyszczenia może być ograniczona ze względu na strukturę powierzchni.

Urządzenie nie nadaje się do usuwania dużych ilości osadów, które gromadzą się w basenach z systemami biologicznego uzdatniania wody (np.: naturalne stawy kąpielowe lub baseny naturalne).

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych. Używanie urządzenia wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każdy inny sposób użytkowania jest niezgodny z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych, a nawet osobowych. Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci.

Zarówno producent, jak i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia albo użycia niezgodnego z przeznaczeniem.

Objaśnienie znaków

W niniejszej instrukcji obsługi, na urządzeniu oraz na opakowaniu stosuje się poniższe symbole.



Tutaj znajdziesz przydatne informacje dodatkowe.



Niebezpieczeństwo uszkodzenia!
Nie otwieraj opakowania za pomocą ostrych ani spiczastych przedmiotów (np. noża)



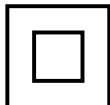
Baterie litowo-jonowe jako element wyposażenia lub baterie litowo-jonowe zapakowane z wyposażeniem
Odkurzacze basenowe



Ten symbol informuje o efektywności energetycznej zasilaczy zewnętrznych.



Używaj ładowarki wyłącznie w pomieszczeniach



Urządzenia elektryczne z podwójnie izolowaną obudową (klasa ochronności II)

Bezpieczeństwo

W niniejszej instrukcji obsługi stosuje się poniższe słowa sygnałowe.



UWAGA!

Ten symbol / to słowo sygnalizujące oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego nieuniknięcie może skutkować śmiercią albo ciężkimi obrażeniami.



OSTRZEŻENIE!

Ten symbol / to słowo sygnalizujące oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, którego nieuniknięcie może skutkować niewielkimi albo umiarkowanymi obrażeniami.

WSKAZÓWKA!

To słowo sygnalizujące ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące osób



UWAGA!

Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych (przykładowo osoby z ograniczoną sprawnością, osoby starsze o ograniczonych zdolnościach fizycznych i umysłowych), a także niedoświadczonych i bez odpowiedniej wiedzy (przykładowo starsze dzieci).

Nieprawidłowa obsługa urządzenia może być przyczyną ciężkich obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

- Dostęp do urządzenia mogą mieć wyłącznie osoby, które przeczytały i w pełni zrozumiały niniejszą instrukcję obsługi lub zostały poinstruowane w zakresie zastosowania zgodnego z przeznaczeniem i związanym z tym zagrożeniem.
- W pobliżu urządzenia nie wolno nigdy pozostawiać bez nadzoru osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. dzieci lub osób pod wpływem alkoholu) i osób nie posiadających wiedzy i doświadczenia (np. dzieci).
- Urządzenia nie wolno używać dzieciom i osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osobom, które nie posiadają wiedzy i doświadczenia w obsłudze urządzenia.
- Dzieciom nie wolno czyścić urządzenia i przeprowadzać jego konserwacji.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem ani przewodem zasilającym.
- Nie obsługuj urządzenia, jeżeli jesteś w słabej formie fizycznej (np. pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków).



UWAGA!

Niebezpieczeństwo obrażeń z powodu braku kwalifikacji!

Brak doświadczenia lub umiejętności w posługiwaniu się wymaganymi narzędziami oraz brak znajomości lokalnych i normatywnych przepisów koniecznych do przeprowadzenia prac może być przyczyną bardzo ciężkich obrażeń lub szkód materialnych.

- Zlecaj wykwalifikowanym specjalistom wszystkie prace, których ryzyka nie potrafisz oszacować ze względu na brak doświadczenia.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące ładowarek

Stosowanie i obsługa ładowarki

- Ładowarkę podłączać tylko wówczas, jeżeli napięcie sieciowe w gniazdku jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej.

- Ładowarkę podłączać tylko do łatwo dostępnego gniazdka, aby w przypadku awarii można było szybko odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Podczas ładowania akumulatora zawsze dbać o odpowiednią wentylację. Mogą ulatniać się gazy.
- Ładowarkę stosować tylko do ładowania akumulatorów określonych przez producenta.
- Nie ładować baterii jednorazowego użytku.
- Nie podłączać do ładowarki akumulatora, który posiada pęknięcia lub innego rodzaju uszkodzenia.
- Chronić ładowarkę przed każdym rodzajem wilgoci.
- Używać ładowarki wyłącznie w pomieszczeniach. Nie używać ładowarki w wilgotnych pomieszczeniach ani na deszczu.
- Nigdy nie używać ładowarki w środowisku zagrożonym wybuchem lub w pobliżu materiałów łatwopalnych. Niebezpieczeństwo wybuchu lub pożaru.
- Nie stawiać na ładowarce żadnych przedmiotów ani nie przykrywać jej.
- Nie umieszczać ładowarki w pobliżu źródeł ciepła.
- Regularnie sprawdzać, czy ładowarka nie jest uszkodzona.
- Uszkodzoną ładowarkę naprawić przed ponownym użyciem.
- Nie wolno rozbierać ładowarki na części. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis techniczny.
- Nie używać ładowarki, jeśli była narażona na uderzenia i wstrząsy lub spadła.
- Po każdym użyciu odłączyć ładowarkę od sieci.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, naprawy, przechowywania lub transportu odłączyć ładowarkę od sieci i poczekać, aż ostygnie.
- **Akumulatory ładować tylko ładowarkami zalecanymi przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do ładowania określonych typów akumulatorów stwarza niebezpieczeństwo pożaru w przypadku jej użycia z innym akumulatorem.

Rozpakowywanie i sprawdzanie zawartości opakowania



UWAGA!

Niebezpieczeństwo uduszenia materiałem opakowaniowym!

Owiniecie głowy folią opakowaniową lub połknięcie innych materiałów opakowaniowych może prowadzić do śmierci na skutek uduszenia. Ryzyko wzrasta szczególnie w przypadku dzieci oraz osób z niepełnosprawnością intelektualną, które nie są w stanie ocenić ryzyka z powodu braku wiedzy i doświadczenia.

- Nie dopuszczaj, aby dzieci i osoby z niepełnosprawnością intelektualną bawiły się materiałem opakowaniowym.

Opis

Opis odkurzacza basenowego

Akumulatorowy odkurzacz basenowy przeprowadza czyszczenie pielęgnacyjne napełnionego basenu w trybie automatycznym.

Wysoce zakrzywione przejścia od podłogi do ściany basenu mogą upośledzać autonomiczną pracę, w zależności od promienia i kąta uderzenia, a także prędkości robota.

Położenie kółek  ustala tor jazdy odkurzacza basenowego.

Wymowany zespół filtra  filtruje wodę i zbiera osady z basenu.

Gdy akumulator się rozładuje, odkurzacz basenowy kończy czyszczenie.

Przygotowanie

Ładowanie akumulatora



UWAGA!

Ryzyko pożaru!

Ładowanie akumulatora w temperaturze poniżej 10°C prowadzi do chemicznych uszkodzeń ogniwa i może być przyczyną pożaru.

- Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej.

WSKAZÓWKA!

Nieprawidłowe ładowanie i rozładowywanie może mieć bardzo negatywny wpływ na wydajność akumulatora.

- Przed pierwszym użyciem urządzenia całkowicie naładuj akumulator.
- W ciągu 12 godzin całkowicie ponownie naładuj rozładowany akumulator.
- Akumulator trzeba całkowicie naładować przynajmniej raz na trzy miesiące, nawet jeżeli urządzenie nie było w tym czasie używane.

WSKAZÓWKA!

Ładowanie akumulatora, gdy gniazdo ładowania jest mokre lub wilgotne, prowadzi do zwiększenia korozji na stykach.

- Ładowarkę podłączaj do urządzenia, wyłącznie gdy gniazdo ładowania jest suche.

WSKAZÓWKA!

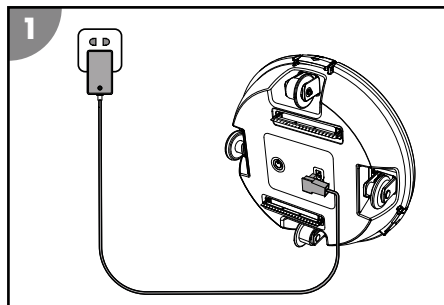
Przy przechowywaniu urządzenia do góry dnem może dojść do uszkodzenia uchwytu.

- Nigdy nie ustawiaj urządzenia do góry dnem.

Ładowanie

1. Wyłącz urządzenie przed rozpoczęciem ładowania.
2. Podłącz ładowarkę do urządzenia.
3. Podłącz ładowarkę do gniazdka sieciowego.
*Kontrolka ładowania świeci na czerwono.
Akumulator jest ładowany.*
4. Kiedy kontrolka ładowania zacznie świecić na zielono, odłącz ładowarkę od zasilania i urządzenia.

Akumulator jest naładowany.



Ustawienia podstawowe

Ustawianie kół

Promień roboczy urządzenia można dostosować poprzez odpowiednie ustawienie kół. Etykiety A, B, C są pokazane symbolicznie na ilustracji.

Zaleca się takie ustawienia:

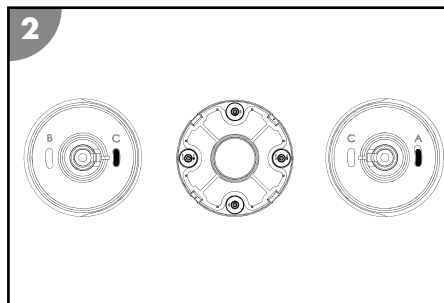
C-A: Ustawienie do większości basenów (standardowe)

B-C: Ustawienie do dużych basenów

B-A: Ustawienie do małych basenów

1. Odciągnij zatrzask w kierunku od osi i wyjmij koło.
2. Włóż koło z blokadą, tak aby zatrzasknęła się ona w punkcie oznaczonym literą właściwą dla danego ustawienia.

Koła są ustawione.



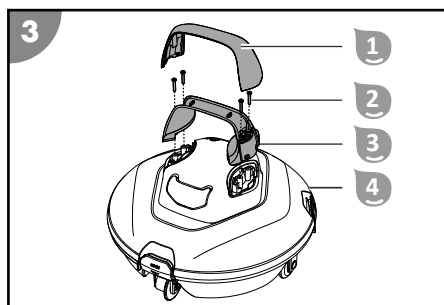
Montaż uchwytu



Należy pamiętać, że prawo do zwrotu urządzenia wygasa po zatrzasknięciu uchwytu zewnętrznego ❶.

1. Przymocuj uchwyt wewnętrzny ❸ do górnej części ❹ robota.
2. Przykręć uchwyt wewnętrzny ❸ do górnej części ❹ robota za pomocą śrub ❷.
3. Zatrzasknij uchwyt zewnętrzny ❶, aż usłyszysz kliknięcie.

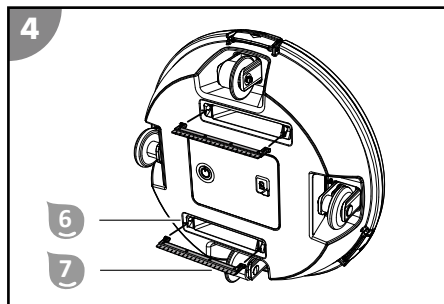
Uchwyt jest zamontowany.



Montaż czyścików

1. Zamontuj czyściki ❷ w kanałach ssących na spodzie części dolnej ❹.
2. Upewnij się, że czyściki ❷ się całkowicie zatrzasknęły i są stabilnie osadzone.

Czyszcziki są zamontowane.



Obsługa



UWAGA!

Zagrożenie życia w przypadku pracy urządzenia podczas kąpieli!

Włosy lub części garderoby mogą zostać wessane lub pochwyczone przez element czyszczący, a w skrajnych przypadkach może to uwięzić ludzi pod wodą i uniemożliwić im wypłynięcie na powierzchnię.

- Nigdy nie obsługuj urządzenia, gdy w basenie znajdują się osoby.
- Zabezpiecz wszelki dostęp do basenu podczas pracy urządzenia.

Przed każdym użyciem sprawdź:

- Czy widoczne są uszkodzenia urządzenia?
- Czy widoczne są uszkodzenia elementów obsługi?
- Czy poszczególne elementy urządzenia działają?
- Czy elementy wyposażenia są w dobrym stanie technicznym?
- Czy wszystkie przewody są w dobrym stanie technicznym?

Nie uruchamiaj urządzenia, jeżeli samo urządzenie lub elementy jego wyposażenia są uszkodzone. Zleć sprawdzenie i naprawę urządzenia producentowi, jego serwisowi lub innej osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.

Czyszczenie basenu

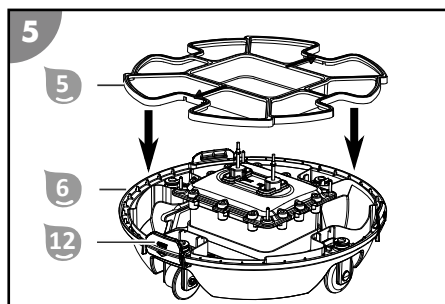
Przed rozpoczęciem czyszczenia basenu:

- Usuń z basenu ewentualne osłony lub folie.
- Usuń z basenu przeszkody (np. drabinkę).
- Wyłącz urządzenie filtrujące co najmniej na godzinę przed rozpoczęciem czyszczenia, tak aby znajdujące się w wodzie zanieczyszczenia mogły osiąść na dnie.

Aby wyczyścić basen:

1. Włóż zespół filtra.
2. Umieść urządzenie w basenie i włącz je.

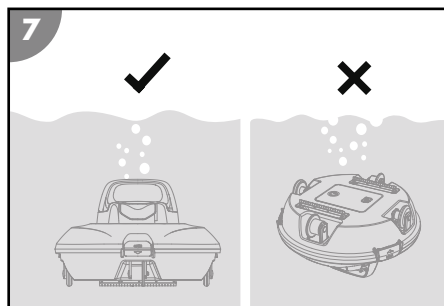
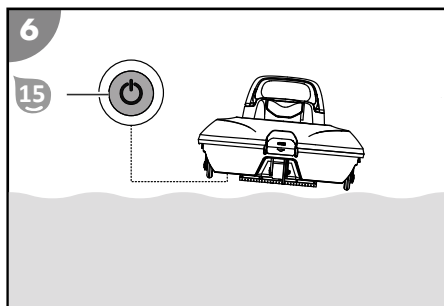
Wkładanie zespołu filtra



1. Włóż prawidłowo zespół filtra **5** do podstawy **6**. Strzałki na zespole filtra **5** muszą być skierowane w tym samym kierunku, co strzałki na podstawie **6**.
2. Zatrzaśnij wszystkie klipsy **12**.

Zespół filtra jest włożony.

Wkładanie urządzenia do basenu i rozpoczęcie czyszczenia



1. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk ON/OFF **15**. Urządzenie zacznie emitować sygnał dźwiękowy.
Po naciśnięciu przełącznika ON/OFF poza wodą urządzenie emituje sygnał dźwiękowy i nie włącza się.
2. Mocno trzymaj urządzenie za uchwyt **10** i powoli zanurzaj je w wodzie (lekko pochylone do przodu), aż wydostanie się z niego całe powietrze.
Urządzenie włącza się 15 sekund po umieszczeniu go w wodzie.
3. Pozwól, aby urządzenie opadło na dno.
Upewnij się, że spód urządzenia dotyka dna basenu i że czyszczenie może się rozpocząć bez przeszkód w kierunku środka basenu.

Urządzenie znajduje się w basenie i rozpocznie czyszczenie po upływie ustawionego czasu.



Czyszczenie kończy się automatycznie, gdy akumulator jest całkowicie rozładowany. Aby zakończyć czyszczenie wcześniej i wyłączyć urządzenie, naciśnij przełącznik ON/OFF **15**.

Wyłączanie urządzenia z eksploatacji

Aby wyłączyć urządzenie z eksploatacji:

1. Wyciągnij urządzenie z basenu i wyłącz je.
2. Oczyszczyć zespół filtra i urządzenie.

Wymywanie urządzenia z basenu

1. Powoli przyciągaj urządzenie za uchwyt **10** do powierzchni wody za pomocą haka **8** i drążka teleskopowego (nie wchodzi w zakres dostawy).
2. Trzymając za uchwyt **10** i obracając **do góry dnem** powoli wyciągnij urządzenie z wody. Dzięki temu zanieczyszczenia zebrane w filtrze nie zostaną ponownie wypłukane.
3. Obrócone **do góry dnem** urządzenie trzymaj nad powierzchnią wody.
Po upływie około 10 – 15 sekund większość wody zebranej w obudowie spłynie z powrotem do basenu.
4. Naciśnij przełącznik ON/OFF **15** na spodzie urządzenia, aż wyraźnie się zatrzaśnie.
Urządzenie jest wyłączone.
5. Postaw urządzenie obok basenu.

Urządzenie zostało wyciągnięte z basenu.

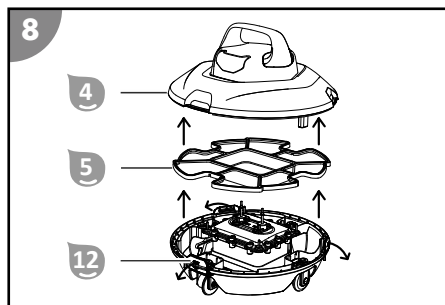


Po każdym użyciu należy wyczyścić urządzenie, aby zapewnić jego dalszą bezawaryjną pracę.

Czyszczenie

Do czyszczenia urządzenia używaj wyłącznie dostępnego w handlu środka do czyszczenia łazienek, czystej wody z kranu i niekłaczącej szmatki. Agresywne środki czyszczące mogą uszkodzić urządzenie. Osusz urządzenie niekłaczącą szmatką.

Czyszczenie urządzenia



1. Otwórz wszystkie klipsy 12.
2. Zdejmij część górną 4.
3. Zdemontuj zespół filtra 5.
4. Dokładnie wypłucz zespół filtra czystą wodą z kranu.
5. Po każdym użyciu dokładnie wypłucz urządzenie czystą wodą z kranu.

Urządzenie jest wyczyszczone.

Przechowywanie

WSKAZÓWKA!

Przy przechowywaniu urządzenia do góry dnem może dojść do uszkodzenia uchwytu.

- Nigdy nie ustawiaj urządzenia do góry dnem.
1. Starannie oczyść urządzenie (patrz rozdział „Czyszczenie”).
 2. Odczekaj, aż wszystkie części urządzenia całkowicie wyschną.
 3. Całkowicie naładuj urządzenie.
Ze względu na samoczynne rozładowywanie urządzenie trzeba ładować co najmniej raz na trzy miesiące.
 4. Następnie przechowuj urządzenie i elementy wyposażenia w suchym, zabezpieczonym przed mrozem ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) i chronionym przed bezpośrednim nasłonecznieniem miejscu.

Usuwanie usterki

Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie się nie włącza.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator.
	Akumulator jest uszkodzony.	Skontaktuj się z serwisem klienta.
	Przycisk ON/OFF naciśnięto poza wodą. Urządzenie emituje sygnał dźwiękowy, ale się nie włącza.	Umieść urządzenie w wodzie i odczekaj 15 sekund, aż się włączy.
Kontrolka ładowania się nie świeci.	Ładowarka jest uszkodzona.	Skontaktuj się z serwisem klienta.
Urządzenie emituje sygnał dźwiękowy.	Urządzenie nie jest w wodzie.	Włóż urządzenie do wody.
Urządzenie emituje sygnał dźwiękowy również po włożeniu do wody.	Urządzenie jest uszkodzone.	Skontaktuj się z serwisem klienta.
Urządzenie nie dociera do wszystkich miejsc w basenie.	Kółka są ustawione nieodpowiednio do basenu.	Ustaw kółka odpowiednio do basenu.
	Basen ma nietypowy kształt.	Ustaw kółka. Wybierz ustawienie dla małych basenów.
	System cyrkulacji wody w basenie jest włączony.	Wyłącz urządzenie filtrujące basenu.
Urządzenie nie zawraca przy ścianie basenu.	Nastąpiła blokada uchwytu, dyszy odpływu wody lub czyścika.	Usuń blokadę lub skontaktuj się z serwisem klienta.
Urządzenie wypływa na powierzchnię lub kręci się w kółko na dnie basenu.	Za dużo powietrza w obudowie.	Zaczekaj, aż całe powietrze wydostanie się z urządzenia.
Czas pracy akumulatora jest krótszy niż oczekiwany.	System cyrkulacji wody w basenie jest włączony.	Wyłącz urządzenie filtrujące basenu.
	Temperatura wody jest zbyt niska.	Używaj urządzenia tylko w dopuszczalnych warunkach roboczych. Patrz „Dane techniczne”.
	Akumulator nie był całkowicie naładowany.	Naładuj całkowicie akumulator.
	Dno basenu nie jest płaskie.	Stosuj urządzenie wyłącznie w basenach o płaskim dnie.
	Zanieczyszczenia, takie jak włosy, mogą blokować koła, a tym samym zmniejszać wydajność czyszczenia i treningu.	Sprawdź i usuń wszystkie zanieczyszczenia z urządzenia.



Jeśli usterki nie można usunąć, należy skontaktować się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem pomocy technicznej Steinbach.

Dane techniczne

ODKURZACZ BASENOWY

Numer artykułu:	061503Y
Szerokość elementu czyszczącego:	113 mm
Prędkość:	maks. 12 m/min
Głębokość zanurzenia:	maks. 2,0 m
Dokładność filtrowania:	180 µm
Stopień ochrony:	IPX8
Sterowanie aplikacją	brak

BASEN

Wielkość basenu – powierzchnia dna:	maks. 15 m ²
Zawartość soli w wodzie (elektroliza soli):	<0,5%
Temperatura wody:	10°C – 35°C
Temperatura otoczenia:	10°C – 40°C

ŁADOWARKA

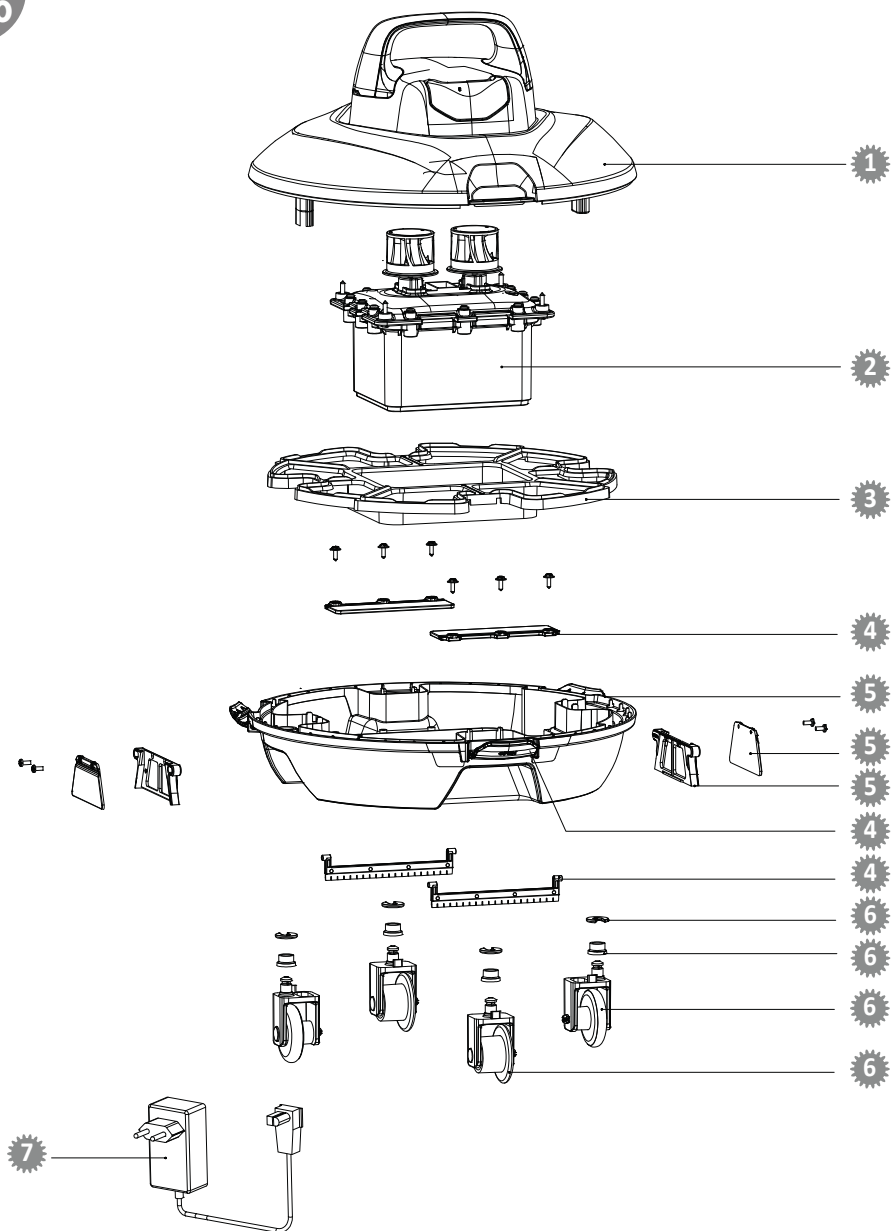
Model:	HT-A56-12610EB
Moc znamionowa:	30 W
Napięcie i częstotliwość robocza:	100–240 V~, 50/60 Hz
Napięcie wyjściowe:	12,6 V ===
Stopień ochrony:	IP20

AKUMULATOR

Typ akumulatora:	litowo-jonowy
Pojemność akumulatora:	5200 mAh
Czas ładowania:	5 – 6 godziny
Czas pracy:	do 110 min

Części zamienne

10



- | | |
|---|--|
|  061532Y - zestaw części górnej |  061531Y - zestaw dolnej części |
|  061534Y – jednostka silnika |  061533Y - zestaw kół |
|  061536Y – wkład filtra |  061535Y – ładowarka |
|  061530Y - zestaw warg czyszczących | |

Śruby nie są dostępne jako części zamienne:

Śruby do uchwytu ST 3,5 x 19 mm

Śruby i podkładki do kłapek zabezpieczających przed zabrudzeniem ST 2,9 x 9,5 mm / M3 x 10 x 1 mm

Śruby do dolnej części ST 2,9 x 8 mm

Deklaracja zgodności



Znakiem CE producent potwierdza zgodność produktu z obowiązującymi dyrektywami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można uzyskać pod adresem podanym na końcu instrukcji.

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie zutylizować, sortując wg rodzajów materiałów. Tekturę i karton zakwalifikować jako makulaturę, folie - jako surowce wtórne.

Utylizacja zużytego urządzenia

do stosowania w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich stosujących systemy segregacji surowców wtórnych.



Zużytych urządzeń nie wolno utylizować razem z odpadami z gospodarstw domowych!

W przypadku niemożności dalszego użytkowania produktu każdy odbiorca **ma ustawowy obowiązek oddawania zużytych urządzeń oddzielonych od odpadów z gospodarstw domowych**, np. w punkcie zbiórki w swojej gminie/dzielnicy. Stanowi to gwarancję fachowej utylizacji zużytych urządzeń i pozwala uniknąć negatywnego oddziaływania na środowisko. Z tego powodu urządzenia elektryczne są oznaczone

powyższym symbolem.



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi!

Użytkownicy są ustawowo zobowiązani do oddawania wszystkich baterii i akumulatorów – niezależnie od tego, czy zawierają one substancje szkodliwe*, czy nie – do odpowiedniego punktu zbiórki w swojej gminie/dzielnicy lub do sklepu, aby mogły zostać przekazane do utylizacji, która nie stanowi zagrożenia dla środowiska.

* Oznaczenia: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów, Li = lit

Livrarea/pieșele aparatului

- | | |
|---|--|
|  1 Măner exterior |  6 Partea inferioară |
|  2 Șuruburi (4x) |  7 Racletă pentru curățare (2x) |
|  3 Măner interior |  8 Cârlig |
|  4 Partea superioară |  9 Încărcător |
|  5 Unitate de filtrare | Manual de utilizare (fără imagine) |

Componentele aparatului

- | | |
|--|---|
|  10 Măner |  13 Roată |
|  11 Duza evacuării pentru apă |  14 Bucșă de încărcare |
|  12 Clemă de închidere |  15 Comutator ON/OFF |

Cuprins

Prezentare generală.....	2
Livrarea/pieșele aparatului.....	142
Generalități.....	144
Explicarea simbolurilor.....	144
Siguranța.....	145
Dezambalarea și verificarea volumului livrat.....	146
Descriere.....	146
Descrierea dispozitivului de curățare a piscinei.....	146
Pregătirea.....	147
Încărcarea acumulatorului.....	147
Setări de bază.....	147
Utilizarea.....	149
Curățarea bazinului.....	149
Scoaterea din funcțiune a aparatului.....	150
Curățarea.....	151
Curățarea aparatului.....	151
Depozitarea.....	151
Depanarea.....	152
Date tehnice.....	153
Piese de schimb.....	154
Declarație de conformitate.....	155
Eliminarea.....	155

Generalități

Citiți și păstrați manualul de funcționare



Acest manual de funcționare aparține dispozitivului de curățare a piscinei Poolrunner ONE RXB 150 (numit în continuare și „aparat”). Acesta conține informații importante despre punerea în funcțiune și utilizare.

Citiți cu atenție manualul de funcționare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul. Nerespectarea acestui manual de funcționare poate conduce la accidentări grave sau daune la aparat.

Păstrați manualul de funcționare pentru folosirea ulterioară. Dacă transferați aparatul către terți, înmănați obligatoriu și acest manual de funcționare.

Utilizarea corespunzătoare

Acest aparat este destinat exclusiv curățării de întreținere a bazei bazinelor din folie cu o grosime a foliei de peste 0,4 mm, a căror bază este complet plană, netedă și fără obstacole (de ex., pliuri, drenaje de bază, trepte sau scări).

În bazinele din materiale alternative (de ex.: GFK, oțel inoxidabil sau faianță), randamentul de curățare poate fi limitat din cauza structurii suprafeței.

Acest aparat nu este adecvat pentru îndepărtarea cantităților mari de sedimente care apar în bazine de înot cu preparare biologică a apei (de ex.: iazuri de înot naturale sau bazine naturale).

Aparatul este conceput exclusiv pentru uzul casnic și nu este adecvat pentru utilizarea comercială. Utilizați aparatul numai conform descrierii din acest manual de funcționare. Orice altă utilizare este considerată a fi necorespunzătoare și poate conduce la daune materiale și chiar la vătămări corporale. Aparatul nu este o jucărie.

Producătorul sau comerciantul nu își asumă răspunderea pentru daunele produse din cauza folosirii necorespunzătoare sau eronate.

Explicarea simbolurilor

Următoarele simboluri se folosesc în acest manual de funcționare, pe aparat sau pe ambalaj.



Aici veți găsi informații suplimentare utile.



Pericol de deteriorare!
Nu deschideți ambalajul cu obiecte tăioase sau ascuțite (ca de exemplu cuțite)



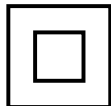
Dispozitiv de curățare a piscinei cu baterii litiu-ion în dotare sau baterii litiu-ion ambalate cu dotările



Acest simbol oferă informații cu privire la eficiența energetică a adaptoarelor de rețea externe.



Utilizați încărcătorul numai în spații interioare



Aparate electrice cu carcasă dublu izolată (clasa de protecție II)

Siguranța

Următoarele cuvinte de semnalizare se folosesc în acest manual de funcționare.



AVERTIZARE!

Acest simbol/cuvânt de semnalizare desemnează un pericol cu un grad de risc mediu, care, dacă nu este evitat, poate avea drept consecință decesul sau o accidentare gravă.



ATENȚIE!

Acest simbol/cuvânt de semnalizare desemnează un pericol cu un grad de risc scăzut, care, dacă nu este evitat, poate avea drept consecință o accidentare ușoară sau gravă.

INDICAȚIE!

Acest cuvânt de semnalizare avertizează cu privire la posibilele daune materiale.

Indicații generale de siguranță

Indicații de siguranță pentru persoane



AVERTIZARE!

Pericole pentru copii și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse (de exemplu, persoanele cu dizabilități parțiale, persoanele în vârstă cu capacități fizice și mintale limitate) sau care nu dispun de experiență și cunoștințe (de exemplu, copiii mai mari).

Manevrarea necorespunzătoare a aparatului poate cauza accidentări grave sau daune la aparat.

- Oferiți terților accesul la aparat numai după ce au citit complet acest manual și l-au înțeles corespunzător sau după ce au fost instruiți cu privire la utilizarea corespunzătoare și pericolele aferente.
- Nu lăsați niciodată persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse (de ex. copiii sau persoanele în stare de ebrietate) sau care nu dispun de experiență și cunoștințe (de ex. copiii) nesupravegheate în apropierea aparatului.
- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau care nu dispun de experiență sau cunoștințe să utilizeze aparatul.
- Nu permiteți efectuarea curățării și a întreținerii de către copii.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul sau cu cablul de racordare.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă starea dvs. este afectată (de ex.: sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor).



AVERTIZARE!

Pericol de accidentare din cauza lipsei calificării!

Lipsa experienței sau a pregătirii la manevrarea uneltelor necesare și lipsa cunoașterii specificațiilor regionale sau normative pentru lucrările tehnice necesare, pot conduce la accidentări foarte grave sau daune materiale.

- Pentru toate lucrările la care se pot estima riscurile pe baza experienței personale, solicitați ajutorul unui specialist calificat.

Indicații de siguranță suplimentare pentru încărcătoare

Utilizarea și manevrarea încărcătorului

- Conectați încărcătorul numai dacă tensiunea de rețea a prizei corespunde cu datele de pe plăcuța de identificare.
- Conectați încărcătorul numai la o priză ușor accesibilă, astfel încât să îl puteți deconecta rapid de la rețea în cazul unei defecțiuni.

- La încărcarea acumulatorului, asigurați întotdeauna o aerisire suficientă. Se pot elibera gaze.
- Utilizați încărcătorul numai pentru acumulatorii descărcați aprobați de producător.
- Nu încărcați nicio baterie care nu este reîncărcabilă.
- Un acumulator plesnit sau deteriorat în orice alt mod nu trebuie să fie conectat la încărcător.
- Protejați încărcătorul împotriva oricărui tip de umiditate.
- Utilizați încărcătorul numai în spații interioare. NU îl utilizați niciodată în spații umede sau în ploaie.
- Nu utilizați niciodată încărcătorul în medii cu materiale explozive sau inflamabile. Există pericolul de incendiu și explozie.
- Nu așezați obiecte pe încărcător și nu îl acoperiți.
- Nu amplasați încărcătorul în apropierea unei surse de căldură.
- Verificați regulat încărcătorul cu privire la daune.
- Utilizați din nou un încărcător deteriorat numai după repararea reușită.
- Încărcătorul nu trebuie să fie dezasamblat. Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către o unitate service tehnică autorizată.
- Nu utilizați încărcătorul dacă a fost expus la impacturi sau lovituri sau a căzut.
- Deconectați încărcătorul de la rețea după fiecare utilizare.
- Înaintea curățării, întreținerii, depozitării și transportului, deconectați încărcătorul de la rețea și lăsați-l să se răcească complet.
- **Încărcați acumulatorii numai cu încărcătoare recomandate de producător.** *Un încărcător conceput pentru un tip de acumulator poate reprezenta un pericol de incendiu dacă este utilizat cu alți acumulatori.*

Dezambalarea și verificarea volumului livrat



AVERTIZARE!

Pericol de asfixiere din cauza materialului de ambalare!

Înfășurarea capului în folia de ambalare sau înghițirea altor materiale de ambalare poate conduce la deces prin asfixiere. Acest pericol potențial este accentuat în special în cazul copiilor și al persoanelor cu dizabilități psihice, care nu pot evalua riscurile din cauza lipsei cunoștințelor și experienței.

- Asigurați-vă că atât copiii, cât și persoanele cu dizabilități psihice nu se joacă cu materialul de ambalare.

Descriere

Descrierea dispozitivului de curățare a piscinei

Dispozitivul de curățare a piscinei cu baterie efectuează curățarea de întreținere a bazinului umplut în modul automat.

Tranzițiile foarte curbe de la podea la perețele piscinei pot afecta funcționarea autonomă, în funcție de raza și unghiul de impact, precum și de viteza robotului.

Pozițiile roților 13 influențează traiectoria dispozitivului de curățare a piscinei.

Unitatea de filtrare detașabilă 5 filtrează apa și colectează depunerile din bazin.

Dacă acumulatorul este epuizat, dispozitivul de curățare a piscinei încheie curățarea.

Pregătirea

Încărcarea acumulatorului



AVERTIZARE!

Pericol de incendiu!

Încărcarea la o temperatură sub 10 °C conduce la deteriorarea chimică a celulei și poate conduce la incendiu.

- Încărcați acumulatorul la temperatura camerei.

INDICAȚIE!

Încărcarea și descărcarea necorespunzătoare pot afecta performanța acumulatorului în mod disproporționat.

- Încărcați complet acumulatorul înainte de prima utilizare a aparatului.
- Încărcați din nou complet acumulatorul gol în decurs de 12 ore.
- Încărcați complet acumulatorul cel puțin o dată la trei luni, chiar dacă în acest timp aparatul nu a fost în funcțiune.

INDICAȚIE!

Încărcarea acumulatorului când bușă de încărcare este udă sau umedă duce la creșterea coroziunii la contacte.

- Conectați încărcătorul la aparat exclusiv atunci când bușă de încărcare este uscată.

INDICAȚIE!

Mânerul poate fi deteriorat dacă este amplasat cu capul în jos.

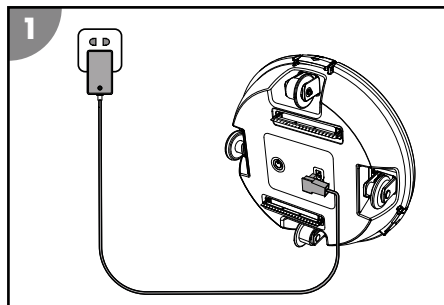
- Nu așezați niciodată aparatul cu capul în jos.

Procesul de încărcare

1. Opriti aparatul înaintea procesului de încărcare.
2. Conectați încărcătorul la aparat.
3. Introduceți încărcătorul în priză.
*Lumina de control al încărcării luminează roșu.
Acumulatorul se încarcă.*

4. Dacă lumina de control al încărcării luminează verde, deconectați încărcătorul de la alimentarea cu curent electric și de la aparat.

Acumulatorul este încărcat.



Setări de bază

Reglarea roților

Raza de acțiune poate fi adaptată prin reglarea roților. Etichetele A, B, C sunt reprezentate simbolic în ilustrație.

Se recomandă următoarele setări:

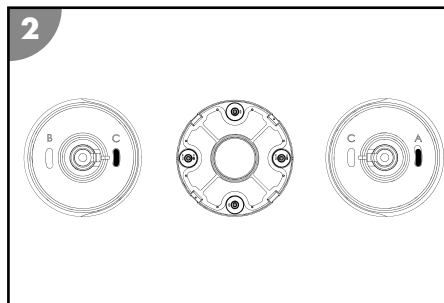
C-A: Setare pentru majoritatea bazinelor (setare standard)

B-C: Setare pentru bazine mari

B-A: Setare pentru bazine mici

1. Apăsati la o parte protuberanța de reținere de pe axul de introducere și scoateți roata.
2. Introduceți roata cu elementul de blocare, astfel încât acesta să se blocheze la literele respective pentru setarea selectată.

Roțile sunt reglate.



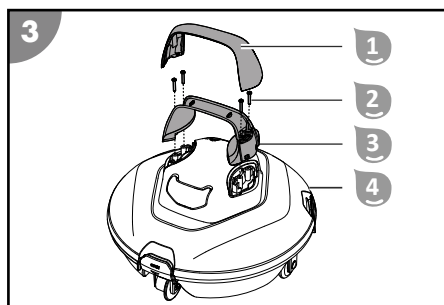
Asamblarea mânerului



Vă rugăm să rețineți că dreptul de a returna aparatul expiră odată ce mânerul exterior 1 a fost fixat în poziție.

1. Atașați mânerul interior 3 la partea superioară 4 a robotului.
2. Înșurubați mânerul interior 3 pe partea superioară 4 a robotului cu ajutorul șuruburilor 2.
3. Lăsați mânerul exterior 1 să se fixeze până când auziți un clic.

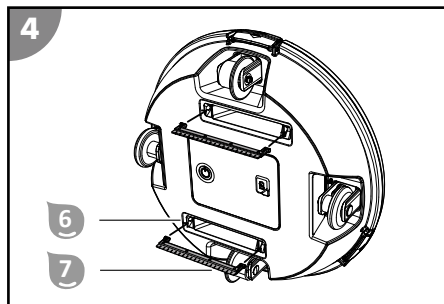
Mânerul este montat.



Montarea raclețelor pentru curățare

1. Introduceți raclețele pentru curățare 7 în canalele de aspirare de pe latură de jos a părții inferioare 6.
2. Asigurați-vă că raclețele pentru curățare 7 sunt introduse complet și sunt fixate.

Raclețele pentru curățare sunt montate.



Utilizarea

AVERTIZARE!

Pericol de moarte dacă se folosește în timpul înotului!

Părul sau articolele de îmbrăcăminte pot fi aspirate sau prinse de elementul de curățare și, în cazuri extreme, pot ține persoanele sub apă și pot împiedica ieșirea acestora la suprafață.

- Nu utilizați niciodată aparatul în timp ce se află persoane în piscină.
- Împiedicați accesul la piscină în timp ce aparatul este în funcțiune.

Înainte de fiecare utilizare, verificați următoarele:

- Se observă daune la aparat?
- Se observă daune la elementele de comandă?
- Este asigurată funcționarea pieselor individuale?
- Accesoriile sunt în stare impecabilă?
- Toate cablurile sunt în stare impecabilă?

Nu puneți în funcțiune un aparat sau un accesoriu deteriorat. Solicitați verificarea și repararea acestuia de către producător sau unitatea service a acestuia ori un specialist calificat.

Curățarea bazinului

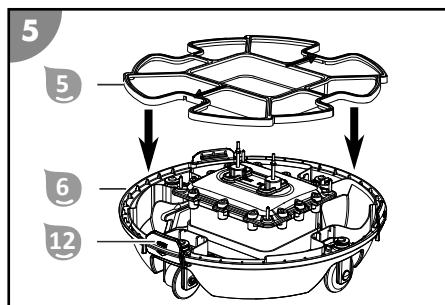
Respectați următoarele înainte de a curăța bazinul:

- Îndepărtați eventualele capace, respectiv folii de acoperire de pe bazin.
- Îndepărtați obstacolele (de ex. scările) din bazin.
- Opriti instalația de filtrare cu cel puțin o oră înainte de curățării, pentru ca impuritățile din apă să se poată de pune pe bază.

Procedați după cum urmează pentru a curăța bazinul dvs.:

1. Setați unitatea de filtrare.
2. Așezați aparatul în bazin și porniți-l.

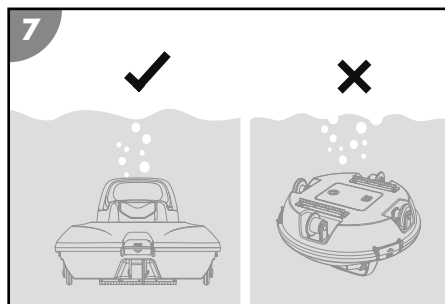
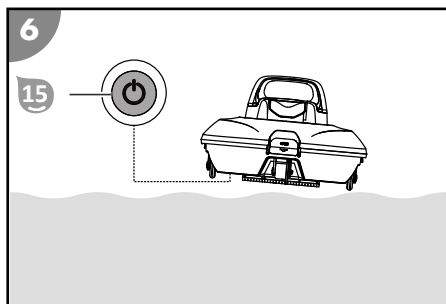
Montarea unității de filtrare



1. Introduceți corect unitatea de filtrare **5** în bază **6**. Săgețile de pe unitatea de filtrare **5** trebuie să fie orientate în aceeași direcție ca săgețile de pe bază **6**.
2. Închideți toate clemele de închidere **12**.

Unitatea de filtrare este așezată.

Așezarea aparatului în bazin și începerea curățării



1. Apăsați comutatorul ON/OFF **15** timp de 3 secunde. Aparatul începe să emită un bip. În cazul în care comutatorul ON/OFF este apăsat în afara apei, aparatul emite un bip și nu pornește.
2. Țineți aparatul fix de mâner **10** și imersați-l lent în apă (înclinat ușor spre înainte), până când a ieșit complet aerul.
Aparatul se activează la 15 secunde după ce îl introduceți în apă.
3. Lăsați aparatul să se scufunde pe bază.
Asigurați-vă că latura de jos a aparatului se află pe baza bazinului și că poate începe curățarea fără obstacole în direcția centrului bazinului.

Aparatul este așezat în bazin și începe temporizat curățarea.



Curățarea se încheie automat dacă acumulatorul este complet epuizat. Pentru a încheia prematur curățarea și a opri aparatul, apăsați comutatorul ON/OFF **15**.

Scoaterea din funcțiune a aparatului

Procedați după cum urmează pentru a scoate aparatul din funcțiune:

1. Ridicați aparatul din bazin și opriți-l.
2. Curățați unitatea de filtrare și aparatul.

Ridicarea aparatului din bazin

1. Trageți aparatul lent de la mâner **10** cu ajutorul cârligului **8** și al unei bare telescopice (neinclusă în livrare) în direcția suprafeței apei.
2. Prindeți aparatul de la mâner **10** și rotiți-l **cu capul în jos** în timp ce îl ridicați lent din apă. Astfel, asigurați faptul că murdăria adunată în filtru nu poate să iasă.
3. Țineți aparatul **cu capul în jos** deasupra suprafeței apei.
4. Apăsați comutatorul ON/OFF **15** de pe latura de jos, până când acesta se blochează sesizabil.
Aparatul este oprit.

5. Așezați aparatul lângă bazin.

Aparatul este ridicat din bazin.

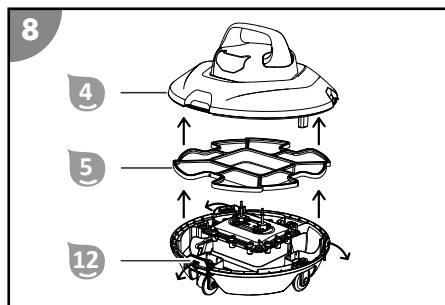


Curățați aparatul după fiecare utilizare, pentru a asigura o funcționare fără probleme.

Curățarea

Curățați aparatul exclusiv cu produse de curățare pentru baie din comerț, apă curată de la robinet și o lavetă fără scame. Agenții de curățare agresivi pot deteriora aparatul. Uscați aparatul cu o lavetă fără scame.

Curățarea aparatului



1. Deschideți toate clemele de închidere 12.
2. Scoateți partea superioară 4.
3. Scoateți unitatea de filtrare 5.
4. Clătiți riguros unitatea de filtrare cu apă curată de la robinet.
5. Clătiți aparatul după fiecare utilizare cu jet de apă curată de la robinet.

Aparatul este curățat.

Depozitarea

INDICAȚIE!

Mânerul poate fi deteriorat dacă este amplasat cu capul în jos.

- Nu așezați niciodată aparatul cu capul în jos.

1. Curățați riguros aparatul (consultați capitolul „Curățarea”).
2. Lăsați piesele să se usuce complet.
3. Descărcați complet aparatul.
Prin auto-descărcare, o reîncărcare este necesară cel târziu la 3 luni.
4. Apoi depozitați aparatul și accesoriile într-un loc uscat și ferit de îngheț ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) fără radiație solară directă.

Depanarea

Imagine eroare	Cauză	Remediu
Aparatul nu se poate porni.	Acumulatorul este descărcat.	Încărcați acumulatorul.
	Acumulatorul este defect.	Adresați-vă unității service.
	Comutatorul ON/OFF a fost apăsat în afara apei. Aparatul emite sunete scurte, dar nu pornește.	Așezați aparatul în apă și așteptați 15 secunde până când acesta pornește.
Lumina de control al încărcării nu luminează.	Încărcătorul este defect.	Adresați-vă unității service.
Aparatul emite sunete scurte.	Aparatul se află în afara apei.	Așezați aparatul în apă.
Aparatul emite sunete scurte, chiar dacă a fost așezat în apă.	Aparatul este defect.	Adresați-vă unității service.
Aparatul nu poate ajunge la toate locurile.	Setarea roților nu este adecvată pentru bazin.	Reglați roțile conform bazinului.
	Bazinul are o formă specială.	Reglați roțile. Selectați setarea pentru bazine mici.
	Circuitul de apă al bazinului este pornit.	Opriti instalația de filtrare a bazinului.
Aparatul nu se rotește pe peretele bazinului.	Mânerul, duza evacuării pentru apă sau racleta pentru curățare este blocate.	Eliminați blocarea sau adresați-vă unității service.
Aparatul iese la suprafață sau se rotește în cerc pe baza bazinului.	Prea mult aer în carcasă.	Lăsați să iasă tot aerul.
Durata de funcționare a acumulatorului este mai scurtă decât se estimează.	Circuitul de apă al bazinului este pornit.	Opriti instalația de filtrare a bazinului.
	Temperatura apei este prea joasă.	Utilizați aparatul numai în condițiile de funcționare permise. Consultați „Date tehnice”.
	Acumulatorul nu a fost încărcat complet.	Încărcați acumulatorul complet.
	Baza bazinului nu este plană.	Utilizați aparatul numai în bazine cu baza plană.
	Murdăria, cum ar fi părul, poate bloca roțile și reduce astfel performanța de curățare și de antrenare.	Verificați și îndepărtați toată murdăria din aparat.



Dacă defecțiunea nu poate fi remediată, vă rugăm să contactați un specialist autorizat sau echipa de asistență Steinbach.

Date tehnice

DISPOZITIV DE CURĂȚARE A PISCINEI

Număr articol: 061503Y
Element de curățare lat: 113 mm

Viteza: max. 12 m/min
Adâncime de scufundare: max. 2,0 m
Grad de filtrare: 180 µm
Grad de protecție: IPX8
Control prin aplicație: indisponibil

PISCINĂ

Dimensiunea piscinei -
suprafața bazei: max. 15 m²
Conținut de sare al apei
(electroliză cu sare): <0,5 %
Temperatura apei: 10 °C - 35 °C
Temperatura ambiantă: 10 °C - 40 °C

ÎNCĂRCĂTOR

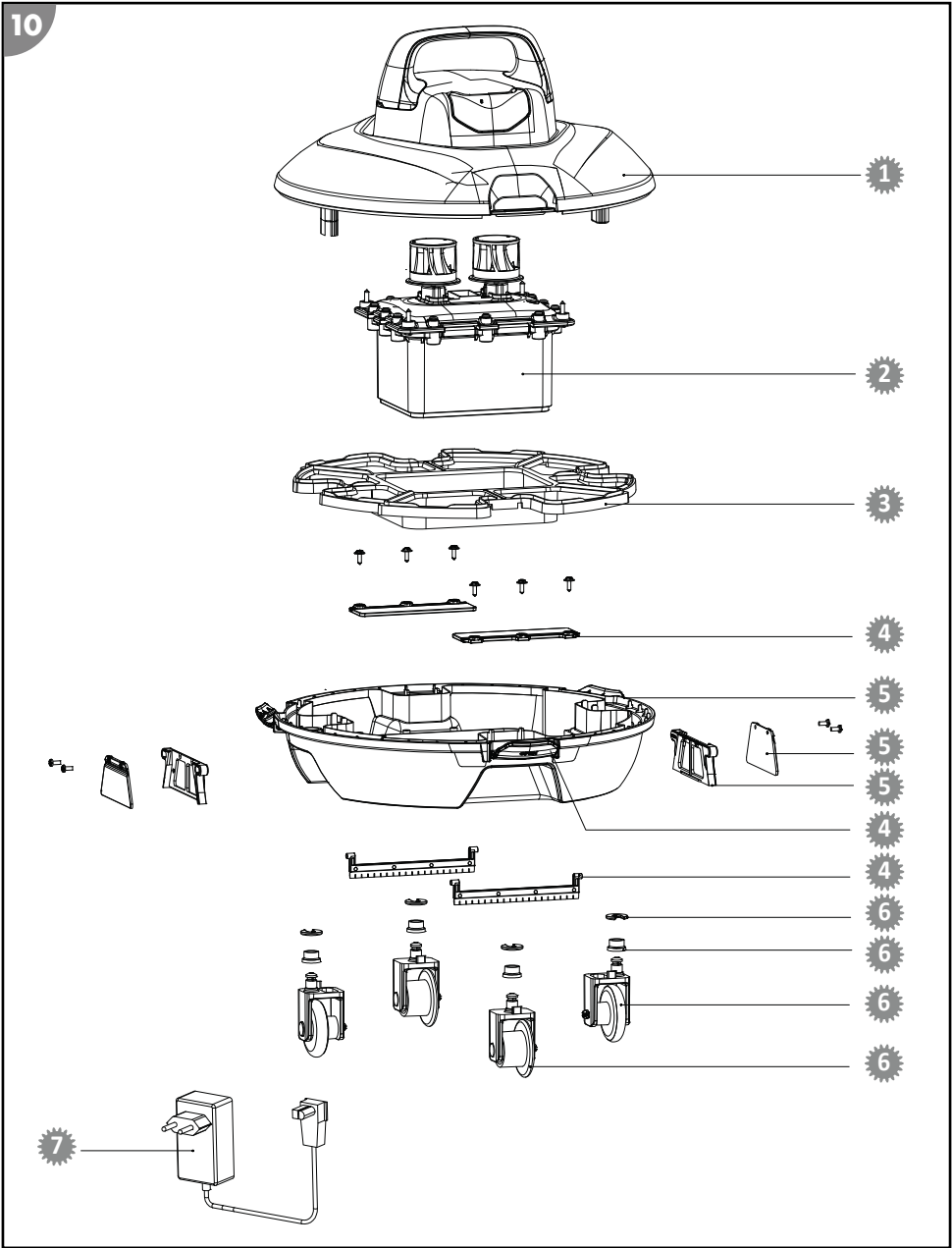
Model: HT-A56-12610EB
Putere nominală: 30 W
Tensiunea și frecvența de
lucru: 100-240 V~, 50/60 Hz
Tensiune de ieșire: 12,6 V ==
Grad de protecție: IP20

ACUMULATOR

Tipul acumulatorului: Litiu-ion
Capacitatea
acumulatorului: 5.200 mAh
Durata de încărcare: 5 - 6 ore
Durata de funcționare: până la 110 min

Piese de schimb

10



1 061532Y - Set de părți superioare

2 061534Y - Unitatea motorului

3 061536Y - Cartușul filtrului

4 061530Y - Set de buze de curățare

5 061531Y - Set parte inferioară

6 061533Y - Set de roți

7 061535Y - Încărcător

Șuruburile nu sunt disponibile ca piese de schimb:

Șuruburi pentru mâner ST 3.5 x 19 mm

Șuruburi și șaibe pentru clapetele de murdărie ST 2.9 x 9.5 mm / M3 x 10 x 1 mm

Șuruburi pentru partea inferioară ST 2.9 x 8 mm

Declarație de conformitate



Cu marcajul CE, producătorul confirmă conformitatea produsului cu directivele aplicabile.

Textul integral al declarației de conformitate UE se poate solicita de la adresa indicată la sfârșitul acestui manual de utilizare.

Eliminarea

Îndepărtarea ambalajului



Îndepărtați ambalajul conform compoziției elementelor. Aruncați cartonul și cutia la maculatură, iar foliile la colectarea de materiale reciclabile.

Eliminarea aparatului uzat

Utilizabil în Uniunea Europeană și în alte state europene cu sisteme pentru colectarea separată a materialelor reciclabile.



Aparatele uzate nu trebuie aruncate la gunoiul menajer!

Dacă aparatul nu mai poate fi folosit, atunci fiecare utilizator **este obligat prin lege să predea aparatele uzate separat de gunoiul menajer**, de ex. la un centru de colectare din comuna/cartierul său. Astfel se garantează faptul că aparatele uzate sunt reciclate corespunzător și se evită efectele negative asupra mediului înconjurător. De aceea, aparatele electrice sunt marcate cu simbolul de mai sus.



Bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoiul menajer!

În calitate de utilizator, sunteți obligat prin lege să predați toate bateriile și toți acumulatorii, indiferent dacă aceștia conțin substanțe nocive* sau nu, la un centru de colectare din comuna/cartierul dvs. sau din magazine, pentru ca aceștia să poată fi eliminați în mod ecologic.

* marcat cu: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb, Li = litiu

Opseg isporuke / dijelovi uređaja

- | | |
|----------------------|----------------------------------|
| 1 Vanjska ručka | 6 Donji dio |
| 2 Vijci (4x) | 7 Gumica za čišćenje (2x) |
| 3 Unutarnja ručka | 8 Kuka |
| 4 Gornji dio | 9 Punjač |
| 5 Filtarska jedinica | Uputstvo za upotrebu (bez slike) |

Dijelovi uređaja

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 10 Ručka | 13 Kotač |
| 11 Mlaznica za ispušt vode | 14 Utičnica za punjenje |
| 12 Kvačica za zatvaranje | 15 Prekidač ON/OFF |

Sadržaj

Pregled.....	2
Opseg isporuke / dijelovi uređaja.....	156
Općenito.....	158
Objašnjenje znakova.....	158
Sigurnost.....	159
Otvaranje i provjera opsega isporuke.....	160
Opis.....	160
Opis čistača bazena.....	160
Priprema.....	160
Punjenje baterije.....	160
Osnovne postavke.....	161
Upotreba.....	162
Čišćenje bazena.....	163
Prestanak upotrebe uređaja.....	164
Čišćenje.....	164
Čišćenje uređaja.....	164
Skladištenje.....	165
Rješavanje problema.....	166
Tehnički podaci.....	167
Rezervni dijelovi.....	168
Izjava o sukladnosti.....	169
Odlaganje.....	169

Općenito

Pročitajte i čuvajte upute za upotrebu



Ove upute za upotrebu pripadaju uz čistač bazena Poolrunner ONE RXB 150 (u nastavku i pod nazivom „uređaj“). Sadrže važne informacije o pokretanju i rukovanju.

Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte upute za upotrebu, posebno sigurnosne napomene. Nepoštivanje ovih uputa za upotrebu može dovesti do teških ozljeda ili oštećenja uređaja.

Sačuvajte upute za upotrebu za daljnju upotrebu. Ako uređaj proslijeđujete trećim osobama, obavezno prosljedite i ovo upute za upotrebu.

Pravilna upotreba

Ovaj je uređaj namijenjen isključivo čišćenju radi održavanja dna privatnih bazena koji imaju foliju debljine više od 0,4 mm i čije je dno ravno, glatko i bez prepreka (npr. nabora, podnih odvođa ili stepenica).

U bazenu od alternativnih materijala (npr. plastike ojačane staklenim vlaknima, plemenitog čelika ili pločica) snaga čišćenja može biti ograničena zbog strukture površine.

Uređaj nije prikladan za uklanjanje velikih količina naslaga koje se nakupljaju u bazenima s biološkom obradom vode (npr. prirodna jezercica za kupanje ili prirodni bazeni).

Namijenjeno je isključivo za privatnu upotrebu i nije pogodno za komercijalni sektor. Uređaj koristite samo onako kako je opisano u ovim uputama za upotrebu. Svaka druga upotreba smatra se neprikladnom i može dovesti do materijalne štete ili čak i do ozljede ljudi. Uređaj nije dječja igračka.

Proizvođač ili prodavatelj ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu koja nastane zbog neprikladne ili pogrešne upotrebe.

Objašnjenje znakova

Sljedeće se oznake upotrebljavaju u ovim uputama za upotrebu, na uređaju ili na ambalaži.



Ovdje možete pronaći korisne dodatne informacije.



Opasnost od oštećenja!
Nemojte otvarati ambalažu oštrim ili šiljastim predmetima (npr. nožem)



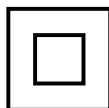
Litij ionske baterije su u opremi ili su litij ionske baterije zapakirane s čistačem bazena



Ovaj simbol daje informacije o energetskej učinkovitosti vanjskih mrežnih dijelova.



Upotrebljavajte punjač samo u unutarnjim prostorijama



Električni uređaji s dvostruko izoliranim kućištem (klasa zaštite II)

Sigurnost

U ovim se uputama za upotrebu koriste sljedeći znakovi opasnosti.



UPOZORENJE!

Ova signalna oznaka/riječ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, za posljedicu može imati smrt ili teške ozljede.



OPREZ!

Ova signalna oznaka/riječ označava opasnost niskog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, za posljedicu može imati manju ili umjereno tešku ozljedu.

NAPOMENA!

Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.

Opće sigurnosne napomene

Sigurnosne napomene za osobe



UPOZORENJE!

Opasnosti za djecu i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima (primjerice osobe s djelomičnim invaliditetom, starije osobe s ograničenim fizičkim i mentalnim sposobnostima) ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem (primjerice starija djeca).

Nepravilno rukovanje uređajem može prouzročiti teške ozljede ili oštećenja uređaja.

- Dopustite drugim osobama da pristupe uređaju tek nakon što pažljivo pročitaju i u potpunosti razumiju ovo uputstvo ili ako su prošli obuku o pravilnoj upotrebi i povezanim opasnostima.
- Osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima (npr: djeca ili osobe pod utjecajem alkohola) ili s nedostatkom iskustva i znanja (npr: djeca) nikada ne ostavljajte bez nadzora u blizini uređaja.
- Nikada ne dozvolite djeci i osobama sa smanjenim fizičkim, senzorskim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja upotrebu uređaja.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem niti priključnim kabelima.
- Nemojte pokretati uređaj ako niste za to sposobni (npr. pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova).



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede zbog nedovoljnih kvalifikacija!

Nedostatak iskustva ili vještine u rukovanju potrebnim alatima i nedovoljno poznavanje regionalnih i normativnih propisa o potrebnim zanatskim radovima može izazvati najteže ozljede ili materijalnu štetu.

- Za sve radove čije rizike ne možete procijeniti zbog nedovoljnog osobnog iskustva angažirajte obučenog stručnjaka.

Dodatne sigurnosne napomene za punjač

Upotreba i rukovanje punjačem

- Punjač priključite samo ako mrežni napon utičnice odgovara podacima na natpisnoj pločici.
- Uređaj priključite samo na utičnicu kojoj se može lako pristupiti kako biste ga u slučaju kvara brzo mogli isključiti s električne mreže.
- Pri punjenju baterija uvijek pripremite na dovoljan protok zraka. Mogu nastati plinovi.

- Upotrebljavajte punjač samo za punjenje baterija koje je odobrio proizvođač.
- Nemojte puniti baterije koje se ne mogu ponovno napuniti.
- Puknuta ili baterija oštećena na bilo koji način ne smije se povezivati s punjačem.
- Zaštitite punjač od bilo koje vrste vlage.
- Upotrebljavajte punjač samo u unutarnjim prostorijama. Nikada ga ne pokrećite u vlažnim prostorijama ili na kiši.
- Nikada ne upotrebljavajte punjač u blizini eksplozivnih ili zapaljivih tvari. Postoji opasnost od požara i eksplozije.
- Ne stavljajte predmete na punjač i ne prekivajte punjač.
- Ne postavljajte punjač u blizini izvora topline.
- Redovito provjeravajte je li punjač oštećen.
- Upotrebljavajte oštećeni punjač tek nakon popravka.
- Nije dozvoljeno rastavljanje uređaja. Popravke smije provoditi samo ovlaštena tehnička korisnička služba.
- Ne upotrebljavajte punjač ako je bio izložen udarcima ili ako je pao.
- Isključite punjač nakon svakog korištenja iz mreže.
- Isključite punjač iz mreže prije čišćenja, održavanja, skladištenja i transporta i ostavite da se u potpunosti ohladi.
- **Punjive baterije puniti samo punjačima koje je preporučio proizvođač.** *Punjač koji je namijenjen za određenu vrstu punjivih baterija može uzrokovati opasnost od požara ako se upotrebljava s drugim punjivim baterijama.*

Otvaranje i provjera opsega isporuke



UPOZORENJE!

Opasnost od gušenja zbog materijala!

Ako se glava zaplete u ambalažnu foliju ili ako se proguta ambalažni materijal, može doći do smrti zbog gušenja. Opasnost je posebno povećana kod djece i mentalno zaostalih osoba koje ne mogu procijeniti rizik zbog nedovoljnog znanja i iskustva.

- Pazite da se djeca i mentalno zaostale osobe ne igraju s ambalažnim materijalom.

Opis

Opis čistača bazena

Čistač bazena na baterije čisti vaš napunjen bazen u automatskom pogonu radi održavanja.

Jako zakrivljeni prijelazi od poda do zida bazena mogu utjecati na autonomni rad ovisno o polumjeru i kutu udara kao i brzini robota.

Položaji kotača  utječu na smjer kretanja čistača bazena.

Odvojiva filterarska jedinica  filtrira vodu i skuplja naslage iz bazena.

Kada je baterija ispražnjena, čistač bazena završava čišćenje.

Priprema

Punjenje baterije



UPOZORENJE!

Opasnost od požara!

Punjenje pri temperaturi nižoj od 10 °C dovodi do kemijskog oštećenja stranice i može prouzrokovati požar.

- Puniti bateriju na sobnoj temperaturi.

NAPOMENA!

Nepravilno punjenje i pražnjenje mogu neproporcionalno utjecati na snagu baterije.

- Potpuno napunite bateriju uređaja prije prve primjene.
- Potpuno napunite praznu bateriju unutar 12 sati.
- Potpuno napunite bateriju najmanje jednom svaka tri mjeseca čak i ako se niste koristili uređajem u tom razdoblju.

NAPOMENA!

Punjenje baterije kad je utičnica za punjenje mokra ili vlažna uzrokuje povećanu koroziju na kontaktima.

- Priključite punjač na uređaj isključivo kad je utičnica za punjenje suha.

NAPOMENA!

Ručku je moguće oštetiti u slučaju skladištenja na visokim mjestima.

- Nikada nemojte ostavljati uređaj na previsokim mjestima.

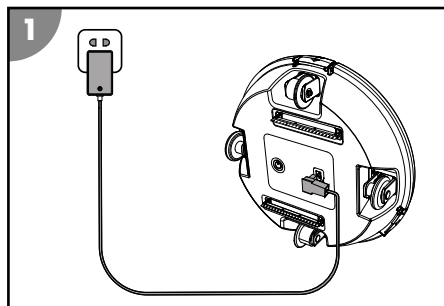
Postupak punjenja

1. Isključite uređaj prije postupka punjenja.
2. Spojite punjač s uređajem.
3. Utaknite punjač u utičnicu.

*Kontrolna žaruljica punjenja svijetli crveno.
Baterija se puni.*

4. Kada kontrolna žaruljica punjenja svijetli zeleno, isključite punjač iz napajanja strujom i iz uređaja.

Baterija je napunjena.



Osnovne postavke

Namještanje kotača

Polumjer rada moguće je prilagoditi namještanjem kotača. Na slici su simbolično prikazane oznake A, B, C.

Preporučujemo sljedeće postavke:

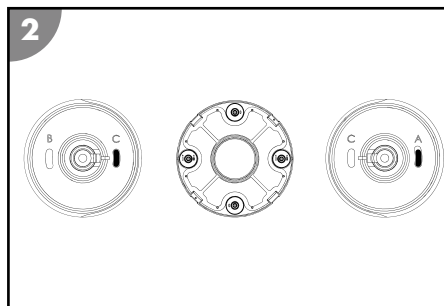
C-A: postavka za većinu bazena (standardna postavka)

B-C: postavka za velike bazene

B-A: postavka za male bazene

1. Otklonite pričvrсну nožicu s priključne osovine i odvojite kotač.
2. Umetnite kotač s blokirnom napravom tako da se uglati s odgovarajućim slovom za odabranu postavku.

Kotači su namješteni.



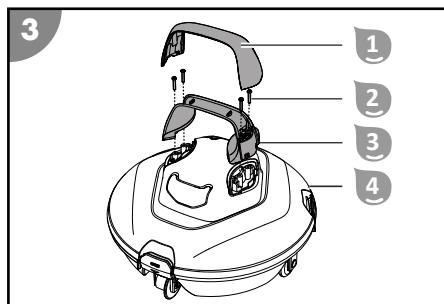
Sastavite ručku



Imajte na umu da nakon što vanjska ručka **1** sjedne na svoje mjesto, istječe pravo na povrat uređaja.

1. Pričvrstite unutarnju ručku **3** na vrh **4** robota.
2. Pričvrstite unutarnju ručku **3** na gornji dio **4** robota pomoću vijaka **2**.
3. Pustite vanjsku ručku **1** da se učvrsti dok ne čujete klik.

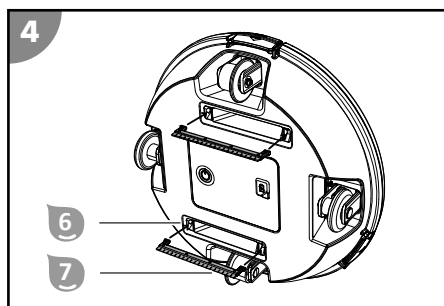
Ručka je montirana.



Montaža gumica za čišćenje

1. Umetnite gumice za čišćenje **7** u usisne kanale na donjoj strani donjeg dijela **6**.
2. Osigurajte da su gumice za čišćenje **7** potpuno uglavljene i učvršćene.

Gumice za čišćenje su montirane.



Upotreba



UPOZORENJE!

Opasnost po život ako sustav radi tijekom kupanja!

Kosa ili komadi odjeće mogu se usisati ili ih element za čišćenje može uhvatiti i u ekstremnom slučaju držati ljude pod vodom i spriječiti ih da isplivaju na površinu.

- Nikada nemojte upotrebljavati uređaj dok su ljudi u bazenu.
- Spriječite svaki pristup bazenu sve dok uređaj radi.

Prije svake upotrebe provjerite sljedeće:

- Vide li se oštećenja na uređaju?
- Vide li se oštećenja na elementima za rukovanje?
- Postoji li funkcija sastavnih dijelova?
- Je li oprema u optimalnom stanju?
- Jesu li svi vodovi u optimalnom stanju?

Nemojte pokretati oštećeni uređaj ili opremu. Potrebno je da ih pregledaju i poprave obučeni stručnjaci koje je ovlastio proizvođač ili njegova korisnička služba.

Čišćenje bazena

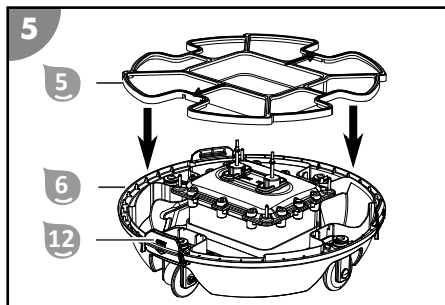
Prije čišćenja bazena obratite pozornost na sljedeće:

- Uklonite moguće pokrove, odnosno folije s bazena.
- Uklonite prepreke (npr. ljestve) iz bazena.
- Isključite sustav filtriranja najmanje jedan sat prije početka čišćenja kako bi se nečistoće u vodi mogle nakupiti na dnu bazena.

Kako biste očistili bazen, postupite na sljedeći način:

1. Umetnite filtarsku jedinicu.
2. Stavite uređaj u bazen i uključite ga.

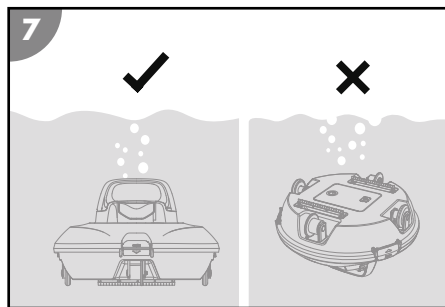
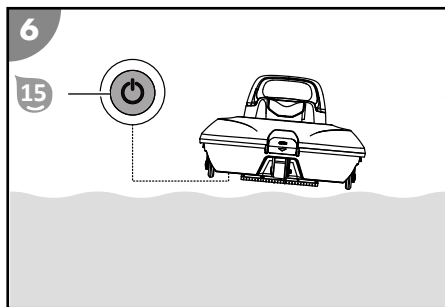
Umetanje filtarske jedinice



1. Ispravno umetnite jedinicu filtera **5** u donji dio **6**. Strelice na jedinici filtera **5** moraju pokazivati u istom smjeru kao i strelice na postolju **6**.
2. Zatvorite sve kvačice za zatvaranje **12**.

Filtarska je jedinica umetnuta.

Stavljanje uređaja u bazen i pokretanje čišćenja



1. Pritisnite prekidač ON/OFF **15** 3 sekunde. Uređaj počinje davati zvučni signal. Ako se prekidač ON/OFF pritisne izvan vode, uređaj pišti i ne uključuje se.
2. Držite uređaj za ručku **10** i polako ga uranjajte (lagano nagnutog prema naprijed) u vodu sve dok nije u potpunosti izašao zrak.
Uređaj se uključuje 15 sekundi nakon stavljanja u vodu.
3. Pustite uređaj da se spusti na dno.
Pazite da uređaj donjom stranom dodiruje dno bazena i da čišćenje može neometano započeti u smjeru središta bazena.

Uređaj je stavljen u bazen i počinje čišćenje s vremenskom odgodom.



Čišćenje završava automatski kada se potpuno isprazni baterija. Za prijevremeni završetak čišćenja i isključivanje uređaja pritisnite prekidač ON/OFF **15**.

Prestanak upotrebe uređaja

Postupite na sljedeći način kako biste prestali upotrebljavati uređaj:

1. Izvadite uređaj iz bazena i isključite ga.
2. Očistite filtarsku jedinicu i uređaj.

Podizanje uređaja iz bazena

1. Povlačite uređaj za ručku **10** pomoću kuke **8** i teleskopske šipke (nije sadržano u opsegu isporuke) polako u smjeru površine vode.
2. Primite uređaj za ručku **10** i okrenite ga **naopako** dok ga lagano podižete iz vode. Tako ćete osigurati da se prljavština sakupljena u filtru ne može ponovno isprati.
3. Držite uređaj **naopako** iznad površine vode.
4. Nakon 10 – 15 sekundi veći dio vode sakupljene u kućištu ponovno je istekao u bazen.
4. Pritisnite prekidač ON/OFF **15** na donjoj strani dok se osjetno ne uklopi.

Uređaj je isključen.

5. Stavite uređaj pokraj bazena.

Uređaj je podignut iz bazena.

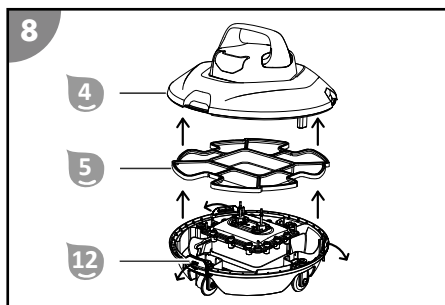


Očistite uređaj nakon svake upotrebe kako biste osigurali daljnju upotrebu bez smetnji.

Čišćenje

Uređaj čistite isključivo uobičajenim sredstvom za čišćenje kupaoonica, čistom vodom iz slavine i krpom koja ne ispušta vlakna. Agresivna sredstva za čišćenje mogu oštetiti uređaj. Osušite uređaj krpom koja ne ispušta vlakna.

Čišćenje uređaja



1. Otvorite sve kvačice za zatvaranje **12**.
2. Skinite gornji dio **4**.
3. Izvadite filtarsku jedinicu **5**.
4. Temeljito isperite filtarsku jedinicu čistom vodom iz slavine.
5. Isperite uređaj nakon svake upotrebe čistom vodom iz slavine.

Uređaj je očišćen.

Skladištenje

NAPOMENA!

Ručku je moguće oštetiti u slučaju skladištenja na visokim mjestima.

- Nikada nemojte ostavljati uređaj na previsokim mjestima.

1. Temeljito očistite uređaj (vidi poglavlje „Čišćenje“).
2. Pustite sve dijelove da se potpuno osuše.
3. Napunite uređaj u potpunosti.
Zbog samostalnog pražnjenja nadopunjavanje je potrebno najkasnije svaka 3 mjeseca.
4. Nakon toga spremite uređaj i dodatnu opremu na suhom mjestu na kojem neće doći do smrzavanja ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) bez izravnog sunčevog svjetla.

Rješavanje problema

Slika greške	Uzrok	Uklanjanje
Uređaj se ne može uključiti.	Baterija je prazna.	Napunite bateriju.
	Baterija je neispravna.	Obratite se korisničkoj službi.
	Prekidač ON/OFF istisnut je iz vode. Uređaj pišti, ali se ne uključuje.	Stavite uređaj u vodu i pričekajte 15 sekundi dok se uređaj ne uključi.
Kontrolna žaruljica punjenja ne svijetli.	Punjač je neispravan.	Obratite se korisničkoj službi.
Uređaj pišti.	Uređaj se nalazi izvan vode.	Stavite uređaj u vodu.
Uređaj nastavlja pištati i nakon što je stavljen u vodu.	Uređaj je neispravan.	Obratite se korisničkoj službi.
Uređaj ne može dosegnuti sva mjesta.	Postavka kotača ne odgovara bazenu.	Namjestite kotače u skladu s bazenom.
	Bazen ima poseban oblik.	Namjestite kotače. Odaberite postavku za male bazene.
	Uključeno je kruženje vode bazena.	Isključite sustav filtriranja bazena.
Uređaj se ne okreće kada dođe do bočne stranice bazena.	Ručka, mlaznica za ispušt vode ili gumica za čišćenje je zaglavljena.	Otklonite blokadu ili se obratite korisničkoj službi.
Uređaj izranja na površinu ili se na dnu bazenu vrti u krug.	U kućištu je previše zraka.	Pustite da cijeli zrak izađe iz njega.
Vrijeme rada baterije kraće je od očekivanog.	Uključeno je kruženje vode bazena.	Isključite sustav filtriranja bazena.
	Temperatura vode je preniska.	Upotrebljavajte uređaj samo u dozvoljenim uvjetima za rad. Vidi „Tehnički podaci”.
	Baterija nije u potpunosti napunjena.	Napunite bateriju u potpunosti.
	Dno bazena nije ravno.	Upotrebljavajte uređaj samo za bazene s ravnim dnom.
	Kontaminacija, kao što je: B. dlaka, može blokirati kotače i time umanjiti učinkovitost čišćenja i vožnje.	Provjerite i uklonite svu prljavštinu s uređaja.



Ako se problem ne može riješiti, kontaktirajte ovlaštenog stručnjaka ili Steinbach tim za podršku.

Tehnički podaci

ČISTAČ BAZENA

Broj artikla:	061503Y
Širina elementa za čišćenje:	113 mm
Brzina:	maks. 12 m/min
Dubina uranjanja:	maks. 2,0 m
Fina filtarska jedinica:	180 µm
Vrsta zaštite:	IPX8
Upravljanje aplikacijom	nije dostupno

BAZEN

Veličina bazena – veličina dna:	maks. 15 m ²
Sadržaj soli u vodi (elektroliza soli):	< 0,5 %
Temperatura vode:	10 °C – 35 °C
Temperatura okoline:	10 °C – 40 °C

PUNJAČ

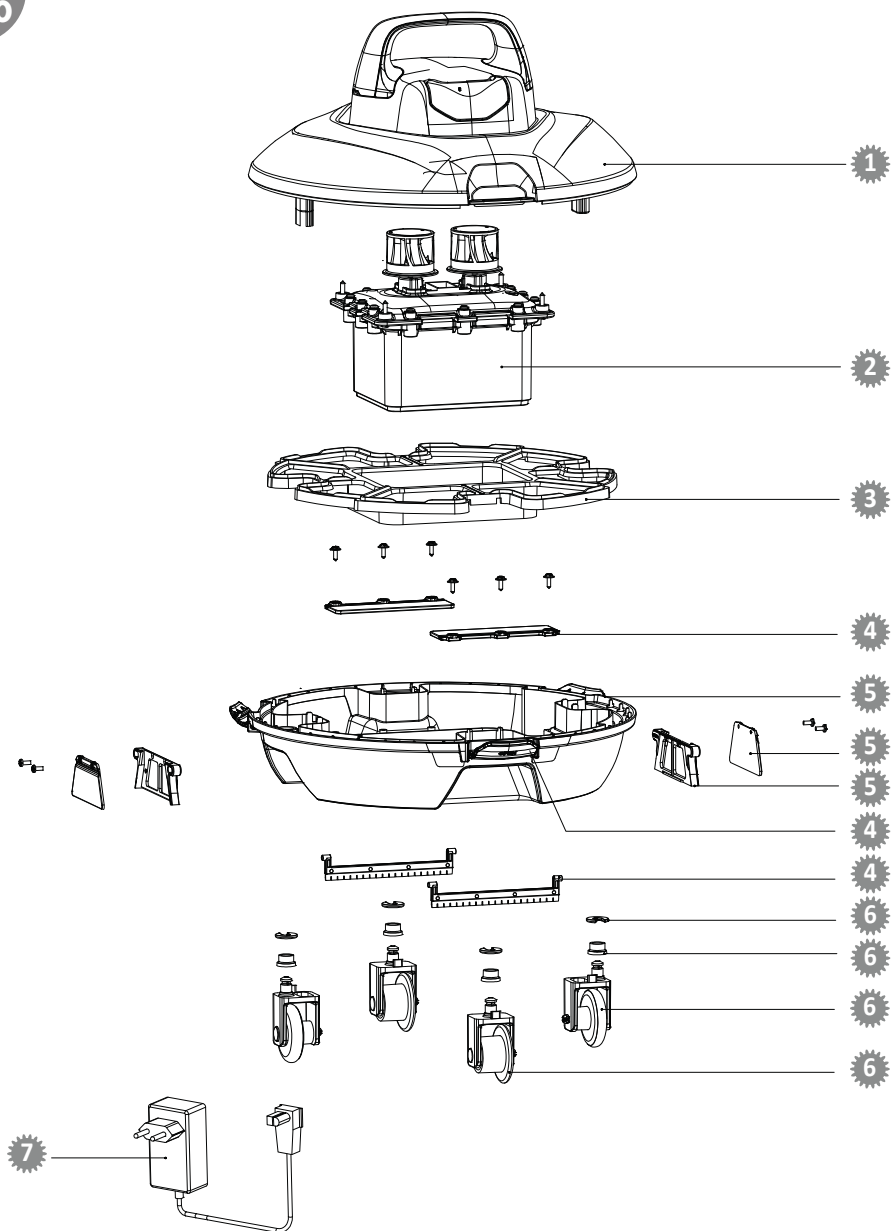
Model:	HT-A56-12610EB
Nazivna snaga:	30 W
Radni napon i radna frekvencija:	100 – 240 V~, 50/60 Hz
Izlazni napon:	12,6 V ===
Vrsta zaštite:	IP20

BATERIJA

Tip baterije:	litij ionska
Kapacitet baterije:	5200 mAh
Vrijeme punjenja:	5 – 6 sata
Vrijeme rada:	do 110 min

Rezervni dijelovi

10



- | | |
|--|---|
|  061532Y - set vrha |  061531Y - set donjeg dijela |
|  061534Y – jedinica motora |  061533Y - set kotača |
|  061536Y – filterarski umetak |  061535Y – punjač |
|  061530Y - set za čišćenje usana | |

Vijci nisu dostupni kao rezervni dijelovi:

Vijci za ručku ST 3,5 x 19 mm

Vijci i podloške za klapne za prljavštinu ST 2,9 x 9,5 mm / M3 x 10 x 1 mm

Vijci za donji dio ST 2,9 x 8 mm

Izjava o sukladnosti



Oznakom CE proizvođač potvrđuje da je proizvod u skladu s primjenjivim direktivama. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti može se zatražiti na adresi navedenoj na kraju ovih uputa.

Odlaganje

Odlaganje pakovanja



Odložite pakovanje prema vrsti. Debeli papir i karton stavite u otpadni papir, folije u dio za recikliranje.

Odlaganje starog uređaja

Primjenjivo u Europskoj uniji i u drugim europskim zemljama sa sustavima za odvojeno prikupljanje materijala za recikliranje.



Stari uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom!

Ako se uređaj više ne može koristiti, svaki je potrošač **zakonski obavezan stare uređaje odvojiti od kućnog otpada**, i odložiti npr. na zbirnom mjestu u svojoj općini/ dijelu grada. Na taj način se osigurava da se stari uređaji pravilno recikliraju i da se izbjegnu negativni utjecaji na okoliš. Zbog toga su električni uređaji označeni gore navedenim simbolom.



Obične i punjive baterije ne smiju se bacati u kućni otpad!

Kao potrošač imate zakonsku obavezu odložiti sve obične i punjive baterije, bez obzira sadrže li štetne tvari* ili ne, na mjesto za prikupljanje u svojoj općini / dijelu grada ili ih predati trgovcima, kako bi se one mogle odložiti na ekološki prihvatljiv način.

* označeno st: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo, Li = litij

Обхват на доставка/части на уреда

- | | |
|---|---|
|  1 Външна дръжка |  6 Долна част |
|  2 Винтове (4x) |  7 Почистващо езиче (2x) |
|  3 Вътрешна дръжка |  8 Кука |
|  4 Горна част |  9 Зарядно устройство |
|  5 Филтърен блок | Ръководство за обслужване (без изображение) |

Части на уреда

- | | |
|--|---|
|  10 Ръкохватка |  13 Колело |
|  11 Изпускателна дюза за водата |  14 Букса за зареждане |
|  12 Фиксираща скоба |  15 Превключвател ON/OFF |

Съдържание

Преглед.....	2
Обхват на доставка/части на уреда.....	170
Обща.....	172
Обяснение на знаците.....	172
Безопасност.....	173
Разопаковане и проверка на обхвата на доставката.....	174
Описание.....	174
Описание на уреда за почистване на басейни.....	174
Подготовка.....	175
Зареждане на акумулаторната батерия.....	175
Основни настройки.....	175
Обслужване.....	177
Почистване на басейна.....	177
Извеждане на уреда от експлоатация.....	178
Почистване.....	179
Почистване на уреда.....	179
Съхранение.....	179
Отстраняване на неизправности.....	180
Технически данни.....	181
Резервни части.....	182
Декларация за съответствие.....	183
Изхвърляне.....	183

Обща

Прочетете и съхранете инструкцията за експлоатация



Настоящата инструкция за експлоатация се отнася за уреда за почистване на басейни Poolrunner ONE RXB 150 (наричан по-нататък за краткост също „уред“). То съдържа важна информация за въвеждане в експлоатация и обслужване.

Преди въвежда в употреба на устройството прочетете внимателно инструкцията за експлоатация, по-конкретно указанията за безопасност. Неспазването на настоящата инструкция за експлоатация може да доведе до тежки наранявания или повреда на устройството.

Съхранявайте инструкцията за експлоатация за бъдещо ползване. Когато предавате устройството на трети лица, предайте непременно и настоящата инструкция за експлоатация.

Употреба по предназначение

Този уред е предназначен изключително за поддържащо почистване на подовата повърхност на частни басейни с фолио с дебелина над 0,4 mm, чиято подова повърхност е равна, гладка и без препятствия (напр. гънки, подови сифони, стъпала или стълби).

В басейни от алтернативни материали (напр. стъклопласт, неръждаема стомана или плочки) ефективността на почистване може да бъде ограничена поради структурата на повърхността.

Уредът не е подходящ за премахване на големи количества утайки, които се натрупват в плувни басейни с биологична обработка на водата (напр.: естествени езера за плуване или естествени басейни).

Уредът е предвиден изключително за лично ползване и не е подходящ за индустриалната сфера. Използвайте устройството само по начина, описан в настоящата инструкция за експлоатация. Всяка друга употреба се счита за неправилна и може да доведе до материални щети или дори до наранявания на хора. Уредът не е играчка за деца.

Производителят или търговецът не поема отговорност за щети, причинени от несъобразена с предназначението или погрешна употреба.

Обяснение на знаците

В настоящата инструкция за експлоатация върху уреда или върху опаковката са използвани следните символи.



Тук ще намерите полезна допълнителна информация.



Опасност от повреда!
Не отваряйте опаковката с остри или заострени предмети (напр. ножове)



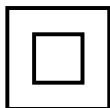
Литиево-йонни батерии в оборудването или литиево-йонни батерии, опаковани заедно с оборудването за уреда за почистване на басейни



Този символ дава информация за енергийната ефективност на външни захранващи устройства.



Зарядното устройство да се използва само в закрити помещения



Електрически уреди с двойно изолиран корпус (клас на защита II)

Безопасност

В настоящата инструкция за експлоатация се използват следните сигнални думи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Този сигнален символ/сигнална дума означава опасност със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.



ВНИМАНИЕ!

Този сигнален символ/сигнална дума означава опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.

УКАЗАНИЕ!

Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.

Общи указания за безопасност

Указания за безопасност за хора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасности за деца и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности (например лица с частични увреждания, по-възрастни лица с ограничени физически и ментални способности) или липса на опит и знания (например по-големи деца).

Неправилната работа с устройството може причини тежки наранявания или щети на устройството.

- Разрешете достъп на други лица до устройството едва след като са прочели напълно и са разбрали смисъла на настоящото ръководство или са инструктирани за съобразена с предназначението употреба и свързаните с това опасности.
- Никога не оставяйте хора с намалени физически, сетивни или умствени способности (напр. деца или пияни хора) или липса на опит и знания (напр. деца) в близост до устройството без надзор.
- Никога не позволявайте на деца или лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания да използват устройството.
- Не допускайте почистването и поддръжката да се извършват от деца.
- Да не се допуска деца да играят с уреда или присъединителния кабел.
- Не използвайте устройството, ако не се чувствате добре (напр. под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване в резултат на липса на квалификация!

Липсващ опит или учения при боравене с необходими инструменти и липсващи знания относно регионални или нормативни разпоредби за необходими професионални дейности може да доведе до най-сериозни наранявания или материални щети.

- Възлагайте всички работи, чиито рискове не можете да прецените чрез достатъчен личен опит, на квалифицирани специалисти.

Допълнителни указания за безопасност на зарядни устройства

Използване и работа със зарядното устройство

- Свържете зарядното устройство само ако мрежовото напрежение на контактната кутия съответства на информацията върху типовата табела.
- Свързвайте зарядното устройство само към лесно достъпна контактна кутия, за да можете бързо да го изключите от електрическата мрежа в случай на авария.

- Винаги осигурявайте достатъчно вентилация при зареждане на акумулаторната батерия. Съществува опасност от образуване на газове.
- Използвайте зарядното устройство само за зареждане на одобрени от производителя акумулаторни батерии.
- Не зареждайте незареждащи се батерии.
- Напукана или повредена по друг начин акумулаторна батерия не трябва да бъде свързана към зарядното устройство.
- Пазете зарядното устройство от всякакъв вид влага.
- Използвайте зарядното устройство само в закрити помещения. Никога не го използвайте във влажни помещения или при дъжд.
- Никога не използвайте зарядното устройство в среда с експлозивни или възпламеними материали. Съществува опасност от пожар или експлозия.
- Не поставяйте никакви предмети върху зарядното устройство и не го покривайте.
- Не поставяйте зарядното устройство в близост до източник на топлина.
- Редовно проверявайте зарядното устройство за повреди.
- Не използвайте повредено зарядно устройство, докато не бъде поправено.
- Зарядното устройство не трябва да се разглобява. Ремонтни дейности могат да се извършват само от оторизиран технически сервис.
- Не използвайте зарядното устройство при излагане на удари или ударни вълни, или след изпускане.
- Изключвайте зарядното устройство от електрическата мрежа след всяка употреба.
- Преди почистване, техническо обслужване, съхранение и транспортиране, изключете зарядното устройство от електрическата мрежа и го оставете да се охлади напълно.
- **Зареждайте акумулаторната батерия само със зарядни устройства, които са препоръчани от производителя.** *При използване на зарядно устройство, което е предназначено за определен тип акумулаторни батерии, съществува опасност при използване с други акумулаторни батерии.*

Разопаковане и проверка на обхвата на доставката



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от задушаване чрез опаковъчен материал!

Обхващането на главата в опаковъчно фолио или поглъщането на други опаковъчни материали може да доведе до смърт чрез задушаване. Специално за деца, както и хора с умствени увреждания, които в резултат на липса на знания и опит не могат да преценят рисковете, поради което в тази връзка съществува повишен рисков потенциал.

- Уверете се, че с опаковъчния материал не си играят деца и хора с умствени увреждания.

Описание

Описание на уреда за почистване на басейни

Захранваният с акумулаторна батерия уред за почистване на басейни изпълнява рутинното почистване на вашия пълен с вода басейн в автоматичен режим.

Силно извитите преходи от пода към стената на басейна могат да влошат автономната работа в зависимост от радиуса и ъгъла на удара, както и от скоростта на работата.

Позициите на колелата **13** оказват влияние върху пътя на преместване на уреда за почистване на басейни.

Сваляемият филтърен блок **5** филтрира водата и събира отлаганията от басейна.

Ако акумулаторната батерия е изтощена, уредът за почистване на басейни прекратява почистването.

Подготовка

Зареждане на акумулаторната батерия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от пожар!

Зареждане при температура под 10 ° C ще доведе до химически повреди на клетката и може да предизвика пожар.

- Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура.

УКАЗАНИЕ!

Неправилното зареждане и разреждане може да повлияе неблагоприятно върху ефективната работа на акумулаторната батерия.

- Преди да използвате уреда за първи път, заредете акумулаторната батерия напълно.
- Заредете напълно изтощената акумулаторна батерия в рамките на 12 часа.
- Зареждайте напълно акумулаторната батерия поне веднъж на всеки три месеца, дори ако през този период уредът не е бил използван.

УКАЗАНИЕ!

Зареждането на акумулаторната батерия, когато буска за зареждане е мокра или влажна, води до повишена корозия на контактите.

- Свързвайте зарядното устройство към уреда, само когато буската за зареждане е суха.

УКАЗАНИЕ!

Ръкохватката може да бъде повредена при съхранение в обърнато положение.

- Никога не поставяйте уреда в обърнато положение.

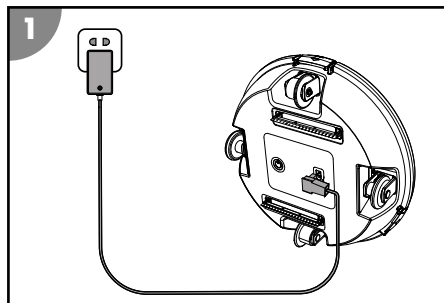
Зареждане

1. Изключете уреда преди зареждане.
2. Свържете зарядното устройство с уреда.
3. Включете зарядното устройство в контакт.

Контролната лампа за зареждане свети в червено. Акумулаторната батерия се зарежда.

4. Когато контролната лампа за зареждане светне в зелено, изключете зарядното устройство от захранването и уреда.

Акумулаторната батерия е заредена.



Основни настройки

Настройване на колелата

Работният радиус може да се регулира чрез настройване на колелата. Етикетите A, B, C са показани символично на илюстрацията.

Препоръчват се следните настройки:

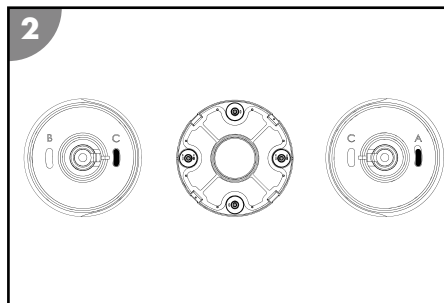
С-А: Настройка за повечето басейни (стандартна настройка)

В-С: Настройка за големи басейни

В-А: Настройка за малки басейни

1. Изтласкайте застопоряващия зъб от щепселната ос и издърпайте колелото.
2. Поставете колелото с блокировката така, че същата да се фиксира на съответстващата на избраната настройка буква.

Колелата са настроени.



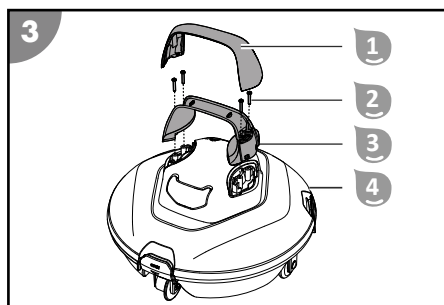
Сглобяване на дръжката



Моля, имайте предвид, че правото на връщане на уреда се прекратява, след като външната дръжка **1** се закрепи на мястото си.

1. Прикрепете вътрешната дръжка **3** към горната част **4** на робота.
2. Завинтете вътрешната дръжка **3** към горната част **4** на робота с помощта на винтовете **2**.
3. Оставете външната ръкохватка **1** да се задейства, докато чуете щракване.

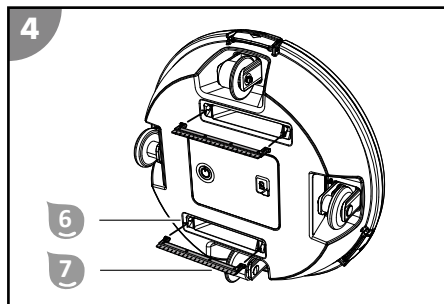
Ръкохватката е монтирана.



Монтиране на почистващите езичета

1. Вкарайте почистващите езичета **7** в засмукващите канали от долната страна на долната част **6**.
2. Уверете се, че почистващите езичета **7** са напълно фиксирани и стабилно стоящи.

Почистващите езичета са монтирани.



Обслужване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност за живота при работа по време на къпане!

Косата или дрехите могат да бъдат всмукани или захванати от почистващия елемент, а в екстремни случаи да задържат хората под вода и да бъдат възпрепятствани да изплуват на повърхността.

- Никога не използвайте уреда, докато в басейна има хора.
- Предотвратете всякакъв достъп до басейна, докато уредът работи.

Преди всяка употреба проверете следното:

- Има ли видими щети по устройството?
- Има ли видими щети по елементите за управление?
- Посочена ли е функцията на отделните части?
- Принадлежностите в безупречно състояние ли са?
- Всички кабели ли са в безупречно състояние?

Не въвеждайте в експлоатация повредено устройство и принадлежности. Оставете за проверка и ремонт от производителя, отдела за обслужване на клиенти или квалифициран специалист.

Почистване на басейна

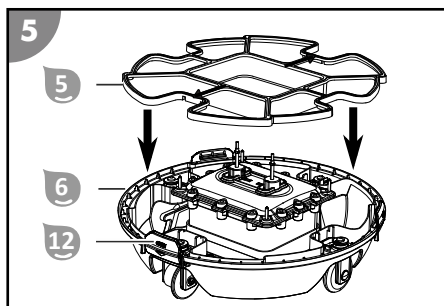
Преди почистване на басейна, обърнете внимание на следното:

- Отстранете евентуални покрития, респ. фолиа от басейна.
- Отстранете препятствията (напр. стълба) от басейна.
- Изключете филтърната система поне час преди началото на почистването, за да могат замърсяванията във водата да се утаят на дъното.

При почистване на Вашия басейн процедирайте, както следва:

1. Поставете филтърния блок.
2. Поставете устройството в басейна и го включете.

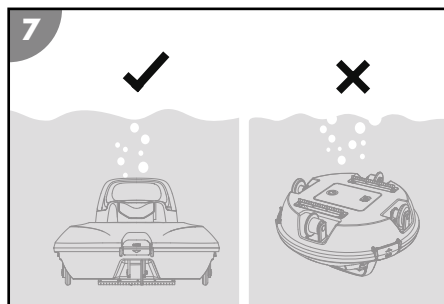
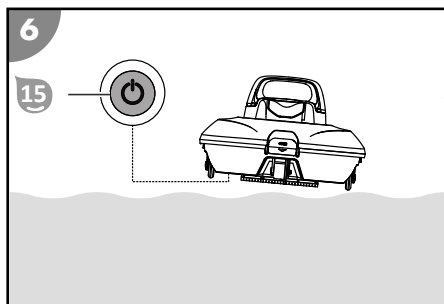
Поставяне на филтърния блок



1. Поставете правилно филтърния блок **5** в основата **6**. Стрелките върху филтърния блок **5** трябва да сочат в същата посока като стрелките върху основата **6**.
2. Затворете всички фиксиращи скоби **12**.

Филтърният блок е поставен.

Поставяне на уреда в басейна и стартиране на почистването



1. Натиснете превключвателя за включване/изключване **15** за 3 секунди. Уредът започва да издава звуков сигнал.
Ако изключвателят ON/OFF се натисне извън водата, уредът издава звуков сигнал и не се включва.
2. Хванете здраво уреда за ръкохватката **10** и го потопете бавно (леко наклонен напред) във водата до пълно изпускане на въздуха.
Уредът се активира 15 секунди след поставяне във водата.
3. Оставете уредът да потъне на дъното.
Уверете се, че долната страна на уреда докосва дъното на басейна, и че почистването може да започне безпрепятствено в посока към центъра на басейна.

Уредът е поставен в басейна и стартира почистването с отложен старт.



Почистването се прекратява автоматично, когато акумулаторната батерия е почти изтощена. За да прекратите преждевременно почистването и да изключите уреда, натиснете превключвателя ON/OFF **15**.

Извеждане на уреда от експлоатация

За да изведете уреда от експлоатация, процедирайте, както следва:

1. Извадете устройството от басейна и го изключете.
2. Почистете филтърния блок и устройството.

Изваждане на уреда от басейна

1. С помощта на куката и телескопичен прът (не е в обхвата на доставката) **10** издърпайте бавно уреда **8** към водната повърхност.
2. Хванете уреда за ръкохватката **10** и го завъртете **наобратно** докато бавно го повдигате от водата.
Това гарантира, че замърсяването, събрано във филтъра, не може да бъде промито отново.
3. Дръжте уреда **наобратно** над водната повърхност.
След 10-15 секунди повечето от събралата се в корпуса вода се оттича обратно в басейна.
4. Натиснете превключвателя ON/OFF **15** от долната страна, докато тя се фиксира с щракване.
Уредът е изключен.
5. Поставете уреда до басейна.

Уредът е изваден от басейна.

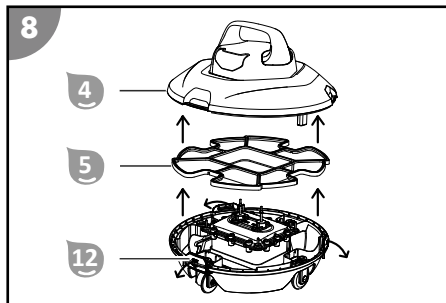


Почиствайте уреда след всяка употреба, за да сте сигурни, че ще продължава да функционира правилно.

Почистване

Почиствайте уреда с обикновен препарат за бани, чиста течаща вода и кърпа, която не оставя власинки. Агресивните почистващи препарати могат да повредят уреда. Подсушете уреда с кърпа, която не оставя власинки.

Почистване на уреда



1. Отворете всички фиксиращи скоби 12.
2. Свалете горната част 4.
3. Свалете филтърния блок 5.
4. Измийте обилно филтърния блок с чиста течаща вода.
5. Промивайте уреда след всяка употреба с бистра течаща вода.

Уредът е почистен.

Съхранение

УКАЗАНИЕ!

Ръкохватката може да бъде повредена при съхранение в обърнато положение.

- Никога не поставяйте уреда в обърнато положение.

1. Почистете щателно устройството (вижте глава "Почистване").
2. Оставете всички части да изсъхнат напълно.
3. Заредете напълно батерията на устройството.
Поради саморазреждане е необходимо презареждане макс. на всеки 3 месеца.
4. След това приберете устройството и неговите принадлежности на сухо и защитено от замръзване място ($\geq +5^{\circ}\text{C}$), без пряка слънчева светлина.

Отстраняване на неизправности

Изображение за грешка	Причина	Отстраняване
Уредът не може да се включи.	Акумулаторната батерия е празна.	Заредете акумулаторната батерия.
	Акумулаторната батерия е дефектна.	Обърнете се към отдела за обслужване на клиенти.
	Превключвателят ON/OFF е натиснат извън водата. Уредът издава звуков сигнал, но не се включва.	Поставете уреда във водата и изчакайте 15 секунди, докато уредът се включи.
Контролната лампа за зареждане не свети.	Зарядното устройство е дефектно.	Обърнете се към отдела за обслужване на клиенти.
Уредът издава звуков сигнал.	Уредът се намира извън водата.	Поставете уреда във водата.
След поставянето му във водата уредът все още издава звуков сигнал.	Уредът е дефектен.	Обърнете се към отдела за обслужване на клиенти.
Уредът не може да достигне всички точки.	Настройката на колелата е неподходяща за басейна.	Настройте колелата в съответствие с басейна.
	Басейнът има специална форма.	Настройте колелата. Изберете настройката за малки басейни.
	Циркулацията на водата в басейна е включена.	Изключете филтърната система на басейна.
Уредът не завива на стената на басейна.	Блокиране на ръкохватката, изпускателната дюза за водата или почистващото езиче.	Освободете блокажа или се обърнете към отдела за обслужване на клиенти.
Уредът изплава на повърхността или се върти в кръг на дъното на басейна.	Прекалено много въздух в корпуса.	Изпуснете целия въздух.

Изображение за грешка	Причина	Отстраняване
Продължителността на работа на акумулаторната батерия е по-кратка от очакваната.	Циркулацията на водата в басейна е включена.	Изключете филтърната система на басейна.
	Температурата на водата е прекалено ниска.	Използвайте уреда само в съответствие с допустимите експлоатационни условия. Вижте "Технически данни".
	Акумулаторната батерия не е напълно заредена.	Заредете акумулаторната батерия напълно.
	Дъното на басейна не е равно.	Използвайте уреда само в басейни с равно дъно.
	Мръсотията, например косми, може да блокира колелата и по този начин да намали ефективността на почистване и обучение.	Проверете и отстранете всички замърсявания от уреда.



Ако повредата не може да бъде отстранена, обърнете се към оторизиран специалист или към екипа за поддръжка на Steinbach.

Технически данни

УРЕД ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА БАСЕЙНИ

Артикулен номер:	061503Y
Широк елемент за почистване:	113 mm
Скорост:	макс. 12 м/мин
Дълбочина на спускане:	макс. 2,0 m
Степен на филтрация:	180 µm
Степен на защита:	IPX8
Управление на приложението	не е налично

БАСЕЙН

Размер на басейна - площ на дъното:	макс. 15 m²
Съдържание на сол във водата (солна електролиза):	<0,5 %
Температура на водата:	10°C - 35°C
Температура на околната среда:	10°C - 40°C

ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО

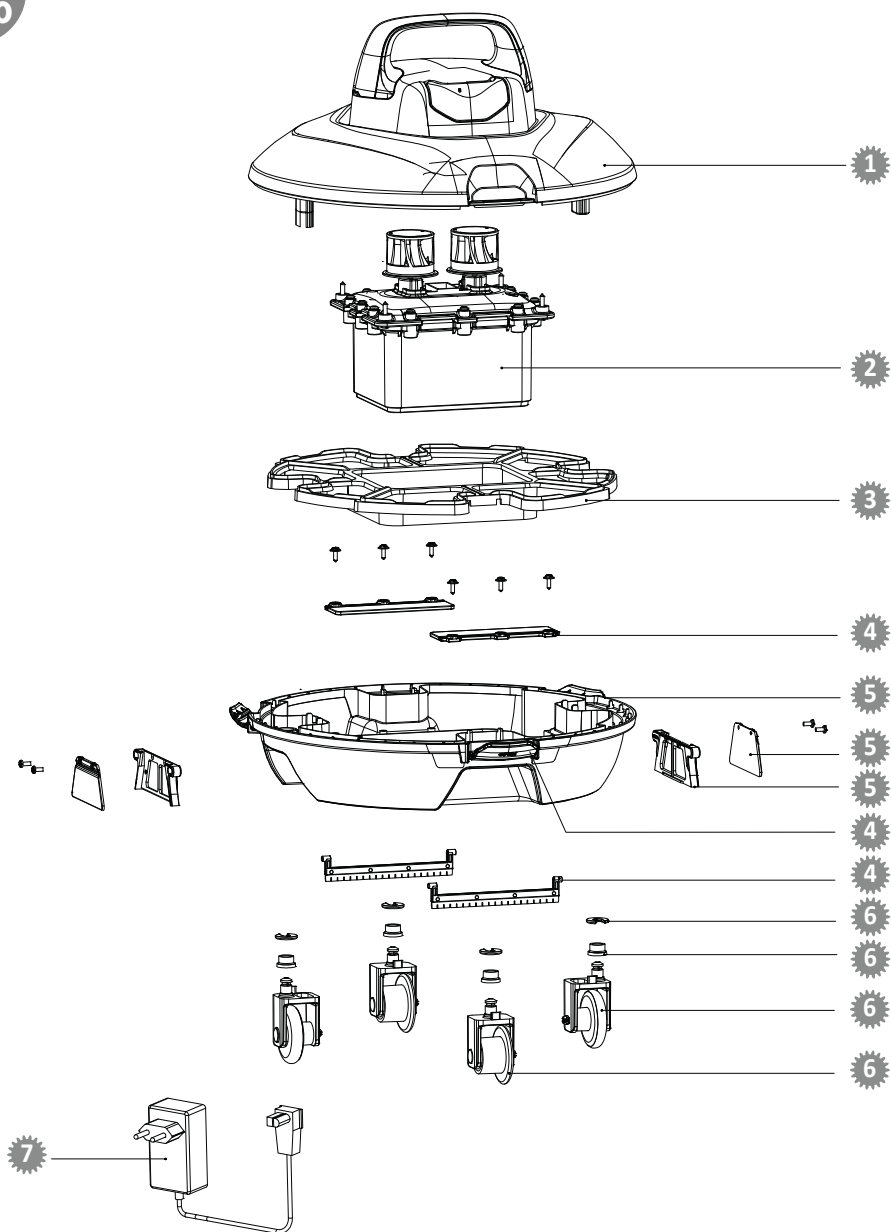
Модел:	HT-A56-12610EB
Номинална мощност:	30 W
Работно напрежение и работна честота:	100-240 V~, 50/60 Hz
Изходно напрежение:	12,6 V ===
Степен на защита:	IP20

АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ

Тип акумулаторна батерия:	Литиево-йонна
Капацитет на акумулаторната батерия:	5200 mAh
Време на зареждане:	5 - 6 часа
Продължителност на работа:	до 110 минути

Резервни части

10



- | | |
|--|--|
| 1 061532Y - Комплект горна част | 5 061531Y - Комплект долна част |
| 2 061534Y - моторен агрегат | 6 061533Y - Комплект колела |
| 3 061536Y - филтриращ елемент | 7 061535Y - зарядно устройство |
| 4 061530Y - Комплект за почистване на устните | |

Винтовете не се предлагат като резервни части:

Винтове за дръжка ST 3,5 x 19 mm

Винтове и шайби за капаци за замърсяване ST 2,9 x 9,5 mm / M3 x 10 x 1 mm

Винтове за долната част ST 2,9 x 8 mm

Декларация за съответствие



С маркировката CE производителят потвърждава съответствието на продукта с приложимите директиви.

Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС може да бъде изискан на посочения в края на настоящото ръководство адрес.

Изхвърляне

Изхвърляне на опаковката



Изхвърлете опаковката според вида ѝ. Изхвърлете велпапето и картоната в отпадъците за хартия, фолиото при материалите за рециклиране.

Изхвърляне на излязло от употреба устройство

Приложимо в Европейския съюз и други европейски страни със системи за разделно събиране на рециклируеми материали.



Излезли от употреба устройства да не се изхвърлят заедно с битови отпадъци!

Ако уредът вече не може да се използва, всеки потребител е задължен по закон да изхвърля излезли от употреба устройства отделно от битовите отпадъци, напр. да ги предаде на пункт за вторични суровини във своята община/част на града. Това гарантира правилното рециклиране на излезлите от употреба устройства и избягването на негативните въздействия върху околната среда.

Затова електроуредите са обозначени с горния символ.



Отпадъците от батериите и акумулаторните батерии не трябва да бъдат събирани в битовите отпадъци!

Като потребител вие сте законово задължен да събирате всички батерии и акумулаторни батерии, независимо от това дали съдържат вредни вещества* или не, в събирателен пункт във вашата община/градски район или в търговски обект така, че събирането на отпадъците да бъде екологично.

* маркирано с: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово, Li = литий

Teslimat kapsamı/ cihaz parçaları

- | | | | |
|---|----------------|---|------------------------------|
| 1 | Dış tutamak | 6 | Alt kısım |
| 2 | Vidalar (4x) | 7 | Temizleme ağzı (2x) |
| 3 | İç tutamak | 8 | Kanca |
| 4 | Üst kısım | 9 | Şarj cihazı |
| 5 | Filtre ünitesi | | Kullanım kılavuzu (resimsiz) |

Cihaz parçaları

- | | | | |
|----|------------------|----|----------------|
| 10 | Tutamak | 13 | Tekerlek |
| 11 | Su çıkış ağzı | 14 | Şarj soketi |
| 12 | Kilitleme klipsi | 15 | ON/OFF şalteri |

İçindekiler

Genel bakış.....	2
Teslimat kapsamı/cihaz parçaları.....	184
Genel.....	186
Özel işaretler.....	186
Güvenlik.....	187
Paketin açılması ve teslimat kapsamının kontrol edilmesi.....	188
Açıklama.....	188
Yüzme havuzu temizleyicisinin tanımı.....	188
Hazırlık.....	188
Akünün şarj edilmesi.....	188
Temel ayarlar.....	189
Kullanım.....	190
Havuzun temizlenmesi.....	191
Cihazın devre dışı bırakılması.....	192
Temizlik.....	192
Cihazın temizlenmesi.....	192
Depolama.....	193
Sorun giderme.....	194
Teknik veriler.....	195
Yedek parçalar.....	196
Uygunluk Beyanı.....	197
Ürünü bertaraf etme.....	197

Genel

İşletme talimatını okuyun ve saklayın



Bu kullanma talimatı Poolrunner ONE RXB 150 yüzme havuzu temizleyicisinin (bundan böyle "cihaz" olarak anılacaktır) bir parçasıdır. İşletme alma ve kullanıma yönelik önemli bilgiler içerir.

Cihazı kullanmadan önce özellikle güvenlik talimatları olmak üzere kullanma talimatını dikkatlice okuyun. Bu kullanma talimatının dikkate alınmaması ağır yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.

Kullanma talimatını gelecek kullanımlar için saklayın. Cihazı üçüncü şahıslara verirken, bu kullanma talimatını da mutlaka verin.

Kullanım amacı

Bu cihaz yalnızca, tabanı sürekli olarak düzgün, pürüzsüz ve engellerden (katlar, alt drenajlar, basamaklar veya merdivenler gibi) arındırılmış olan 0,4 mm'den daha fazla folyo kalınlığına sahip özel folyo havuzların tabanlarının koruyucu bakım amaçlı temizliği için tasarlanmıştır.

Alternatif malzemelerden yapılmış havuzlarda (ör. GRP, paslanmaz çelik veya fayans) yüzey yapısı nedeniyle temizleme performansı sınırlı olabilir.

Cihaz, biyolojik su arıtmalı yüzme havuzlarında (ör. doğal yüzme havuzları veya doğal havuzlar) biriken büyük miktarlardaki tortunun giderilmesi için uygun değildir.

Sadece kişisel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için uygun değildir. Cihazı sadece bu kullanma talimatında açıklandığı gibi kullanın. Diğer tüm kullanımlar uygunsuz kabul edilir ve mal hasarına ve hatta kişisel yaralanmaya neden olabilir. Cihaz bir çocuk oyuncakı değildir.

Üretici veya satıcı, usulüne uygun olmayan veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar için sorumluluk kabul etmez.

Özel işaretler

Bu kullanma talimatında, cihaz üzerinde veya ambalaj üzerinde aşağıdaki semboller kullanılmıştır.



Burada faydalı ek bilgileri bulabilirsiniz.



Hasar tehlikesi!
Ambalajı keskin veya sivri cisimlerle (örn. bıçak) açmayın



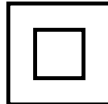
Lityum iyon piller teçhizat içerisinde veya lityum iyon piller yüzme havuzu temizleyicisi teçhizatıyla birlikte paketlenmiştir



Bu sembol, harici güç adaptörlerinin enerji verimliliği hakkında bilgi verir.



Şarj cihazını yalnızca iç mekanlarda kullanınız



Çift yalıtıma sahip muhafazalı elektrikli cihazlar (koruma sınıfı II)

Güvenlik

Bu kullanma talimatında aşağıdaki uyarı sözcükleri kullanılmıştır.

! UYARI!

Bu uyarı sembolü/kelimesi, kaçınılmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek orta düzeyde risk içeren bir tehlikeyi belirtir.

! DİKKAT!

Bu uyarı sembolü/kelimesi, kaçınılmadığı takdirde küçük veya orta derecede yaralanmayla sonuçlanabilecek düşük düzeyde risk içeren bir tehlikeyi belirtir.

İKAZ!

Bu uyarı sözcüğü olası mal hasarına karşı uyarır.

Genel güvenlik talimatları

Kişiler için güvenlik talimatları

! UYARI!

Çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış kişiler (örn. kısmen engelliler, sınırlı fiziksel ve zihinsel yetenekleri olan yaşlılar) veya deneyim ve bilgi eksikliği (örn. daha büyük çocuklar) için tehlikeler.

Cihazın yanlış kullanımı ağır yaralanmalara veya cihazda hasarlara neden olabilir.

- Cihaza başkalarının erişimine, sadece o kişiler talimatları tamamen okuduktan ve anladıktan veya kullanım amacı ve bununla bağlantılı tehlikeler hakkında bilgilendirildikten sonra izin verin.
- Fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış (örn. çocuklar veya sarhoş insanlar) veya deneyim ve bilgi eksikliği olan (örn. çocuklar) kişilerin gözetimsiz olarak cihazın yakınında bulunmasına asla izin vermeyin.
- Çocukların ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin cihazı kullanmasına asla izin vermeyin.
- Temizliğin ve kullanıcı bakımının çocuklar tarafından yapılmasına izin vermeyin.
- Çocuklar cihazla veya bağlantı kablusuyla oynamamalıdır.
- Cihazı, sorunlu durumdayken çalıştırmayın (ör. uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altında).

! UYARI!

Yetersiz nitelik nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Gerekli aletlerin kullanımında deneyim veya beceri eksikliği ve gerekli zanaat işleri için bölgesel veya normatif hükümler hakkında bilgi eksikliği, son derece ciddi yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

- Risklerini yeterli kişisel deneyim ile değerlendiremeyeceğiniz tüm işler için nitelikli bir uzmanı görevlendirin.

Şarj cihazları için ilave güvenlik talimatları

Şarj cihazının kullanımı ve bakımı

- Şarj cihazını, sadece prizde bulunan şebeke gerilim tip etiketi üzerinde belirtilen değer ile aynıysa takın.
- Bir arıza durumunda hızlıca elektrik şebekesinden ayrılabilmek için şarj cihazını sadece erişimi kolay bir prize takın.
- Akünün şarj edilmesi sırasında her zaman yeterince havalandırma sağlayın. Gazlar oluşabilir.
- Şarj cihazını sadece üretici tarafından onaylanan aküleri şarj etmek için kullanın.
- Tekrar şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin.

- Çatlamış veya herhangi bir şekilde hasar görmüş bir akü şarj cihazına bağlanmamalıdır.
- Şarj cihazını her türlü neme karşı koruyun.
- Şarj cihazını sadece iç mekanlarda kullanın. Asla nemli odalarda veya yağmurda çalıştırmayın.
- Şarj cihazını asla patlayıcı veya yanıcı malzemelerin çevresinde kullanmayın. Yangın ve parlama tehlikesi mevcuttur.
- Şarj cihazının üzerine hiçbir nesne koymayın ve şarj cihazının üzerini örtmeyin.
- Şarj cihazını bir ısı kaynağının yakınına yerleştirmeyin.
- Şarj cihazında hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.
- Hasarlı bir şarj cihazını ancak onarıldıktan sonra tekrar kullanın.
- Şarj cihazı parçalarına ayrılmamalıdır. Onarımlar sadece onaylı bir teknik müşteri hizmet birimi tarafından gerçekleştirilebilir.
- Şarj cihazını, darbelere veya çarpmalara maruz kaldıysa ya da düştüyse kullanmayın.
- Şarj cihazını her kullanımdan sonra prizden çıkarın.
- Şarj cihazını temizlik, onarım, depolama ve taşıma öncesi prizden çıkarın ve tamamen soğumasını sağlayın.
- **Aküler yalnızca üretici tarafından tavsiye edilen şarj cihazlarıyla şarj ediniz. Belli tipte aküler için uygun olan şarj cihazları diğer akülerle kullanılırlarsa yangın tehlikesi vardır.**

Paketin açılması ve teslimat kapsamının kontrol edilmesi



UYARI!

Ambalaj malzemesi nedeniyle boğulma tehlikesi!

Kafanın ambalaj filmine dolanması veya diğer ambalaj malzemelerinin yutulması boğulma nedeniyle ölümlü sonuçlanabilir. Özellikle bilgi ve deneyim eksikliği nedeniyle riskleri değerlendiremeyen çocuklar ve zihinsel engelliler için tehlike potansiyeli artmaktadır.

- Çocukların ve ayrıca zihinsel engelli kişilerin ambalaj malzemesiyle oynamadığından emin olun.

Açıklama

Yüzme havuzu temizleyicisinin tanımı

Akü ile çalışan yüzme havuzu temizleyicisi dolu havuzunuzda düzenli sıradan temizliği otomatik işletimde gerçekleştirir.

Havuzun zemininden duvarına çok eğimli geçişler, robotun hızına ek olarak yarıçap ve çarpma açısına bağlı olarak otonom çalışmayı olumsuz etkileyebilir.

Tekerleklerin  konumları, yüzme havuzu temizleyicisinin hareket yolunu etkiler.

Çıkartılabilir filtre ünitesi  suyu filtreler ve havuzdaki çöktürleri toplar.

Akü boşaldığında, yüzme havuzu temizleyicisi temizliği sonlandırır.

Hazırlık

Akünün şarj edilmesi



UYARI!

Yangın tehlikesi!

10 °C'nin altındaki bir sıcaklıkta şarj etmek hücrenin kimyasal açıdan hasar görmesine ve bir yangına neden olabilir.

- Aküyü oda sıcaklığında şarj edin.

İKAZ!

Uygunsuz şarj ve deşarj akünün performansı üzerinde ciddi etkiler yapabilir.

- Cihazı ilk kez kullanmadan önce aküyü tam şarj edin.
- Boş aküyü 12 saat içinde tam şarj edin.
- Cihaz kullanılmıyorsa bile aküyü en az her üç ayda bir şarj edin.

İKAZ!

Şarj soketi ıslak veya nemliyken akünün şarj edilmesi kontaklarda korozyonun artmasına neden olur.

- Şarj cihazını cihaza yalnızca şarj soketi kuru olduğunda bağlayın.

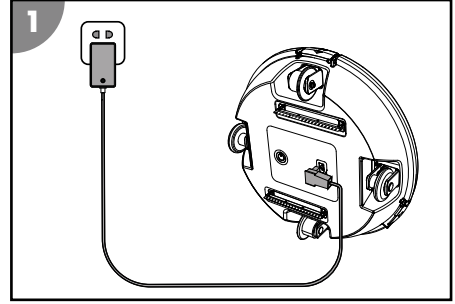
İKAZ!

Tutamak, tepede depolanması durumunda hasar görebilir.

- Cihazı asla baş aşağı yerleştirmeyin.

Şarj işlemi

1. Cihazı şarj işleminden önce kapatın.
2. Şarj cihazını cihaza bağlayın.
3. Şarj cihazını bir prize takın.
Şarj kontrol ışığı kırmızı renkte yanar. Akü şarj ediliyor.
4. Şarj kontrol ışığı yeşil renkte yandığında şarj cihazını güç kaynağından ve cihazdan ayırın.
Akü şarj edilmiştir.



Temel ayarlar

Tekerleklerin ayarlanması

Çalışma yarıçapı tekerleklerin hizalanmasıyla ayarlanabilir. A, B, C etiketleri resimde sembolik olarak gösterilmiştir.

Aşağıdaki ayarlar önerilir:

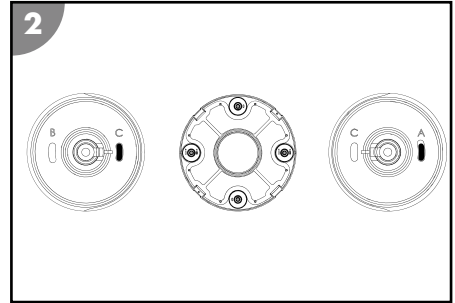
C-A: Birçok havuz için ayar (varsayılan ayar)

B-C: Büyük havuzlar için ayar

B-A: Küçük havuzlar için ayar

1. Tespit halkasını hızlı açılan akstan uzağa doğru bastırın ve tekerleği çekin.
2. Tekerleği kilitleme mekanizmasına yerleştirin, böylelikle seçilen ayara yönelik ilgili harfe oturur.

Tekerlekler ayarlandı.



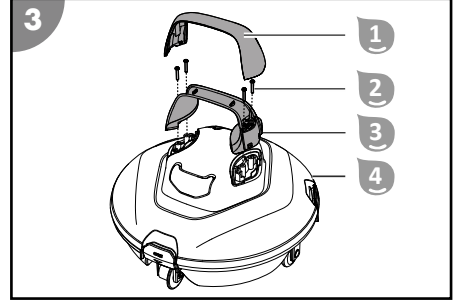
Tutamağın montajı



Dış tutamak 1 yerine oturduktan sonra cihazı iade etme hakkının sona erdiğini lütfen unutmayın.

1. İç tutamağı 3 robotun üst kısmına 4 takın.
2. İç tutamağı 3 vidaları 2 kullanarak robotun üst kısmına 4 vidalayın.
3. Bir klik sesi duyana kadar dış tutamağın 1 yerine oturmasını bekleyin.

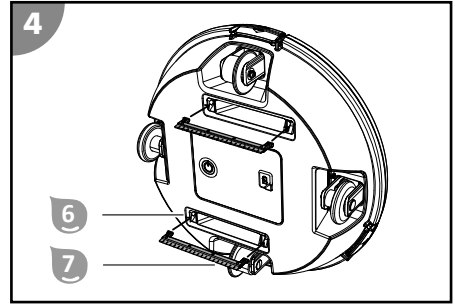
Tutamak takılmıştır.



Temizleme ağızlarının monte edilmesi

1. Temizleme ağızlarını 7 alt kısmın 6 tabanındaki emme kanallarına yerleştirin.
2. Temizleme ağızlarının 7 tam olarak takıldığından ve sıkı şekilde oturduğundan emin olun.

Temizleme ağızları monte edildi.



Kullanım



UYARI!

Yüzme sırasında çalışırken hayati tehlike!

Saç veya giysi parçaları temizleme elemanı tarafından emilebilir ve yakalanabilir. Ayrıca aşırı durumlarda insanları su altında tutarak yüzeye çıkmalarını engelleyebilir.

- Havuzda insanlar varken cihazı asla çalıştırmayın.
- Cihaz çalışırken havuza erişimi engelleyin.

Her kullanımdan önce aşağıdakileri kontrol edin:

- Cihazda hasar görünüyor mu?
- Kumanda elemanlarında hasar tespit edildi mi?
- Münferit parçalar çalışıyor mu?
- Aksesuarlar kusursuz durumda mı?
- Tüm kablolar kusursuz durumda mı?

Hasarlı bir cihazı veya aksesuarı kullanmayın. Cihazın üretici veya üreticinin müşteri hizmetleri birimi ya da nitelikli uzman kişi tarafından kontrol edilmesini ve onarılmasını sağlayın.

Havuzun temizlenmesi

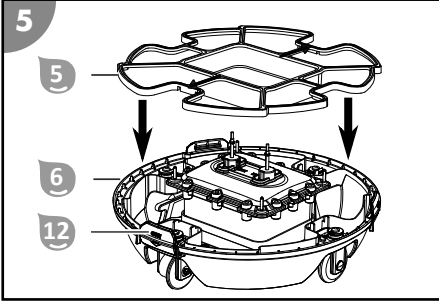
Havuzunuzu temizlemeden önce aşağıdakilere dikkat edin:

- Olası kapakları veya folyoları havuzdan çıkarın.
- Engelleri (örn merdiven) havuzdan çıkarın.
- Sudaki kirlerin zemine çökmesi için filtre sistemini temizliğe başlamadan en az bir saat önce kapatın.

Havuzunuzu temizlemek için aşağıdaki gibi hareket edin:

1. Filtre ünitesini yerleştirin.
2. Cihazı havuza yerleştirin ve açık konuma getirin.

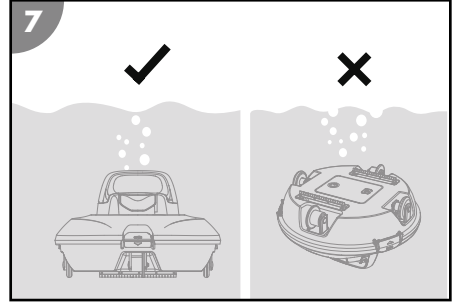
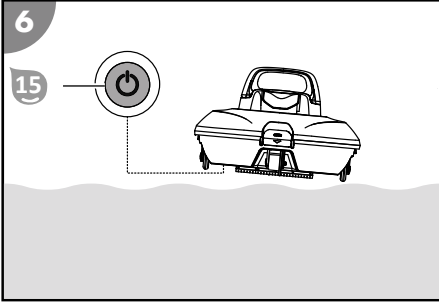
Filtre ünitesinin yerleştirilmesi



1. Filtre ünitesini **5** tabana **6** doğru şekilde yerleştirin. Filtre ünitesi **5** üzerindeki oklar, taban **6** üzerindeki oklarla aynı yönü göstermelidir.
2. Kilitleme klipslerini **12** kapatın.

Filtre ünitesi yerleştirilmiştir.

Cihazı havuza yerleştirin ve temizliği başlatın



1. AÇMA/KAPAMA düğmesine **15** 3 saniye boyunca basın. Cihaz bip sesi çıkarmaya başlar. ON/OFF şalterine su dışında basılırsa cihazdan bip sesi gelir ve cihaz çalışmaz.
2. Cihazı tutamaktan **19** kavrayın ve hava tamamen çıkış yapana kadar yavaşça (hafifçe öne doğru eğerek) suya daldırın.
Cihaz, suya yerleştirildikten 15 saniye sonra etkinleşir.
3. Cihazı yere indirin.
Cihaz tabanının havuzun dibine değdiğinden ve temizliğin havuzun ortasına doğru engelsiz bir şekilde başlayabildiğinden emin olun.

Cihaz havuza yerleştirildi ve gecikmeli olarak temizliğe başlıyor.



Akü tamamen boşaldığında temizlik otomatik olarak duracaktır. Temizliği erken bitirmek ve cihazı kapatmak için ON/OFF **15** şalterine basın.

Cihazın devre dışı bırakılması

Cihazı devre dışı bırakmak için aşağıdaki gibi hareket edin:

1. Cihazı havuzdan çıkartın ve kapatın.
2. Filtre ünitesini ve cihazı temizleyin.

Cihazın havuzdan çıkarılması

1. Cihazı kanca **8** ve teleskopik çubuk (teslimat kapsamında değildir) yardımıyla tutmaktan **10** yavaşça su yüzeyi yönünde çekin.
2. Cihazı tutmaktan **10** tutun ve yavaşça sudan çıkarırken **baş aşağı** çevirin. Bu, filtrede toplanan kirin tekrar durulanamamasını sağlar.
3. Cihazı su yüzeyinin üzerinde **baş aşağı** tutun. 10-15 saniye sonra gövdede toplanan suyun çoğu tekrar havuza akmıştır.
4. Yerine oturana kadar tabandaki ON/OFF **15** şalterine basın.

Cihaz kapatılmıştır.

5. Cihazı havuzun yanına koyun.

Cihaz havuzdan çıkarılmıştır.

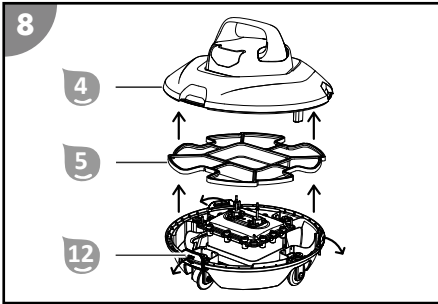


Arızasız işletimi sağlamaya devam etmek için her işletimden sonra cihazı temizleyin.

Temizlik

Cihazı sadece piyasada bulunan banyo temizlik maddeleri, temiz musluk suyu ve tüy bırakmayan bir bezle temizleyin. Aşındırıcı temizlik maddeleri cihaza zarar verebilir. Cihazı tüy bırakmayan bir bezle kurulayın.

Cihazın temizlenmesi



1. Kilitleme klipslerini açın **12**.
2. Üst kısmı **4** çıkarın.
3. Filtre ünitesini **5** sökün.
4. Filtre ünitesini temiz musluk suyu ile iyice yıkayın.
5. Cihazı her kullanımdan sonra musluk suyu ile yıkayın ve durulayın.

Cihaz temizlenmiştir.

Depolama

İKAZ!

Tutamak, tepede depolanması durumunda hasar görebilir.

- Cihazı asla baş aşağı yerleştirmeyin.
- 1. Cihazı iyice temizleyin (bkz. bölüm "Temizlik").
- 2. Tüm parçaların tamamen kurumasını sağlayın.
- 3. Cihazı tamamen şarj edin.
Kendi kendine deşarj sayesinde en geç 3 ay sonra bir şarj gereklidir.
- 4. Ardından cihazı ve aksesuarını kuru ve don olmayan bir yerde ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) doğrudan güneş ışığına maruz kalmadan depolayın.

Sorun giderme

Hata resmi	Neden	Çözüm
Cihaz açılmıyor.	Akü boş.	Aküyü şarj edin.
	Akü arızalı.	Müşteri hizmetlerine başvurun.
	ON/OFF düğmesine su dışında basıldı. Cihazdan bip sesi geldi ve fakat cihaz çalışmadı.	Cihazı suya yerleştirin ve çalışıncaya kadar 15 saniye süreyle bekleyin.
Şarj kontrol ışığı yanmıyor.	Şarj cihazı arızalı.	Müşteri hizmetlerine başvurun.
Cihaz bip sesi çıkıyor.	Cihaz suyun dışında.	Cihazı suya yerleştirin.
Cihaz, suya yerleştirildikten sonra bip sesi çıkarmaya devam edecektir.	Cihaz arızalı.	Müşteri hizmetlerine başvurun.
Cihaz her noktaya ulaşamıyor.	Tekerlek ayarı havuz için uygun değil.	Tekerlekleri havuza göre ayarlayın.
	Havuzun özel bir şekli var.	Tekerlekleri ayarlayın. Küçük havuzlara yönelik ayarı seçin.
	Havuzun su sirkülasyonu devreye alınmıştır.	Havuzun filtre sistemini kapatın.
Cihaz havuz duvarında dönmüyor.	Tutamak, su çıkış ağzı veya temizleme ağzı sıkışmış.	Tıkanıklığı giderin veya müşteri hizmetlerine başvurun.
Cihaz yüzerek yukarı çıkıyor veya havuz zemininde daire çiziyor.	Gövdede çok fazla hava var.	Havanın tamamını boşaltın.
Akü çalışma süresi beklenenden kısa.	Havuzun su sirkülasyonu devreye alınmıştır.	Havuzun filtre sistemini kapatın.
	Su sıcaklığı çok düşük.	Cihazı sadece izin verilen işletim koşullarında kullanın. "Teknik veriler" bölümüne göz atın.
	Akü tam dolu değil.	Aküyü tam doldurun.
	Havuz zemini düz değil.	Cihazı sadece zemini düz havuzlarda kullanın.
	Saç gibi kirler tekerlekleri tıkalabilir ve böylece temizleme ve eğitim performansını azaltabilir.	Cihazdaki tüm kirleri kontrol edin ve temizleyin.



Arıza giderilemiyorsa, lütfen yetkili bir uzmana veya Steinbach destek ekibine başvurun.

Teknik veriler

YÜZME HAVUZU TEMİZLEYİCİSİ

Ürün numarası:	061503Y
Temizleme elemanı genişliği:	113 mm
Hız:	maks. 12 m/dakika
Dalma derinliği:	maks. 2.0 m
Filtre inceliği:	180 µm
Koruma türü:	IPX8
Uygulama kumandası	mevcut değil

HAVUZ

Havuz büyüklüğü - taban alanı:	maks. 15 m ²
Su tuz içeriği (tuz elektrolizi):	<%0,5
Su sıcaklığı:	10°C - 35°C
Çevre sıcaklığı:	10°C - 40°C

ŞARJ CİHAZI

Model:	HT-A56-12610EB
Nominal güç:	30 W
İşletim voltajı ve frekansı:	100-240 V~, 50/60 Hz

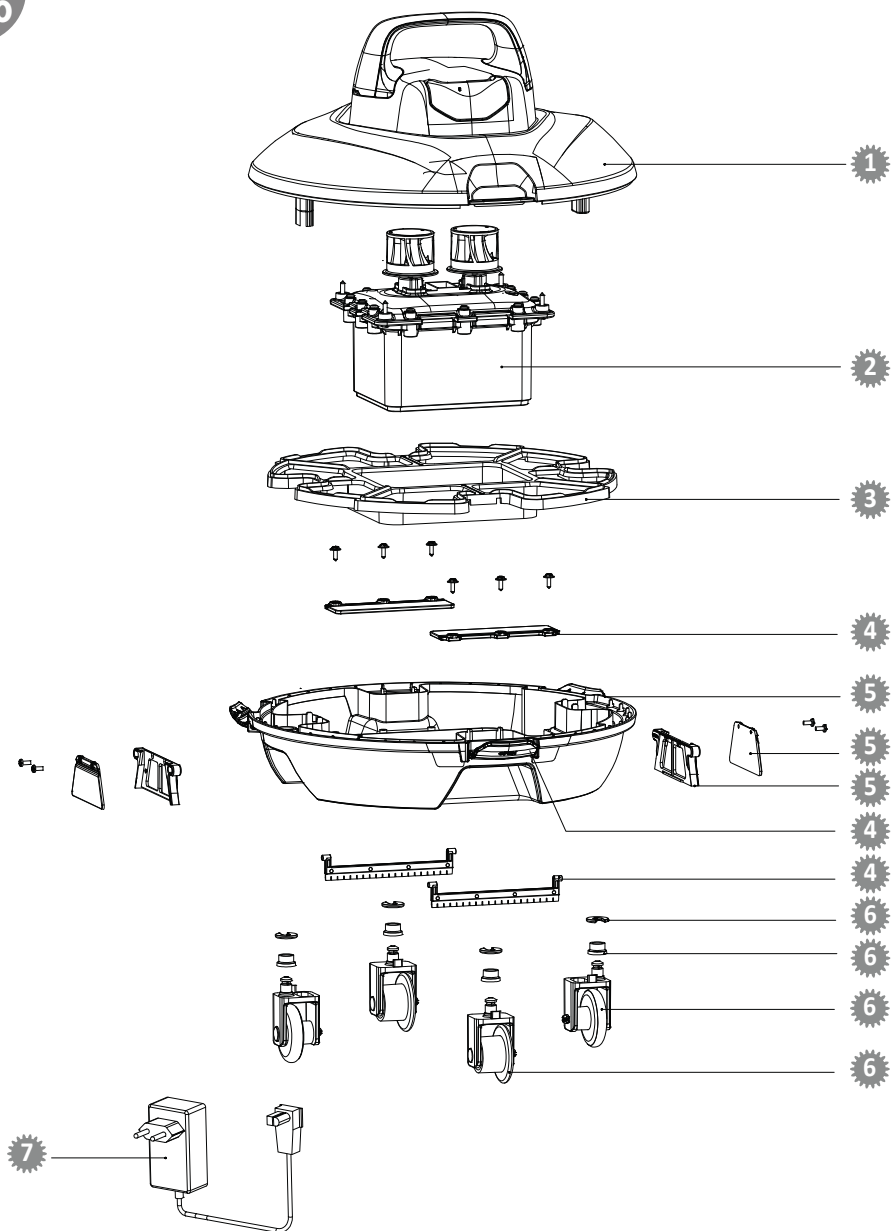
Çıkış gerilimi:	12,6 V ===
Koruma türü:	IP20

AKÜ

Akü tipi:	Lityum iyon
Akü kapasitesi:	5.200 mAh
Şarj süresi:	5 - 6 saat
Çalışma süresi:	maks. 110 dakika

Yedek parçalar

10



1 061532Y - Üst parça seti

2 061534Y - Motor ünitesi

3 061536Y - Filtre elemanı

4 061530Y - Temizleme dudak seti

5 061531Y - Alt parça seti

6 061533Y - Tekerlek seti

7 061535Y - Şarj cihazı

Vidalar yedek parça olarak mevcut değildir:

ST 3,5 x 19 mm tutamak için vidalar

Kir kapakları için vida ve pullar ST 2,9 x 9,5 mm / M3 x 10 x 1 mm

Alt parça için vidalar ST 2,9 x 8 mm

Uygunluk Beyanı



CE işareti ile üretici, ürünün geçerli direktiflere uygunluğunu onaylar.

AB uygunluk beyanının tam metni, bu talimatların sonunda verilen adresten talep edilebilir.

Ürünü bertaraf etme

Ambalajı bertaraf etme



Ambalajı türüne göre bertaraf edin. Kartonlu ve mukavvayı atık kağıt, ambalaj filmini ise geri dönüştürülebilir malzeme bölümüne atın.

Eski cihazların bertaraf edilmesi

Avrupa Birliği'nde ve geri dönüştürülebilir malzemeler için ayrı toplama sistemleri bulunan diğer Avrupa ülkelerinde geçerlidir.



Eski cihazlar evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır!

Cihaz artık kullanılmıyorsa, her tüketici **yasal olarak eski cihazları evsel atıklardan** ayrı şekilde, örn eğin kendi çevrelerindeki/semptlerindeki bir toplama noktasında imha etmekle yükümlüdür. Bu, eski cihazların uygun şekilde geri dönüştürülmesini ve çevre üzerindeki olumsuz etkilerin önlenmesini sağlar. Bu sebepten ötürü elektrikli cihazlar yukarıdaki sembolle gösterilmektedir.



Piller ve şarj edilebilir piller evsel atık değildir!

Bir tüketici olarak, yasal olarak tüm pilleri ve şarj edilebilir pilleri, zararlı maddeler* içerip içermediğine bakılmaksızın, çevrenizdeki/ bölgenizdeki bir toplama noktasında veya bir satış noktasında, çevreye zarar vermeyecek şekilde imha edilebilmeleri için bertaraf etmekle yükümlüsünüz.

* işaretleme: Cd = kadmium, Hg = cıva, Pb = kurşun, Li = lityum



© 2025 Steinbach International GmbH

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der Steinbach International GmbH. Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechts ist ohne Zustimmung der Steinbach International GmbH unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Vertrieben durch



Steinbach International GmbH

L. Steinbach Platz 1,

AT-4311 Schwertberg



helpdesk.steinbach.at



Produktinformationen/ Product information/ Informations relatives au produit/ Informazioni sul prodotto/ Informacije o izdelku/ Informații despre produs/ Informace o výrobku/ Informacije o proizvodu/ Termékinformáció/Informácie o výrobku/ Продуктова информация/ Ürün bilgileri/ Informacje o produkcie/ Información sobre el producto

steinbach-group.com



Pool Control App



Ersatzteile/ Spare parts/ Pièces de rechange/ Parti di ricambio/ Nadomestni deli/ Piese de schimb/ Náhradní díly/ Zamjenski dijelovi/ Pótalkatrészek/ Náhradné diely/ Резервни части/ Yedek parçalar/ Części zamienne/ Piezas de recambio

steinbach-group.com/de/ersatzteile